小島あきら

わ！1

GC ONLINE

わ！ WAI! 1

小島あきら SC

ISBN978-4-7575-2700-3

C9979 ¥476E

9784757527003

1929979004767

雑誌48121-26
定価：本体476円＋税

SQUARE ENIX.

WA!

WA!

わ！んだーくらうんど

地下1階

GC ONLINE

わ！ vol.10

小島あきら SB

SPECIAL THANX
K.ISEDA
K.KATO

EDITOR
K.KUBOTA

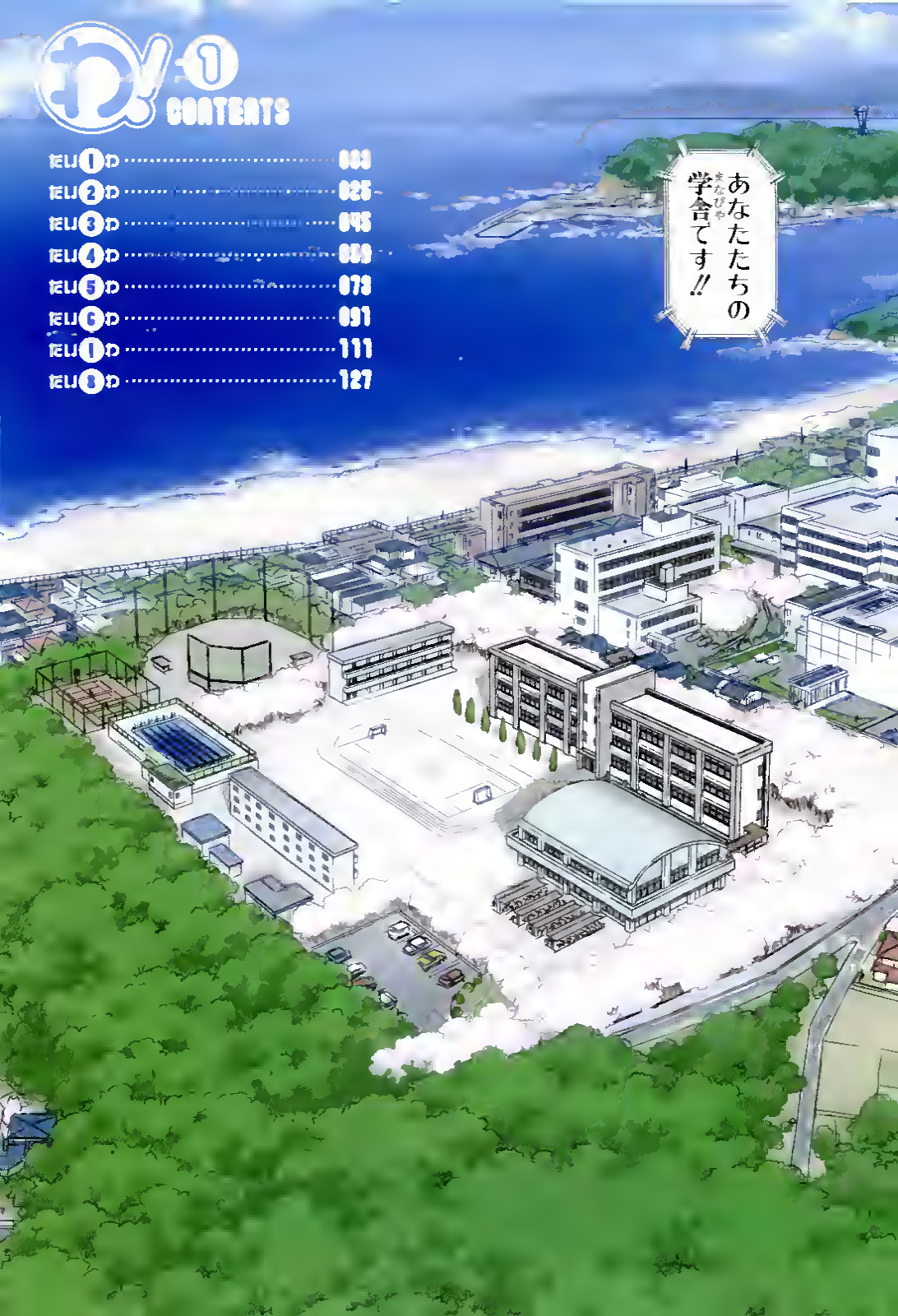
完

SQUARE ENIX

CONTENTS

第1話 …… 003
第2話 …… 025
第3話 …… 045
第4話 …… 069
第5話 …… 079
第6話 …… 091
第7話 …… 111
第8話 …… 127

あなたたちの学舎(まなびや)です!!

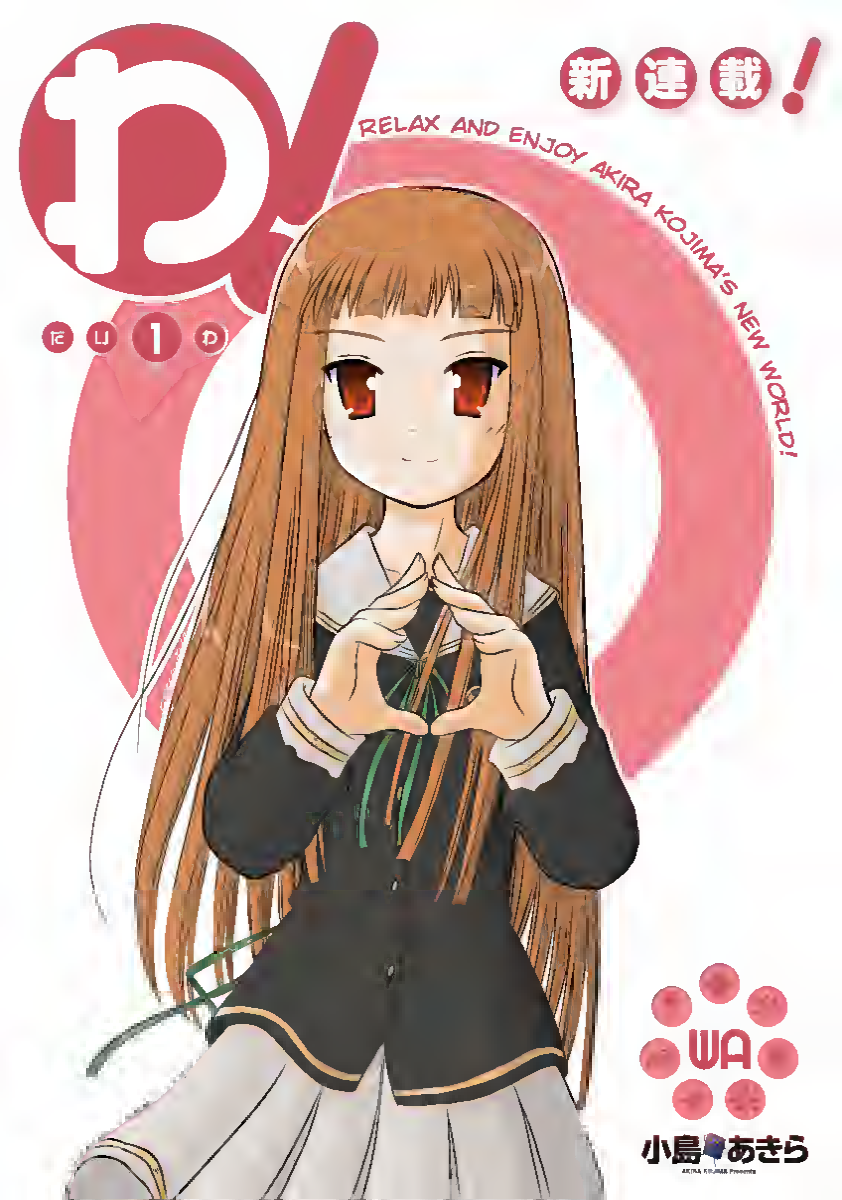


わ!

にじいろ

新連載!

RELAX AND ENJOY AKIRA KOJIMA's NEW WORLD!

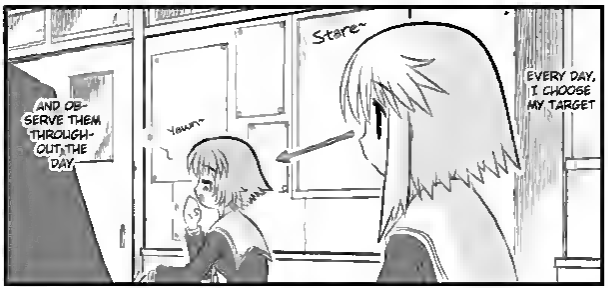


WA

小島あきら

AKIRA KOJIMA Presents

MY HOBBY IS OBSERVING PEOPLE

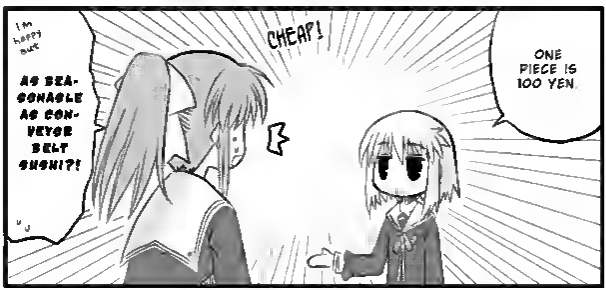

Stare~
EVERY DAY, I CHOOSE MY TARGET
AND OBSERVE THEM THROUGHOUT THE DAY.
Yawn~

CATCHING NUMEROUS GLIMPSES OF THE PERSON IS INTERESTING

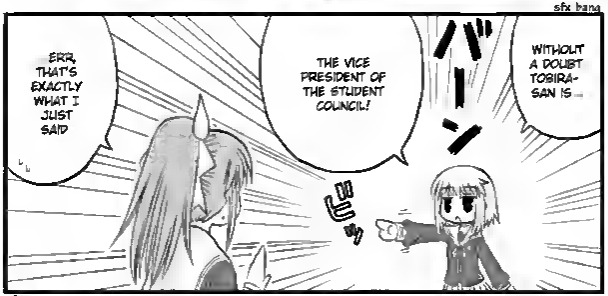
I RECOMMEND THIS TO ANYONE WHO IS BORED
EVERYONE, LET'S TRY
NO, THAT'S CONSIDERED A CRIME
Don't even recommend it to people

sfx: shock

TL note: sushi toppings (neta) can also be translated as information



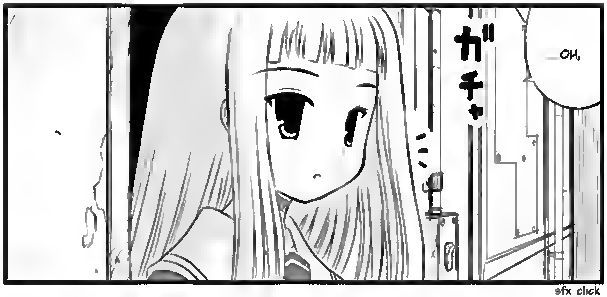
sfx: bang



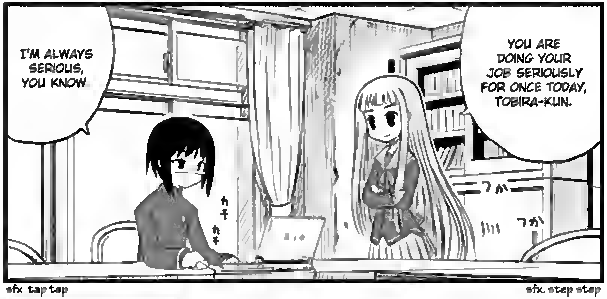
sfx: point

sfx: reach

IN THE STUDENT COUNCIL ROOM



sfx click

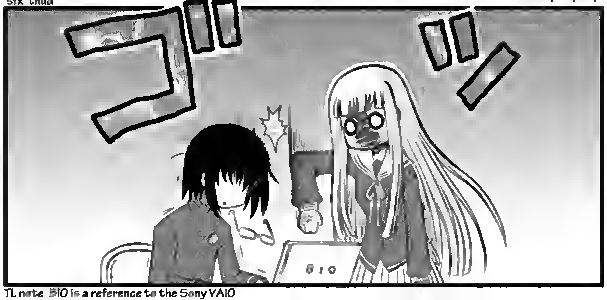


sfx tap tap

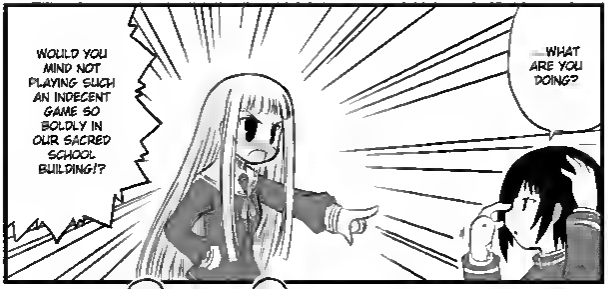
sfx step step

sfx thud

sfx tap tap tap



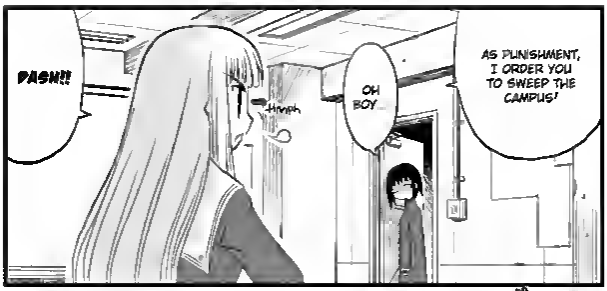
TL note: BIO is a reference to the Sony VAIO

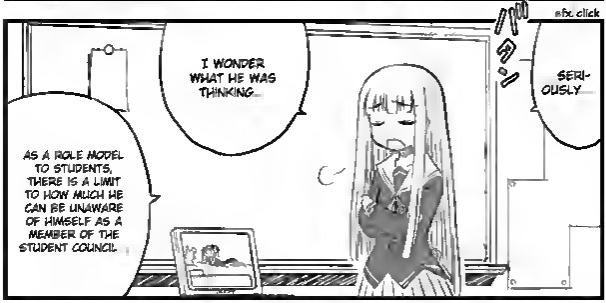


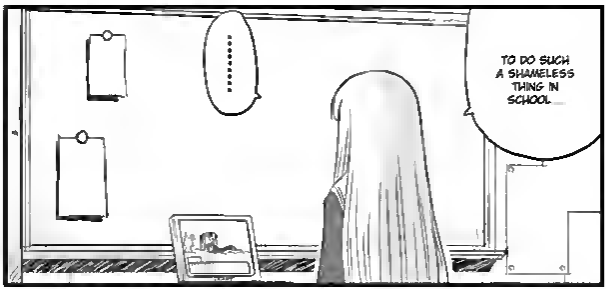
sfx: puff puff

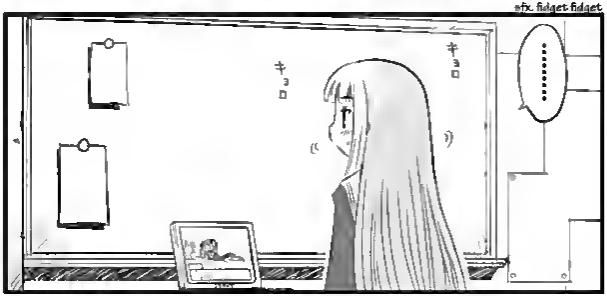
THIS IS THE STUDENT COUNCIL ROOM, WHERE YOU, THE VICE PRESIDENT OF THE STUDENT COUNCIL, ARE ABOVE THE OTHER STUDENTS.
I TOLD YOU, DON'T PLAY
...THEN, WHAT EXACTLY SHOULD I DO?
DO YOU UNDER-STAND?!

sfx: boom

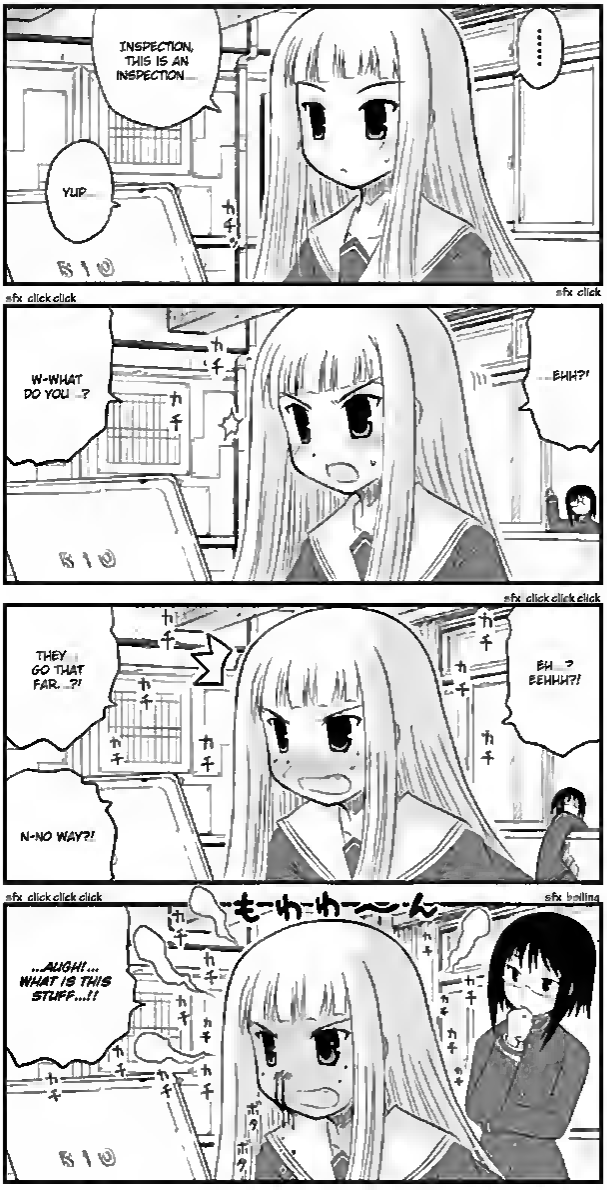

DASH!!
Hmph
OH BOY...
AS PUNISHMENT, I ORDER YOU TO SWEEP THE CAMPUS!

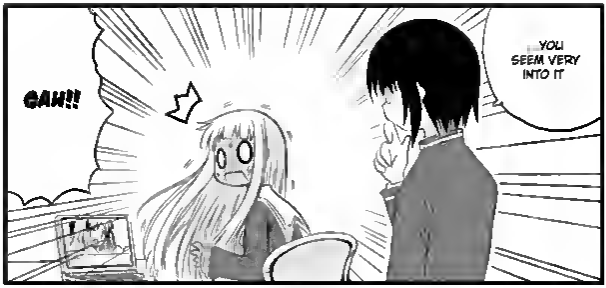

sfx. click
I WONDER WHAT HE WAS THINKING...
SERI-OUSLY...
AS A ROLE MODEL TO STUDENTS, THERE IS A LIMIT TO HOW MUCH HE CAN BE UNAWARE OF HIMSELF AS A MEMBER OF THE STUDENT COUNCIL

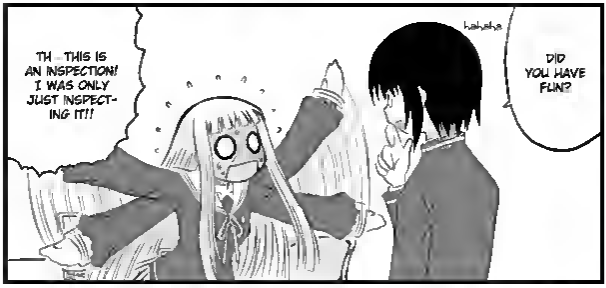

.....
TO DO SUCH A SHAMELESS THING IN SCHOOL.....


sfx. fidget fidget
キョロ
キョロ
.....

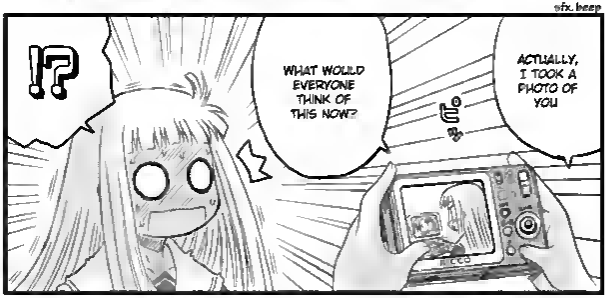
SEEMS INTENSE



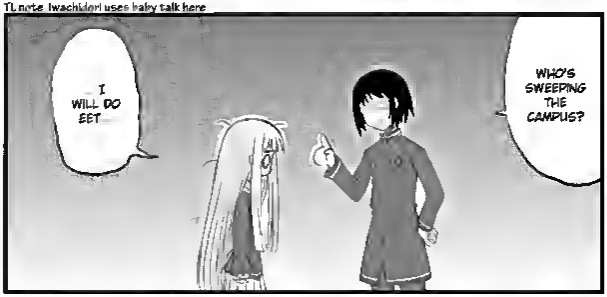




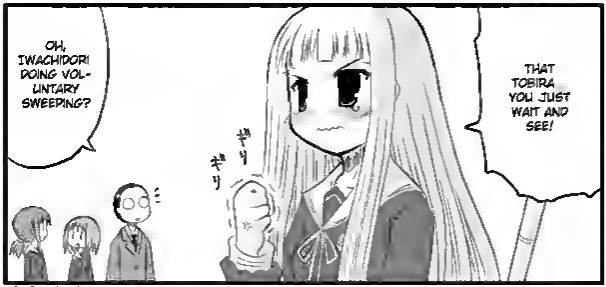
sfx. beep

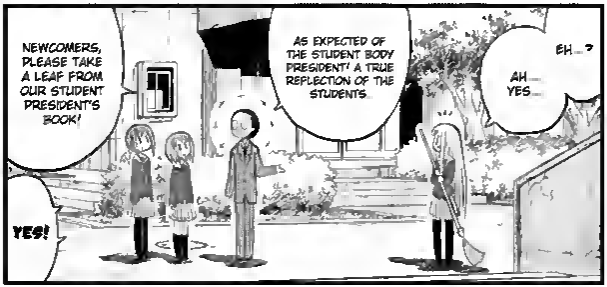


TL note: Iwachidori uses baby talk here



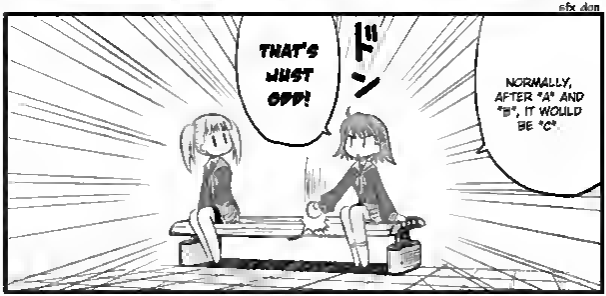
WHY DO I HAVE TO DO THIS...
UGH
sfx: sweep sweep


OH, IWACHIDORI DOING VOLUNTARY SWEEPING?
THAT TOBIRA... YOU JUST WAIT AND SEE!
sfx: fist clench

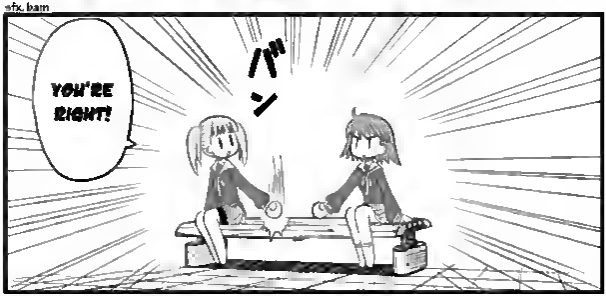

NEWCOMERS, PLEASE TAKE A LEAF FROM OUR STUDENT PRESIDENT'S BOOK!
AS EXPECTED OF THE STUDENT BODY PRESIDENT! A TRUE REFLECTION OF THE STUDENTS.
EH...?
AH... YES...
YES!
sfx: deeply moved

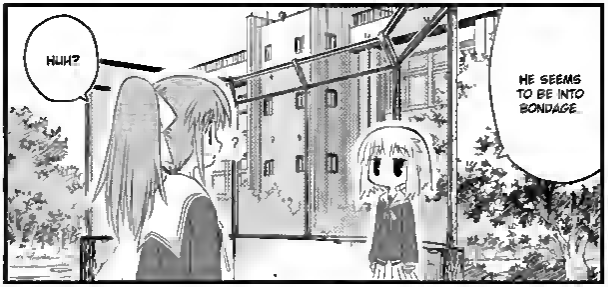
GOOD WORK, IWACHIDORI
I'LL LET YOU OFF THIS TIME!
GOOD JOB, PREZ.
U—n

sfx: don

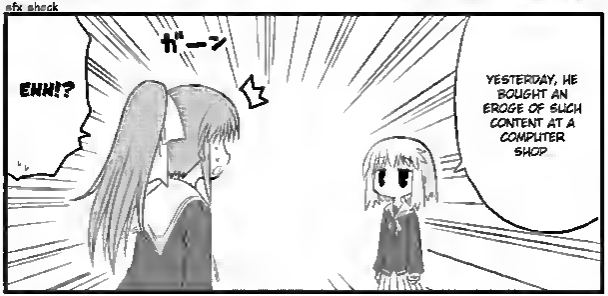


sfx: bam



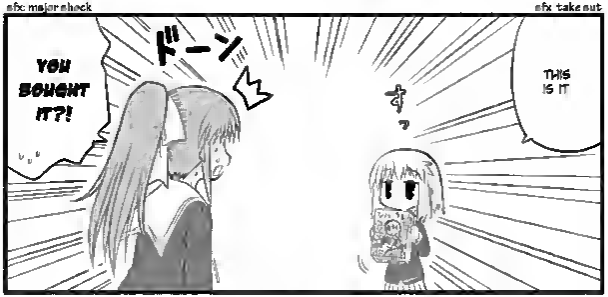


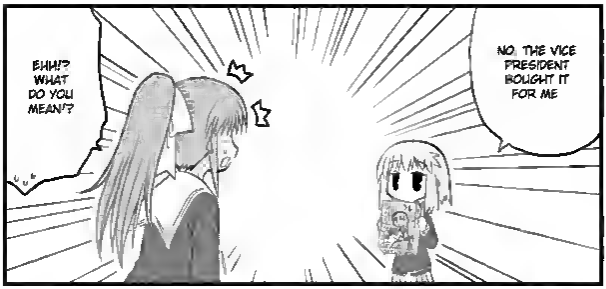
sfx: shock



sfx: major shock

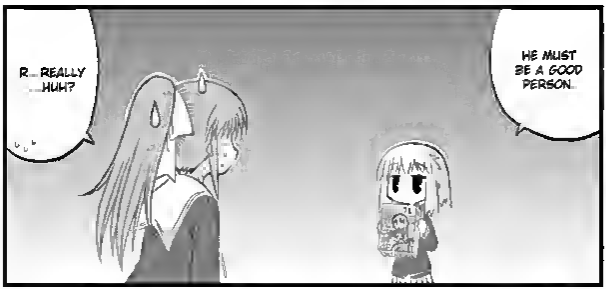
sfx: take out

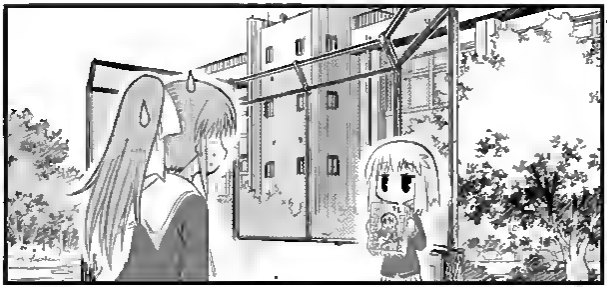


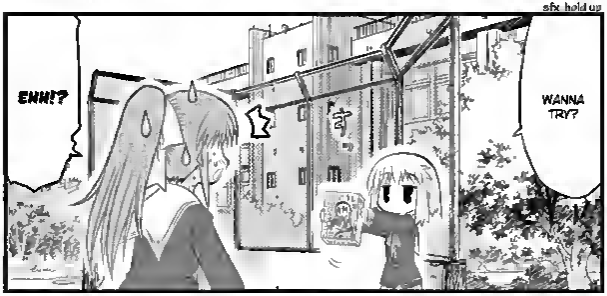

EHH!? WHAT DO YOU MEAN!?
NO. THE VICE PRESIDENT BOUGHT IT FOR ME

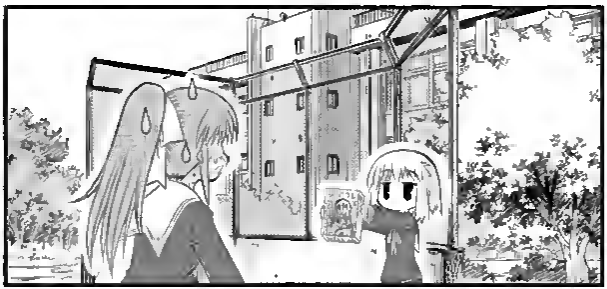
DO YOU WANT SOME-THING?
HEY, YOU OVER THERE
HE'S PRETTY SHARP TO NOTICE ME

SO I SAID "I WANT THE SAME ONE YOU'RE BUYING" AND FOR SOME REASON, HE TREATED ME
WHY DON'T I BUY IT IN YOUR PLACE?
IT MUST BE DIFFICULT FOR A GIRL TO BUY ONE, RIGHT?

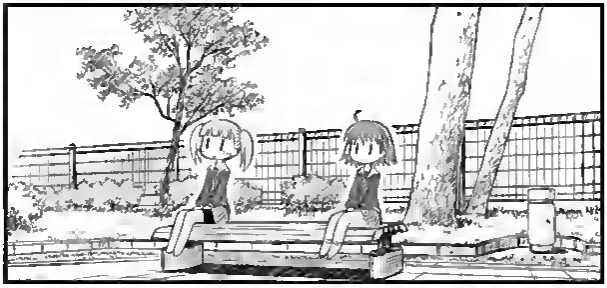

R... REALLY ...HUH?
HE MUST BE A GOOD PERSON..




sfx: hold up
EHH!?
WANNA TRY?

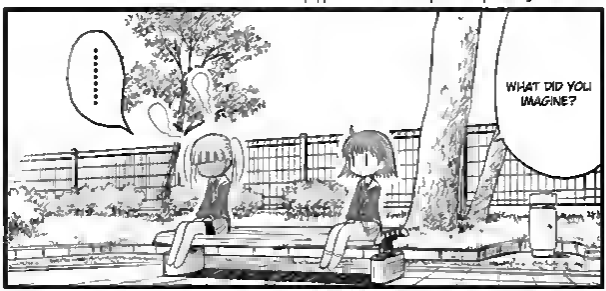


I LEAVE THE IMPRESSIONS TO YOU.
……



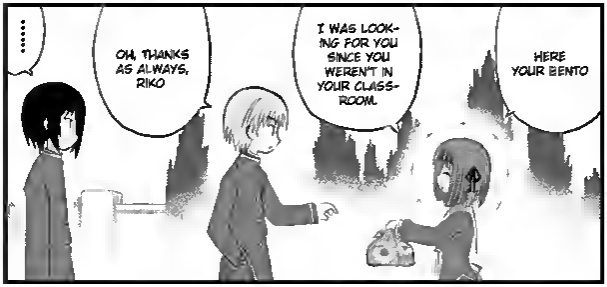
"ONNA GOROSHI ABURA NO JIGOKU", OR "WOMAN-KILLING HELL OIL", WAS FIRST PERFORMED AT TAKEMOTO THEATER IN 1721 IN OSAKA. IT WAS A JOURURI BY MONZAEMON CHIKAMATSU

TL note: Joururi is puppet theatre. See http://en.wikipedia.org/wiki/Bunraku



WHAT'S WRONG? YOU KEEP SIGHING
HAA
SOUNDS LIKE A BAD CONFES-SION
FOR ALL THIS TIME, I THOUGHT MY HEART COULD ONLY BE MOVED BY 2D GIRLS
THE WORLD IS CERTAINLY A HUGE PLACE
BUT, YESTER-DAY, I FELT MY HEART RACE WHEN I MET A GIRL WITH THE SAME INTEREST AS ME
I LOOK FORWARD TO SEEING YOUR NAME IN THE NEWSPA-PERS
FOR THE FIRST TIME IN MY LIFE, I WANTED TO BE TIED UP BY A REAL GIRL
Distance

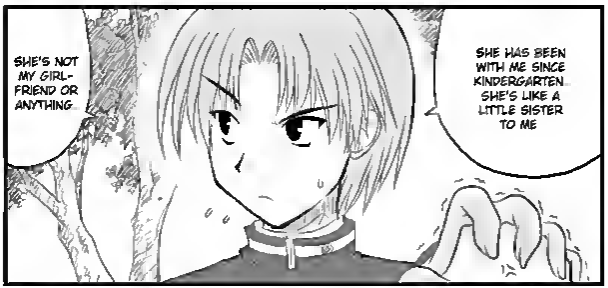
HM?
ONII-CHAN
AH, THERE YOU ARE,


OH, THANKS AS ALWAYS, RIKO
I WAS LOOKING FOR YOU SINCE YOU WEREN'T IN YOUR CLASSROOM.
HERE YOUR BENTO

HM? OH, SHE'S MY CHILDHOOD FRIEND. SHE ENTERED HIGH SCHOOL THIS YEAR.
See you later!
WHO IS SHE?
IS THAT SO?

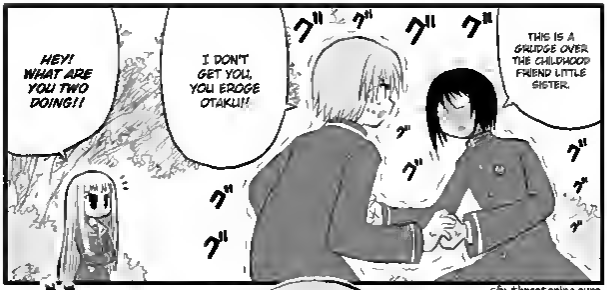
sfx clench
sfx threatening aura
ゴ
COZ I'M PISSED.
HUH?
THEN LET ME PUNCH YOU, OK?
HUH!?

YOU'RE MISUNDERSTANDING SOMETHING, AREN'T YOU?
HEY, SEE HERE...
I MUST CORRECT THE WORLD'S INJUSTICE
グ グ グ


SHE'S NOT MY GIRLFRIEND OR ANYTHING
SHE HAS BEEN WITH ME SINCE KINDERGARTEN. SHE'S LIKE A LITTLE SISTER TO ME

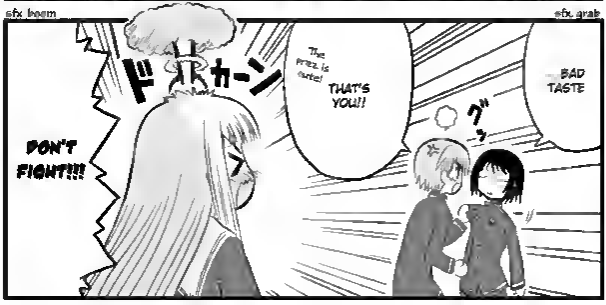
NOW I SEE
WELL, I'M HAPPY SHE MADE BENTO FOR ME, BUT,
TO BE HONEST, ISN'T IT A BIT OF PAIN TO CALL ME "ONII-CHAN, ONII-CHAN" EVEN IN HIGH SCHOOL?

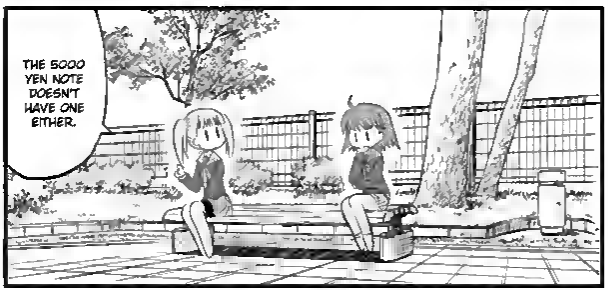
sfx clench
sfx threatening aura
COZ I'M EXTREMELY PISSED.
HUH?!
THEN, LET ME PUNCH YOU TWICE, OKAY?
HEY!!
ゴ


HEY! WHAT ARE YOU TWO DOING!!
I DON'T GET YOU, YOU EROGE OTAKU!!
THIS IS A GRUDGE OVER THE CHILDHOOD FRIEND LITTLE SISTER.
グ グ グ グ
グ
グ
グ
グ
グ
グ
グ
グ

sfx throw
sfx poof
sfx threatening aura
OH MY!? IF IT ISN'T THE PREZ. MY, YOU LOOK LOVELY!!

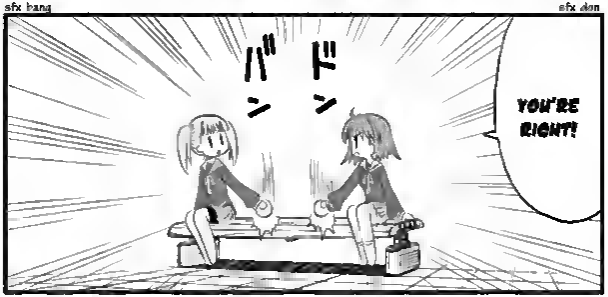
.....
ｸｲｯ
OF COURSE! YOU HAVE NOTHING TO WORRY ABOUT!!
YOU ARE THE PUBLIC MORALS COMMITTEE MEMBER SO DON'T PICK A FIGHT!

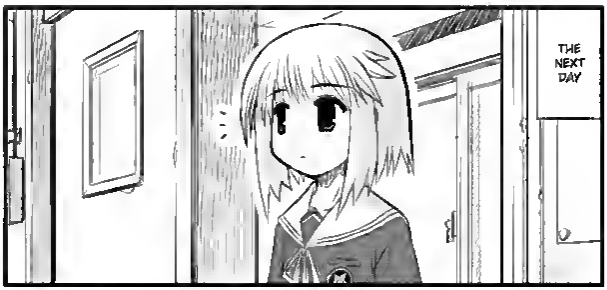

sfx boom
sfx grab
ドカーン
DON'T FIGHT!!!
The prez is cute!
THAT'S YOU!!
BAD TASTE
グッ

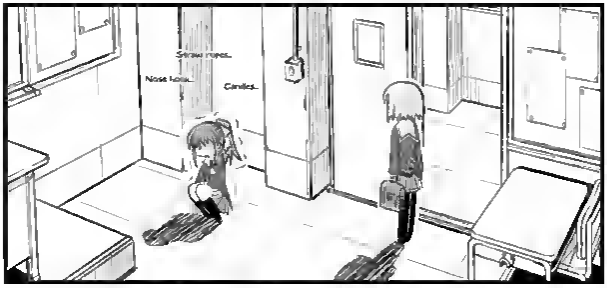


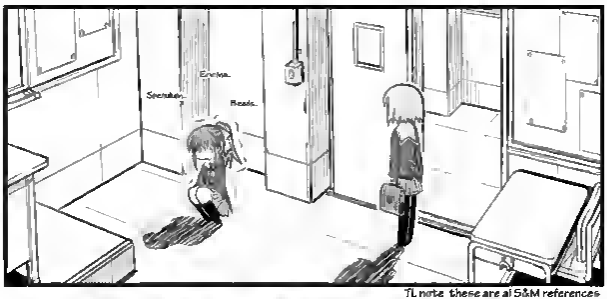
sfx bang

sfx don

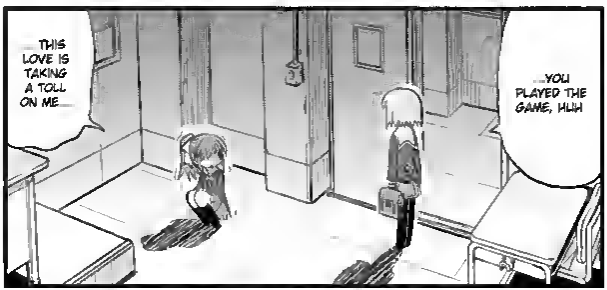








TL note: these are all S&M references



WA!
VOLUME - 01
CHAPTER - 01

That was far more fun than it had any right to be.

Scanner: c_k
TL: weroth, Kaens, Jarrow, #translators
Editor: XiongMao-kun
QCer: XiongMao-kun

PURE SCANS
HTTP://PURE-SCANS.BLOGSPOT.COM/

わ！

新連載記念2話掲載！

INTERESTING PERSON, STRANGE PERSON

にじ2わ

WA

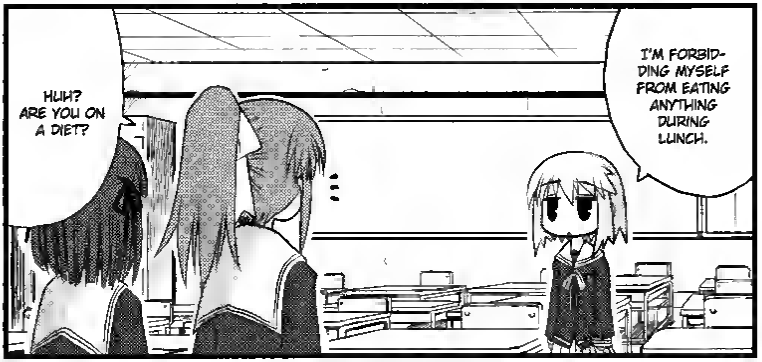
小島あきら

だい2わ

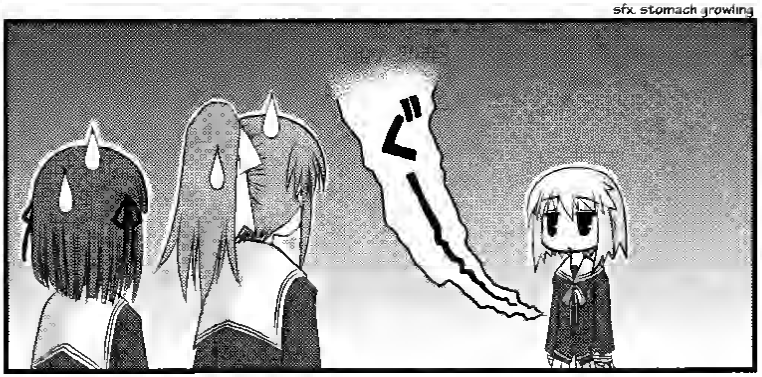
Chapter 2

Tatsunami
Daigo

ISANA-CHAN, SHALL WE EAT OUR BENTO TOGETHER?
SURE!
WHY DON'T YOU JOIN US, ASAGIRI-SAN?
I WILL HAVE TO PASS

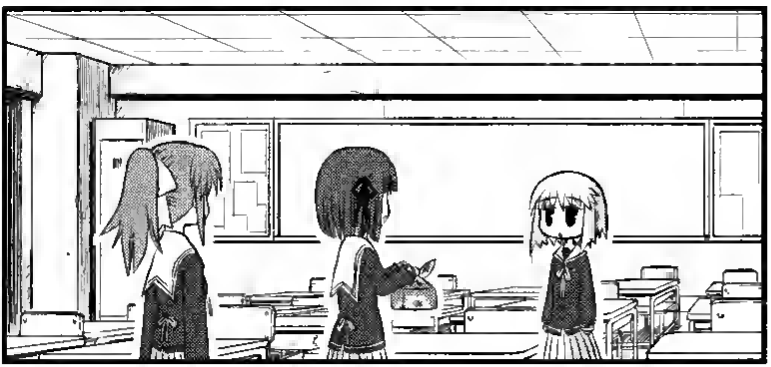

I'M FORBID-DING MYSELF FROM EATING ANYTHING DURING LUNCH.
HUH? ARE YOU ON A DIET?

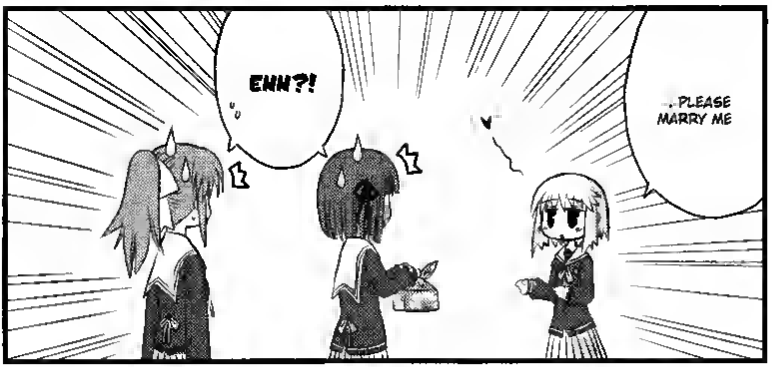
IT'S BECAUSE I'M POOR.


sfx: stomach growling

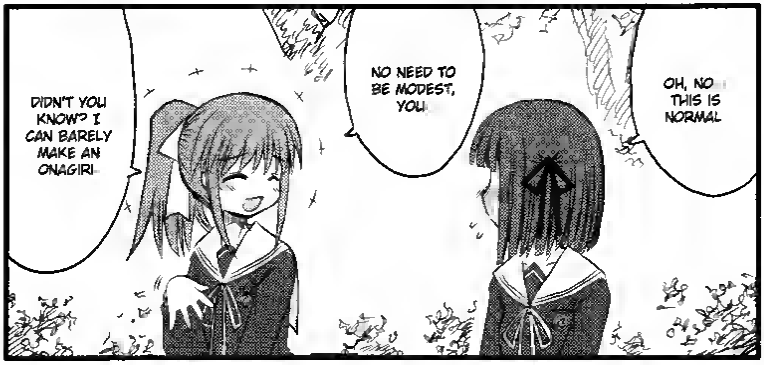
...ARE YOU SURE?
I'LL GIVE YOU HALF OF MY BENTO
I CAN'T LEAVE YOU BE AFTER HEARING THAT...

MY FAMILY IS HUGE SO MAKING ONE MORE BENTO ISN'T A PROBLEM
YEAH
IF YOU WOULD LIKE ME TO, I'LL START MAKING A BENTO FOR YOU BEGINNING TOMORROW.

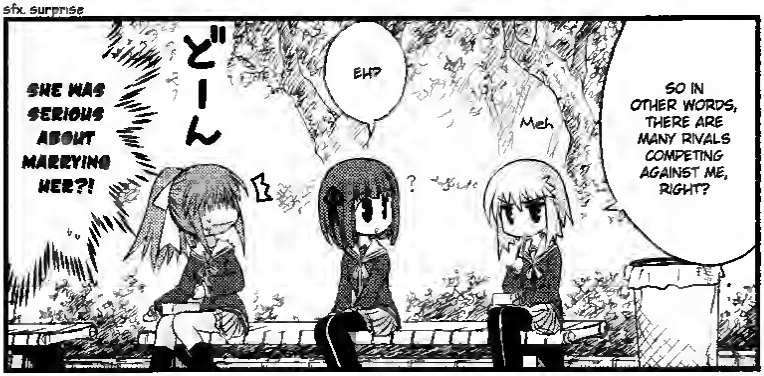


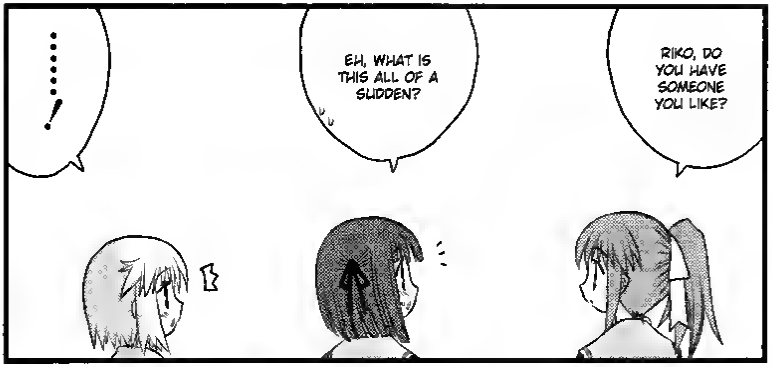

EHH?!
...PLEASE MARRY ME

sfx. munch munch



sfx. surprise



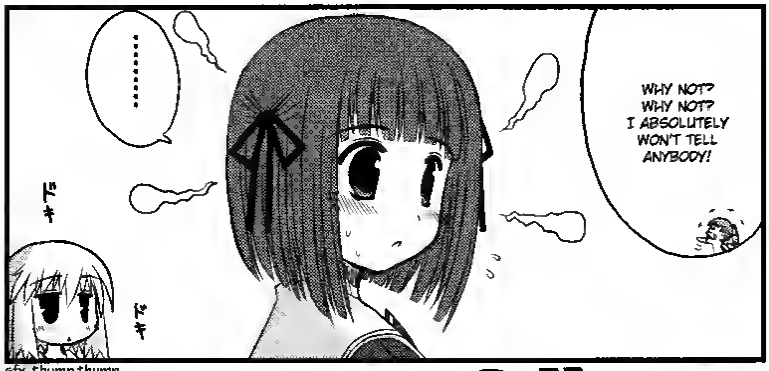


sfx: nod

sfx: thump thump

sfx: without hesitation

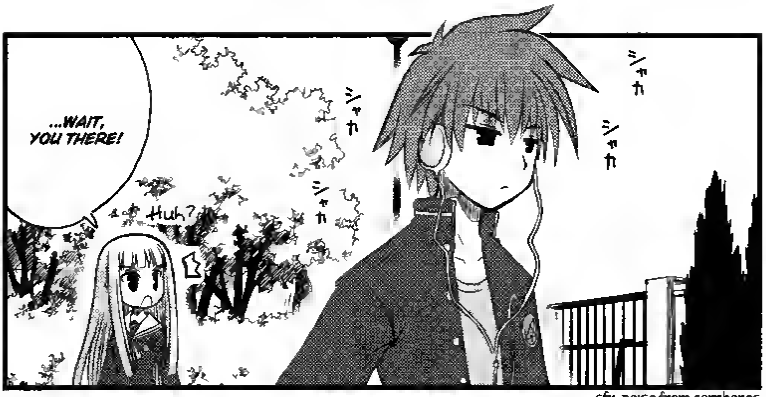
sfx thump thump



sfx thump thump

sfx big shock

sfx shock shock shock

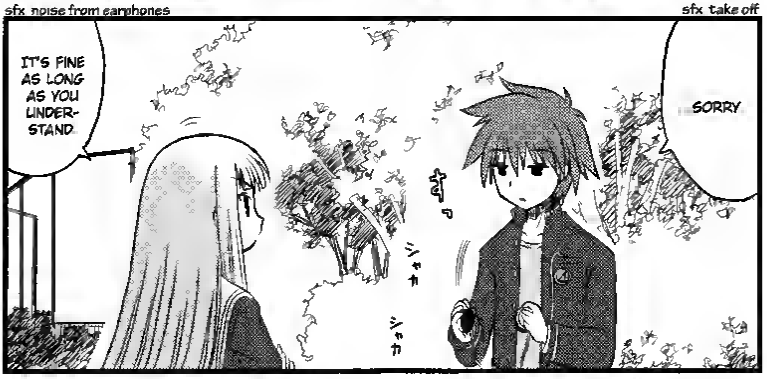


sfx noise from earphones

sfx puff puff

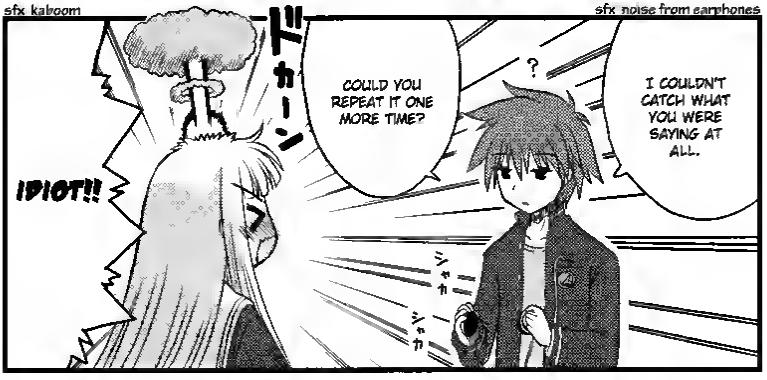
sfx noise from earphones

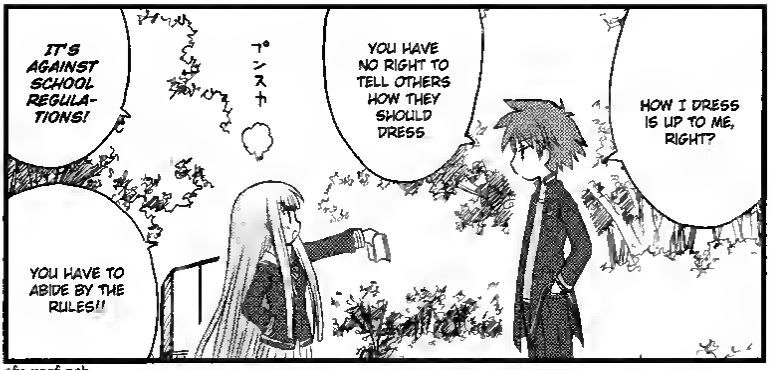
sfx take off



sfx kaboom

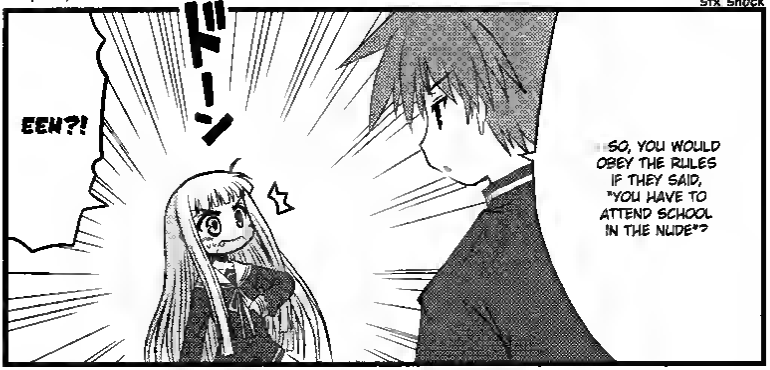
sfx noise from earphones

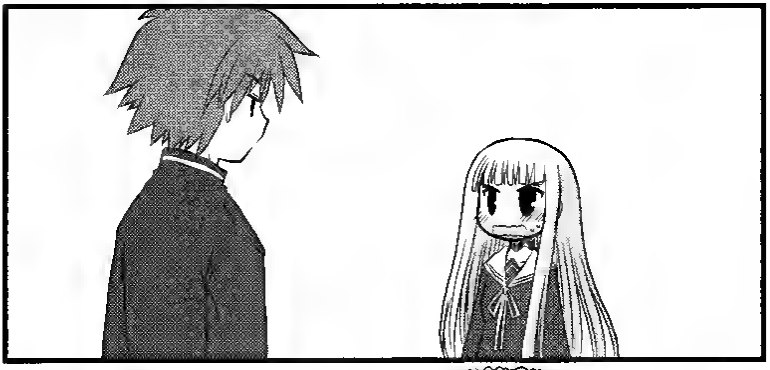



IT'S AGAINST SCHOOL REGULATIONS!
プンスカ
YOU HAVE NO RIGHT TO TELL OTHERS HOW THEY SHOULD DRESS
HOW I DRESS IS UP TO ME, RIGHT?
YOU HAVE TO ABIDE BY THE RULES!!

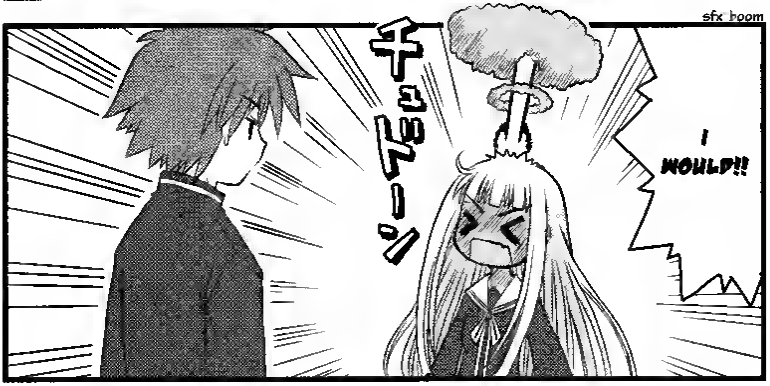
sfx poof-psh

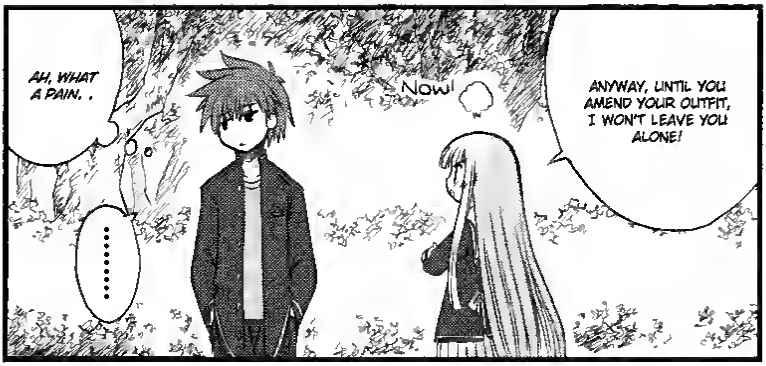
sfx shock



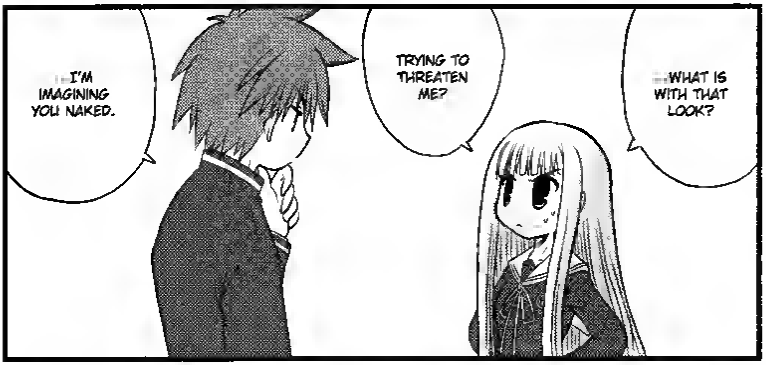


sfx boom



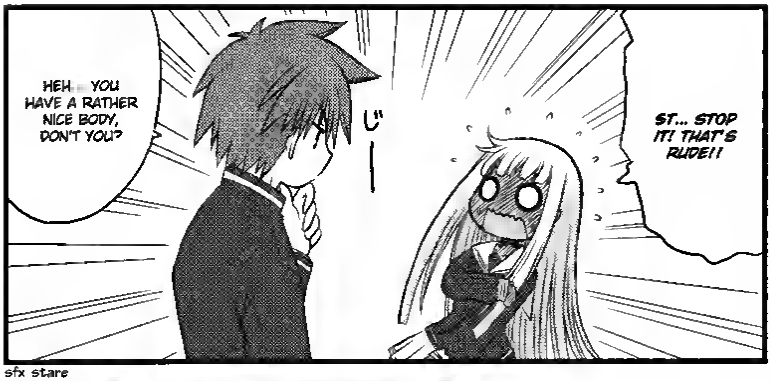


sfx glare



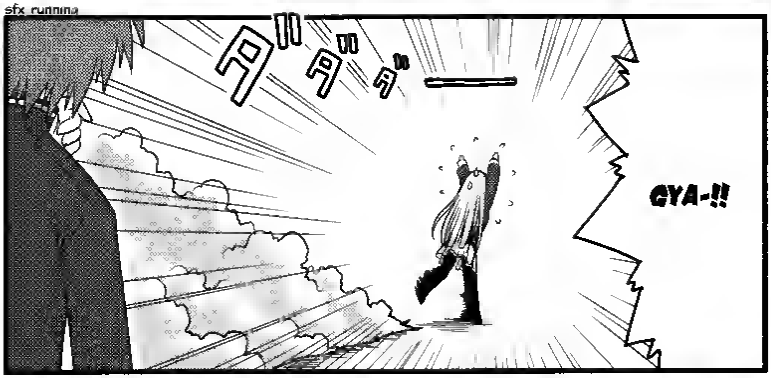
sfx stare

TASTE OF VICTORY

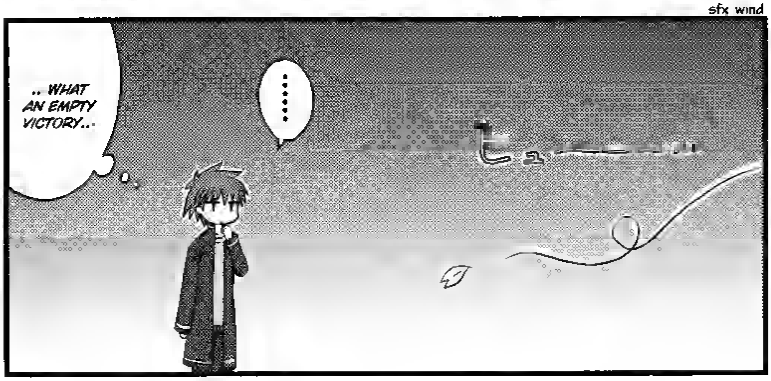


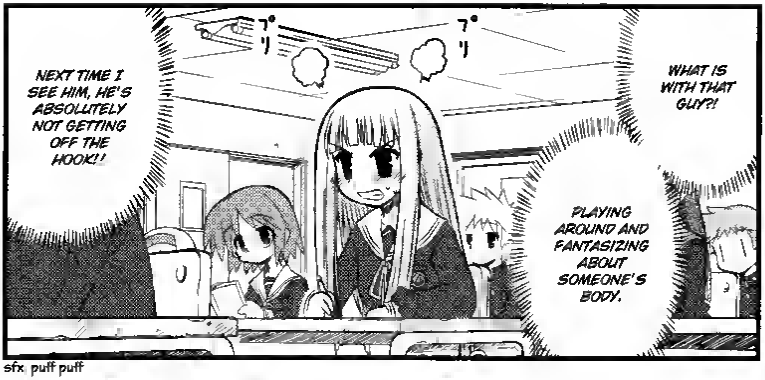
sfx stare

sfx running

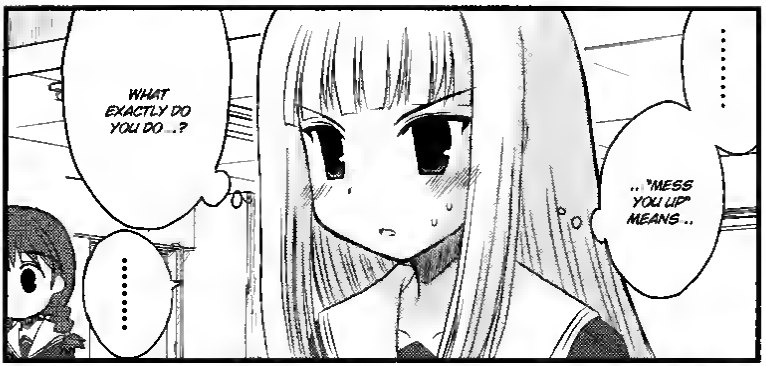


sfx wind

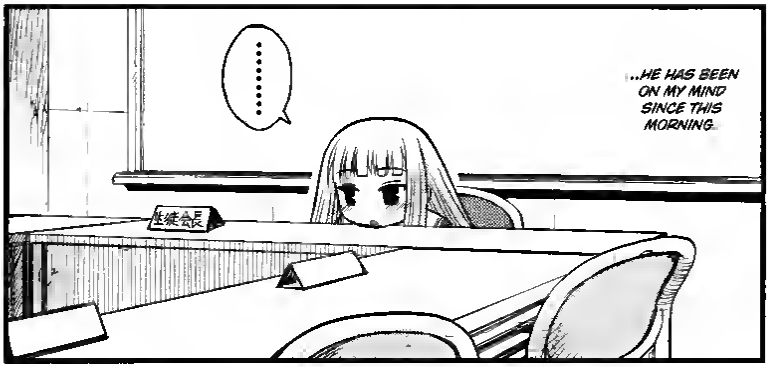


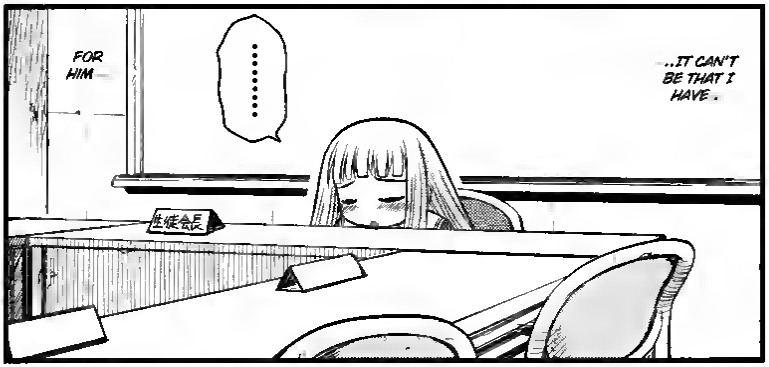

NEXT TIME I SEE HIM, HE'S ABSOLUTELY NOT GETTING OFF THE HOOK!!
WHAT IS WITH THAT GUY?!
PLAYING AROUND AND FANTASIZING ABOUT SOMEONE'S BODY.

sfx: puff puff



sfx: nose bleed

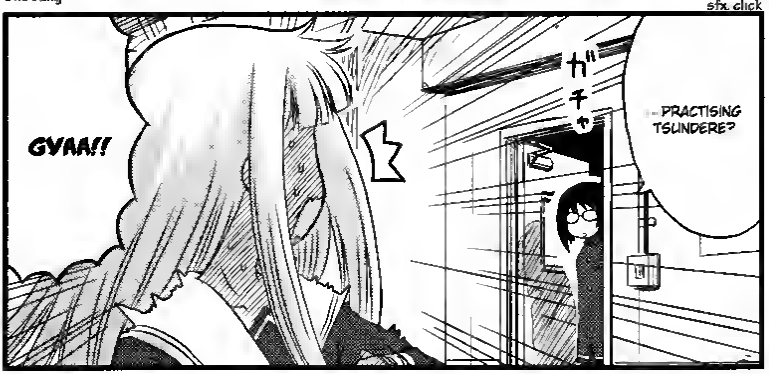


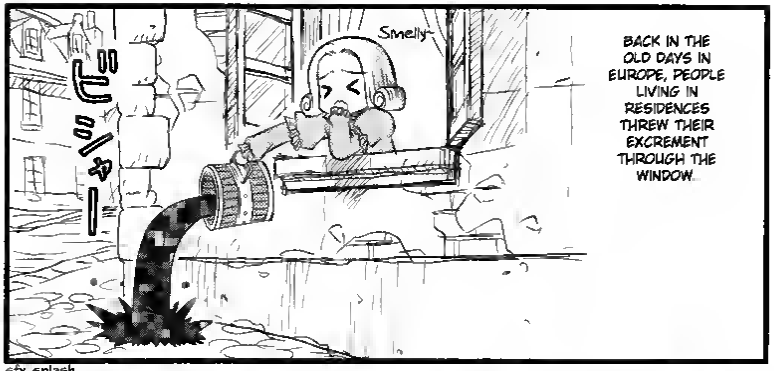


sfx: shake shake

sfx: bang

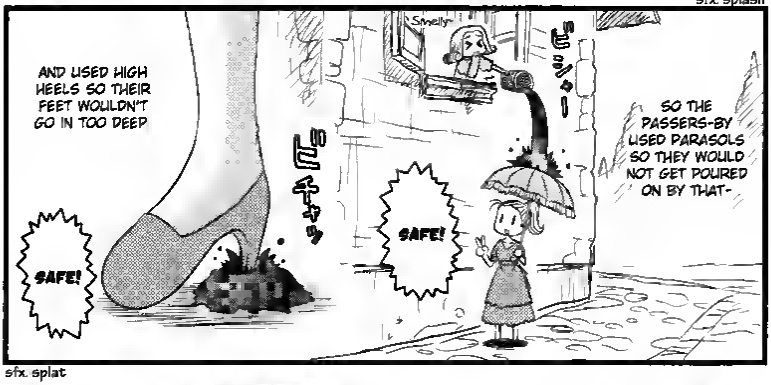
sfx: click



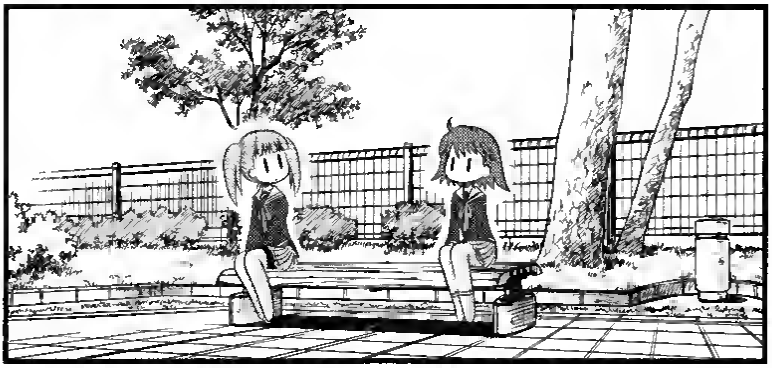


sfx. splash

sfx. splash

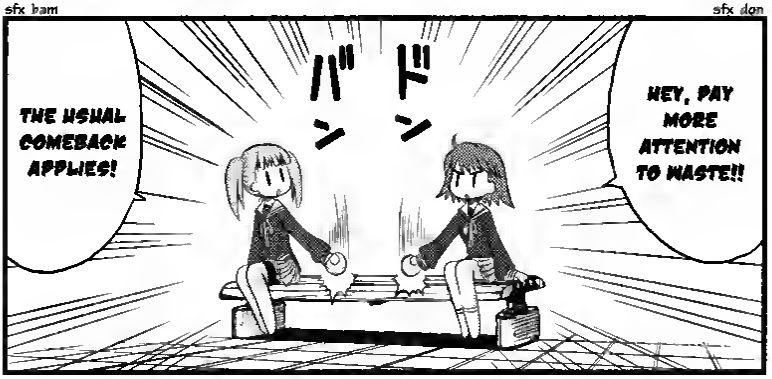

Smelly~
ビシャー
AND USED HIGH HEELS SO THEIR FEET WOULDN'T GO IN TOO DEEP
SAFE!
ビシャッ
SAFE!
SO THE PASSERS-BY USED PARASOLS SO THEY WOULD NOT GET POURED ON BY THAT-

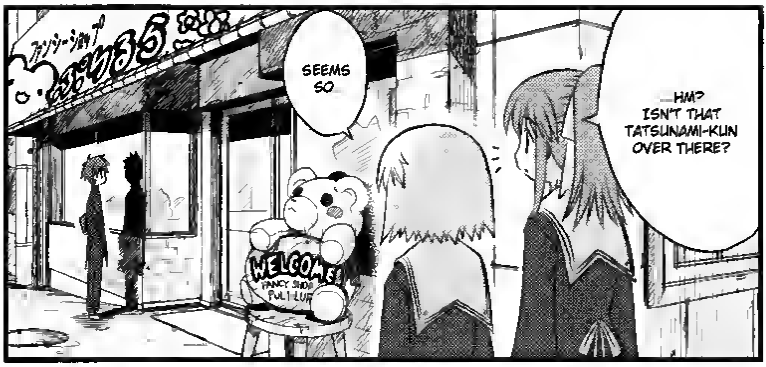
sfx. splat

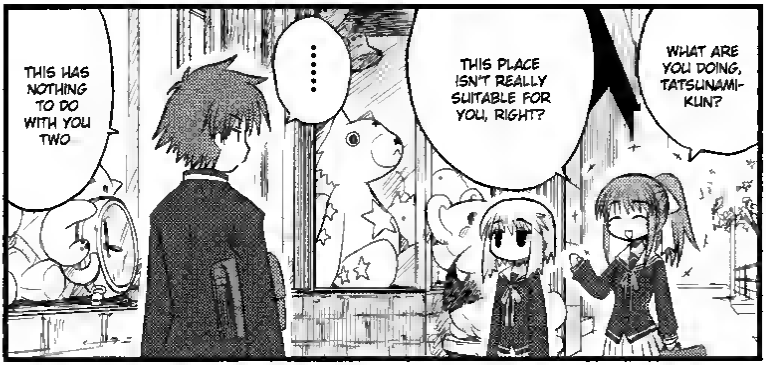


sfx. bam

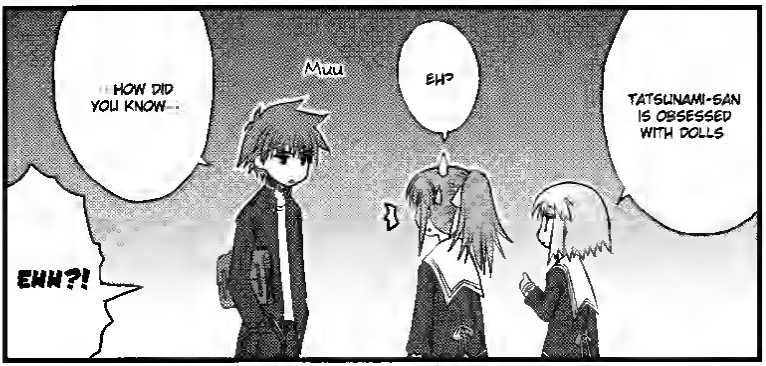
sfx. don

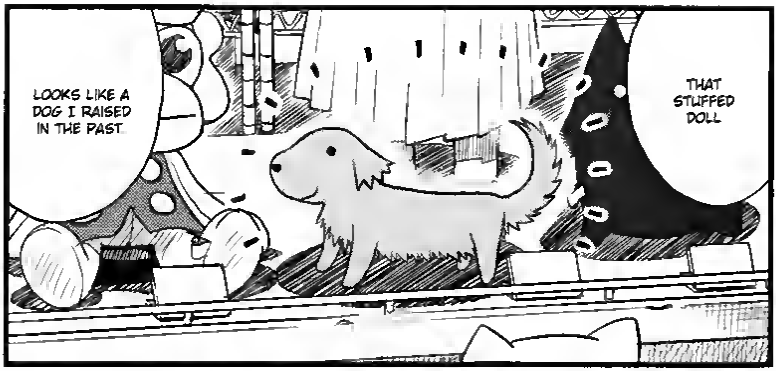


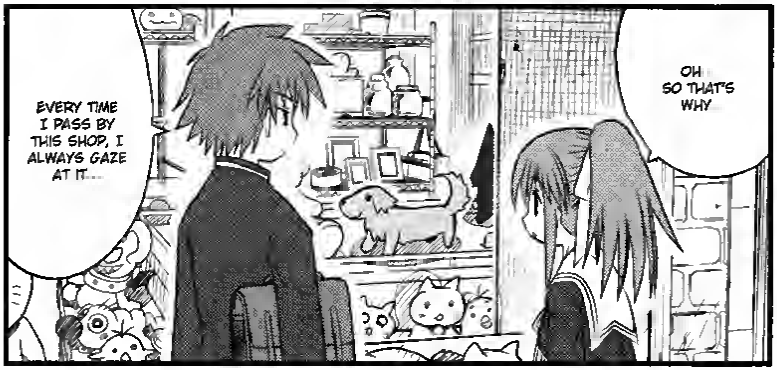

SEEMS SO
...HM? ISN'T THAT TATSUNAMI-KUN OVER THERE?
WELCOME

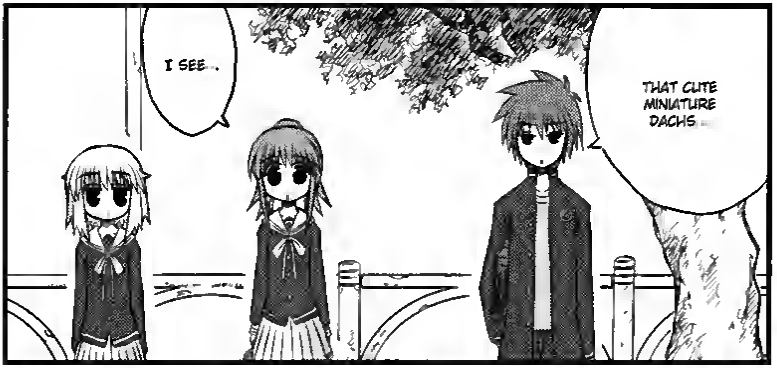

THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU TWO
.....
THIS PLACE ISN'T REALLY SUITABLE FOR YOU, RIGHT?
WHAT ARE YOU DOING, TATSUNAMI-KUN?

THAT'S NOT IT
Ahaha
AHA! IS THE GIRL YOU LIKE IN THE STORE?


...HOW DID YOU KNOW...
Mmm
EH?
TATSUNAMI-SAN IS OBSESSED WITH DOLLS
EHH?!


LOOKS LIKE A DOG I RAISED IN THE PAST
THAT STUFFED DOLL

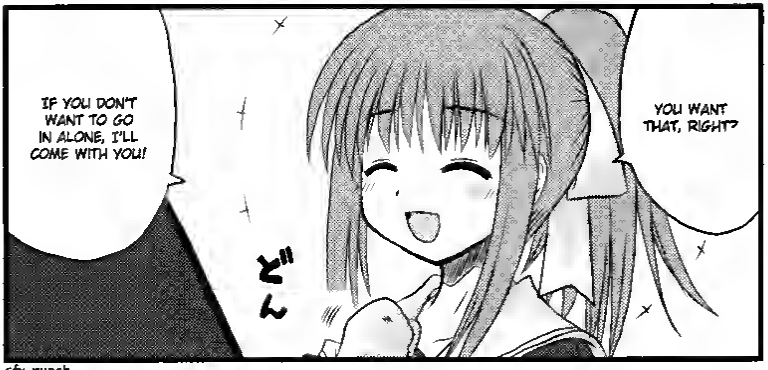

EVERY TIME I PASS BY THIS SHOP, I ALWAYS GAZE AT IT...
OH SO THAT'S WHY


I SEE...
THAT CUTE MINIATURE DACHS...

sfx shock

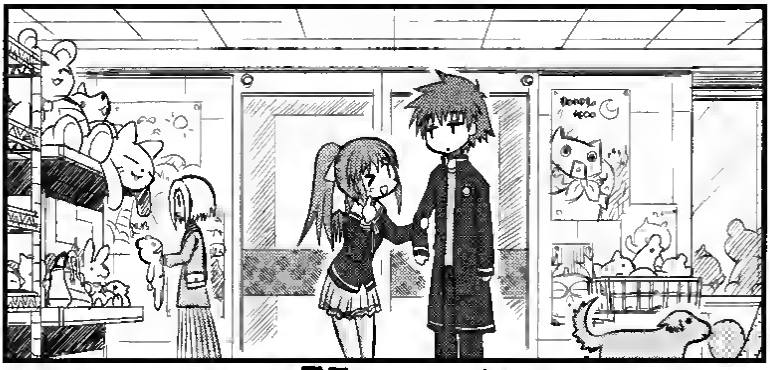
THAT'S HIS NAME?!
どーん
EH?
...ZANG-YURA...

sfx grab

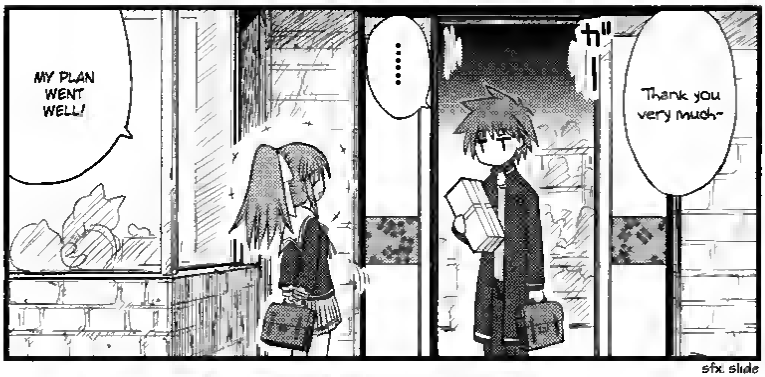


sfx punch

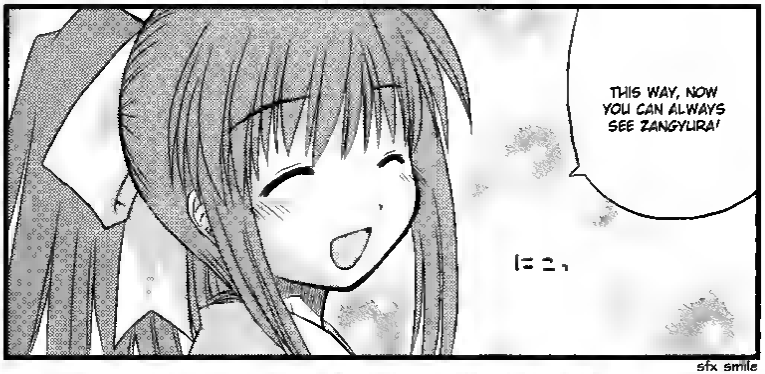
sfx slide



sfx: straight punch

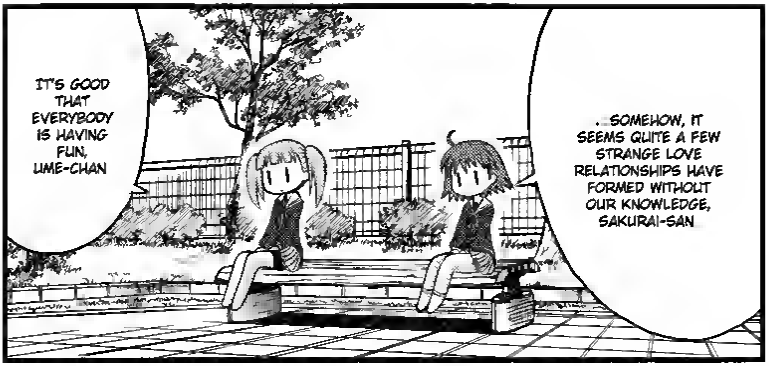


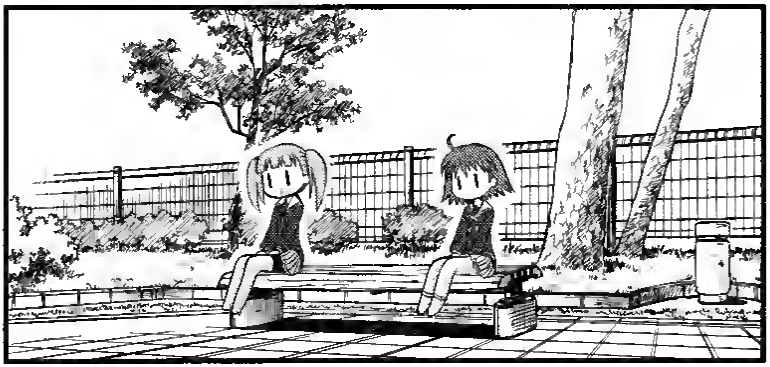
sfx slide



sfx smile

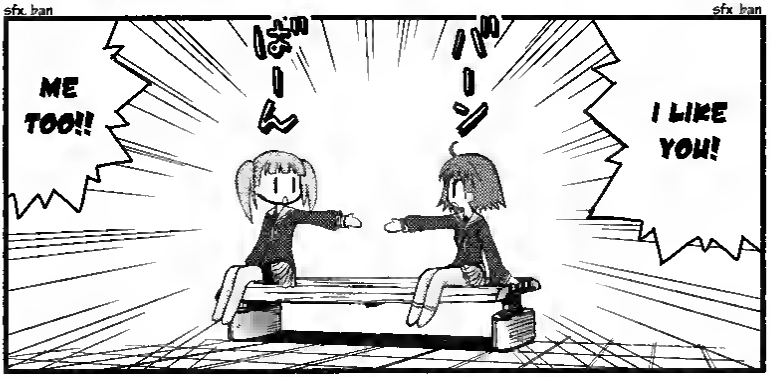
sfx glint


IT'S GOOD THAT EVERYBODY IS HAVING FUN, UME-CHAN
...SOMEHOW, IT SEEMS QUITE A FEW STRANGE LOVE RELATIONSHIPS HAVE FORMED WITHOUT OUR KNOWLEDGE, SAKURAI-SAN



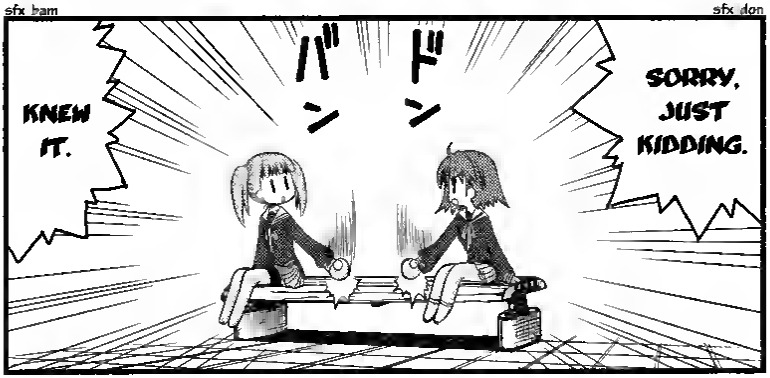
sfx: ban

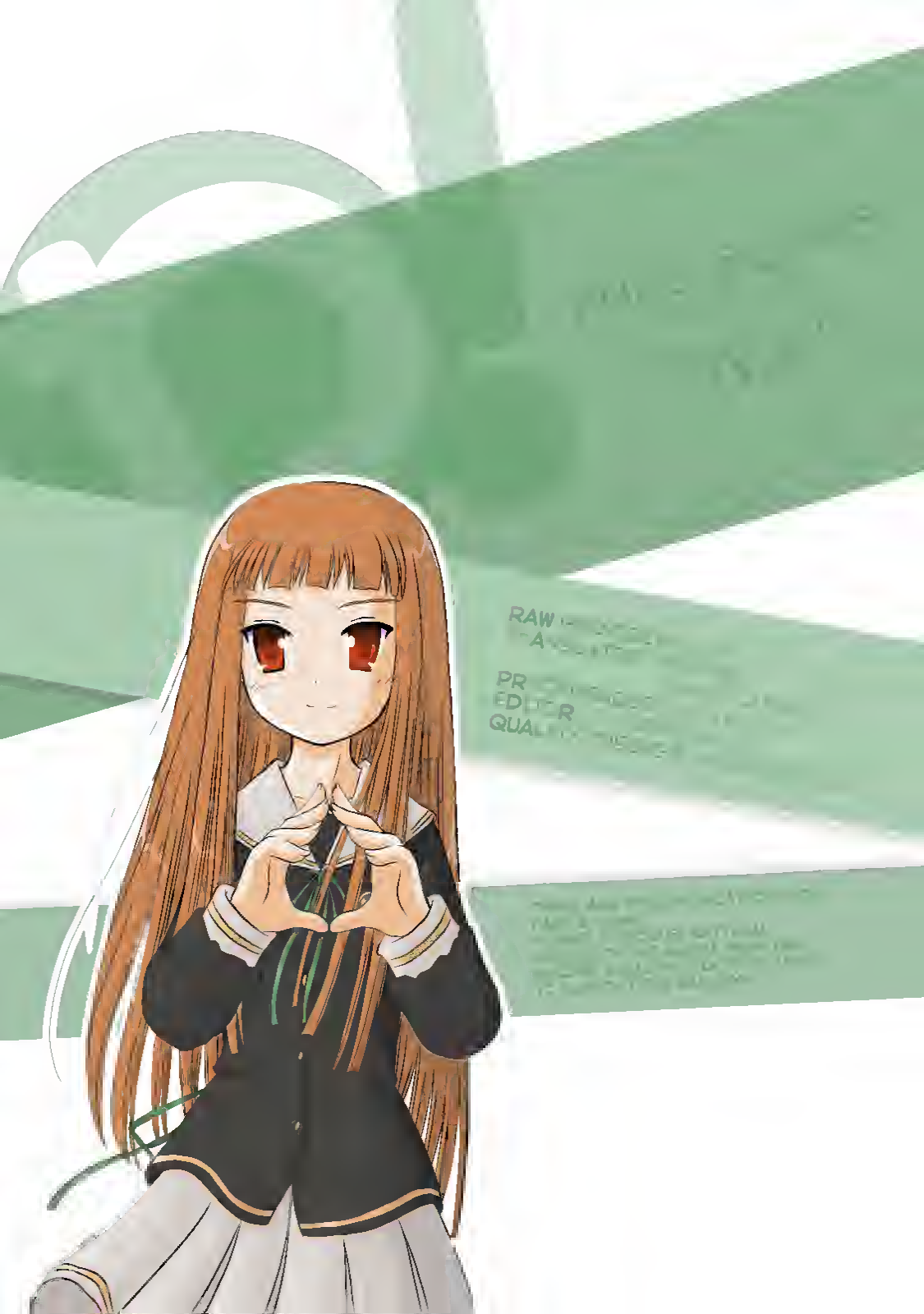
sfx: ban



sfx: bam

sfx: don



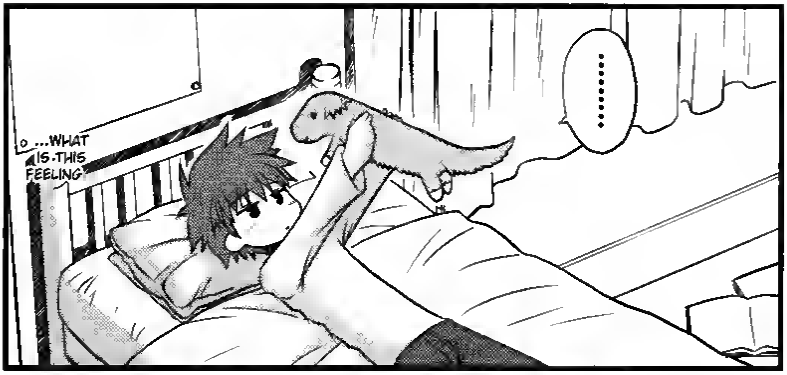


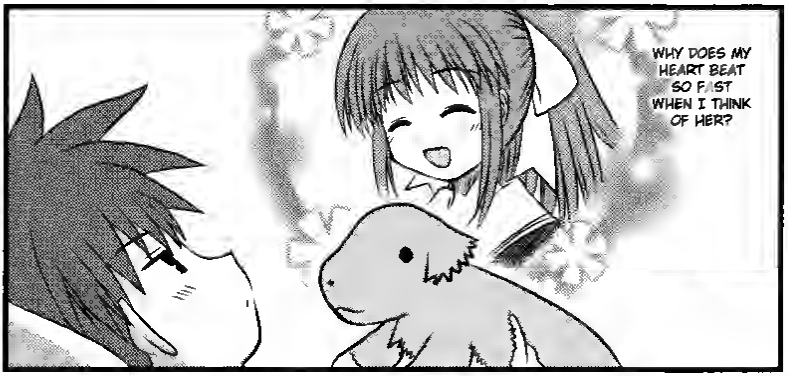
応援ありがと
Thanks for
your support
ALL TOGETHER
わ
たい 3 わ
WA
小島あきら
AKIRA KOJIMA Presents

だい3わ

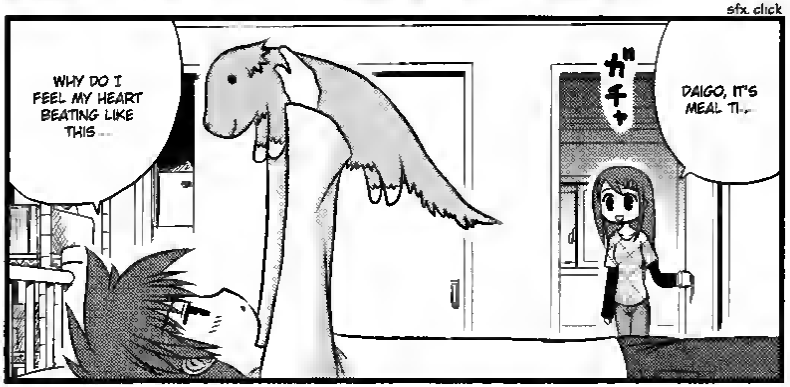
Chapter 3

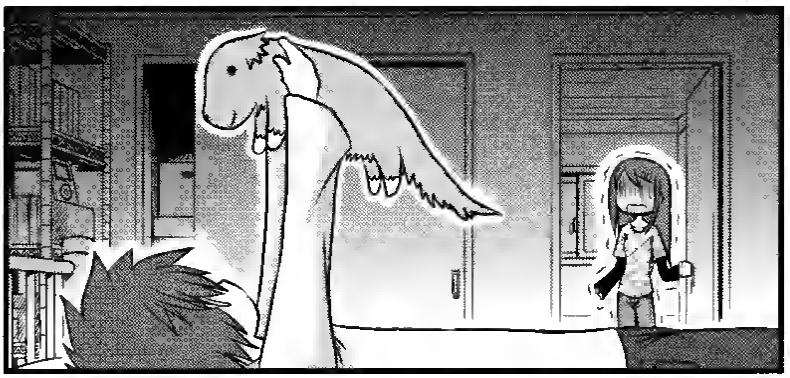
Kikukawa
Isana


...WHAT IS THIS FEELING
.....


WHY DOES MY HEART BEAT SO FAST WHEN I THINK OF HER?

sfx. click


WHY DO I FEEL MY HEART BEATING LIKE THIS...
カチャ
DAIGO, IT'S MEAL TI...

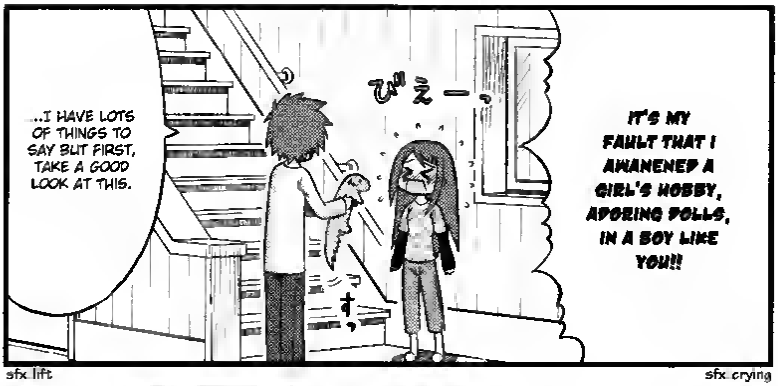


sfx grab

sfx running

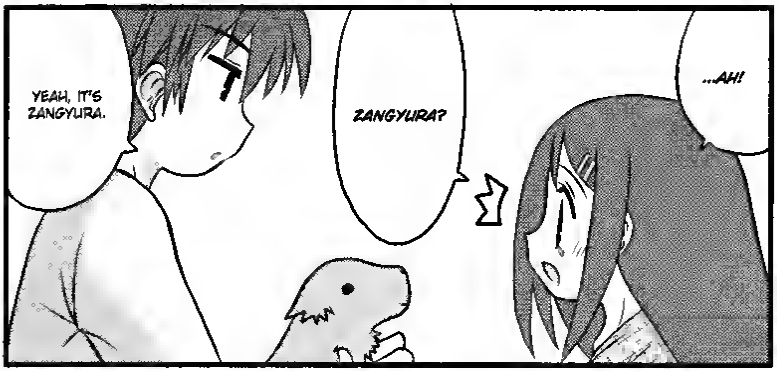
sfx. cry

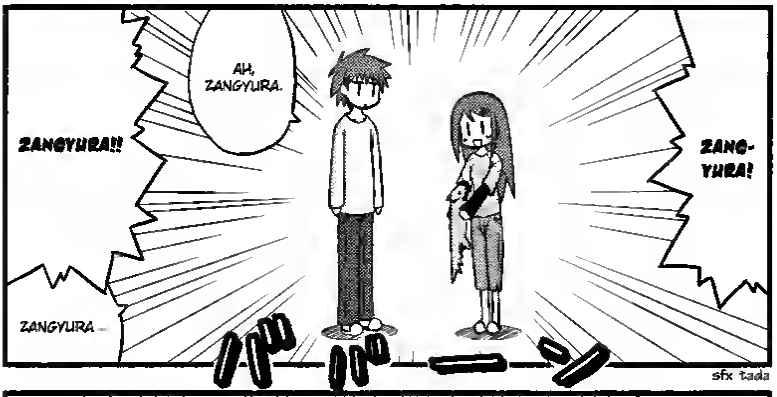
sfx. loud cry


...I HAVE LOTS OF THINGS TO SAY BUT FIRST, TAKE A GOOD LOOK AT THIS.
IT'S MY FAULT THAT I AWAKENED A GIRL'S HOBBY, ADORING DOLLS, IN A BOY LIKE YOU!!!

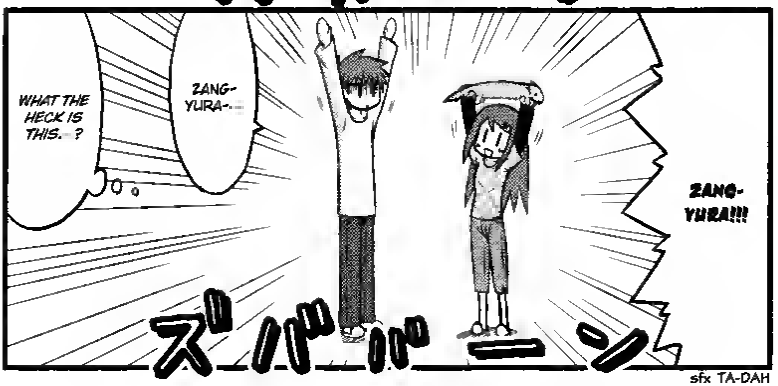
sfx: lift

sfx: crying



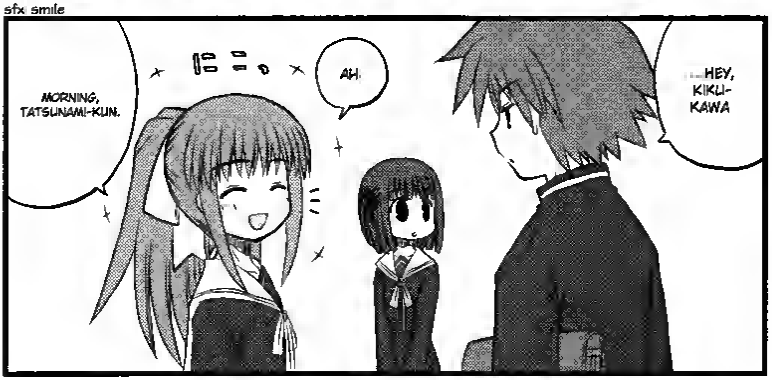


sfx: tada

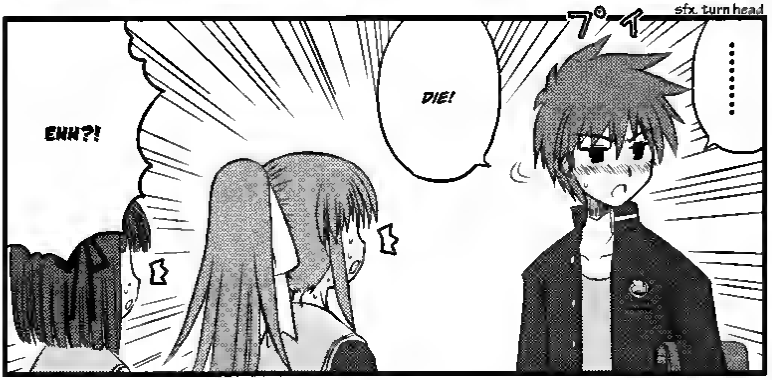


sfx: TA-DAH

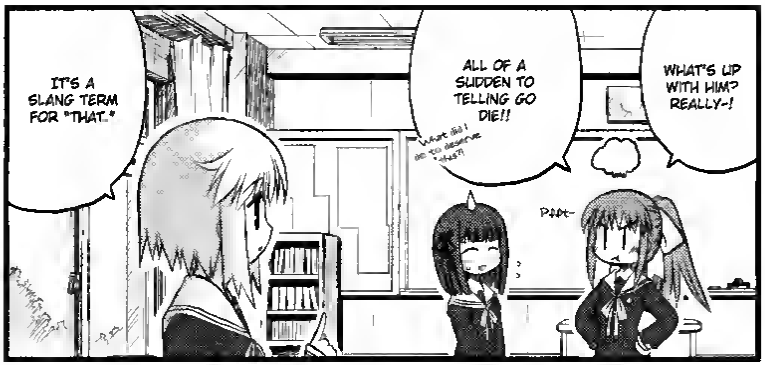
sfx: smile



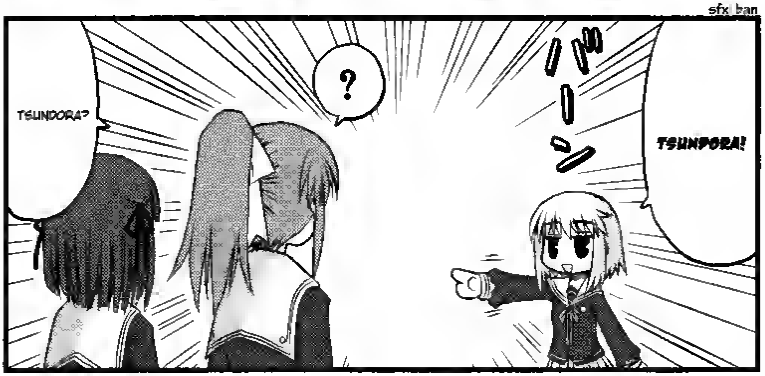
sfx: turn head

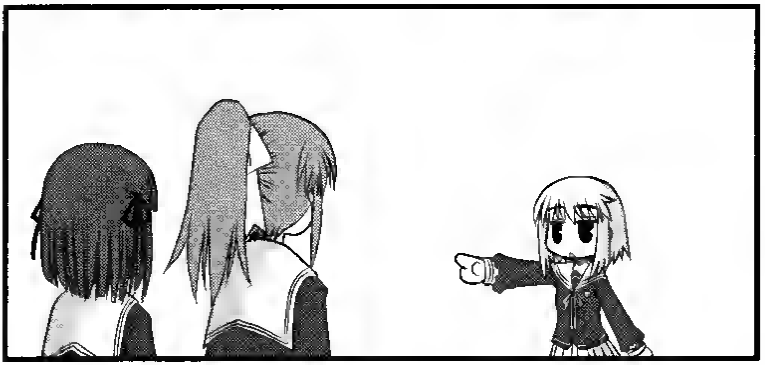


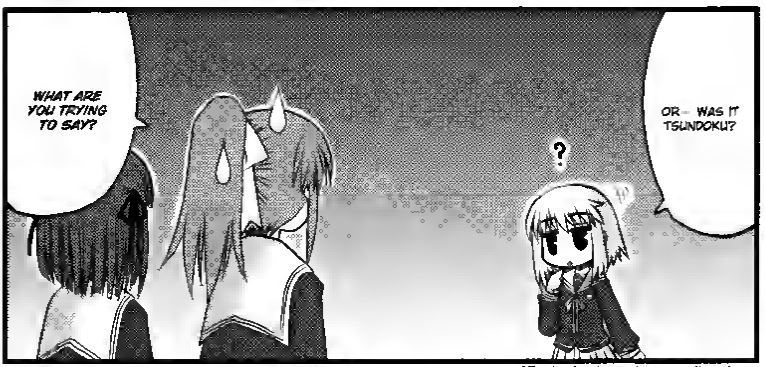
TSUNDERE? 2



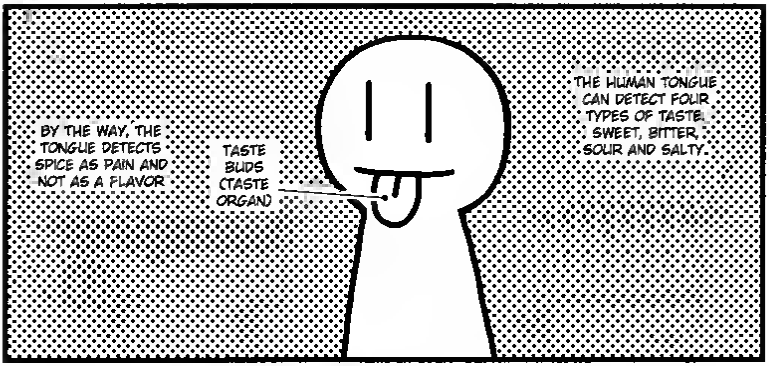
sfx: ban

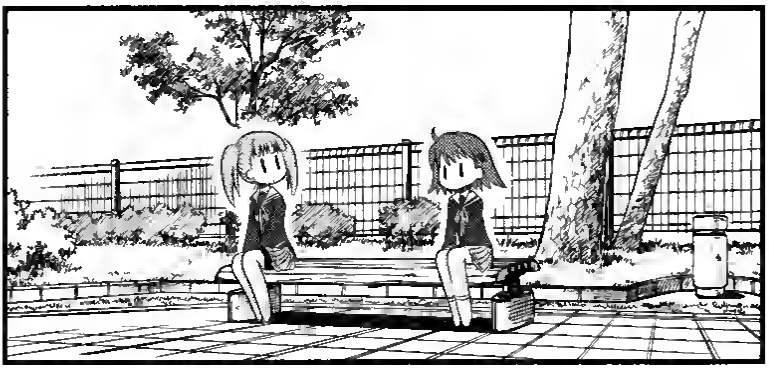


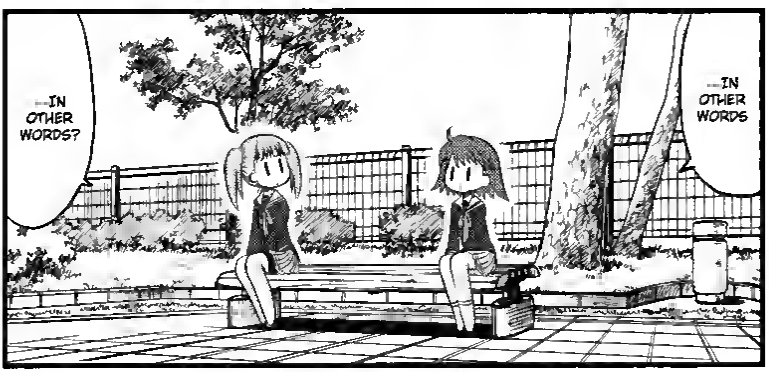




*Buying books without reading them

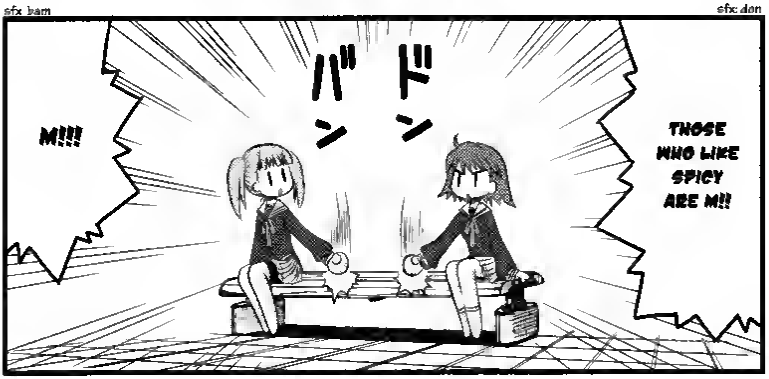

BY THE WAY, THE TONGUE DETECTS SPICE AS PAIN AND NOT AS A FLAVOR
TASTE BUDS (TASTE ORGAN)
THE HUMAN TONGUE CAN DETECT FOUR TYPES OF TASTE, SWEET, BITTER, SOUR AND SALTY





sfx: bam

sfx: don



DESPERATION

sfx: gasp

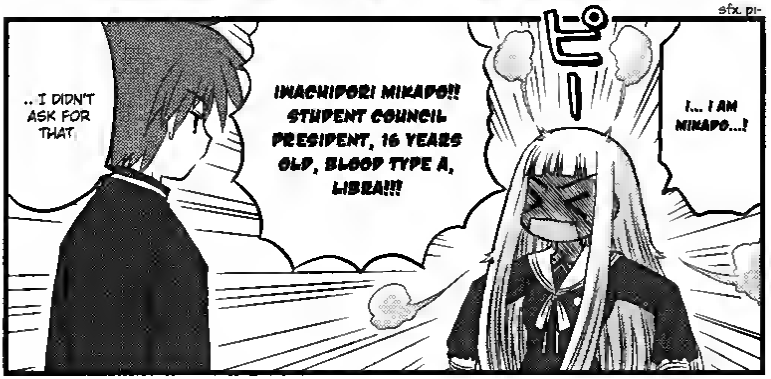
sfx: bachinnk

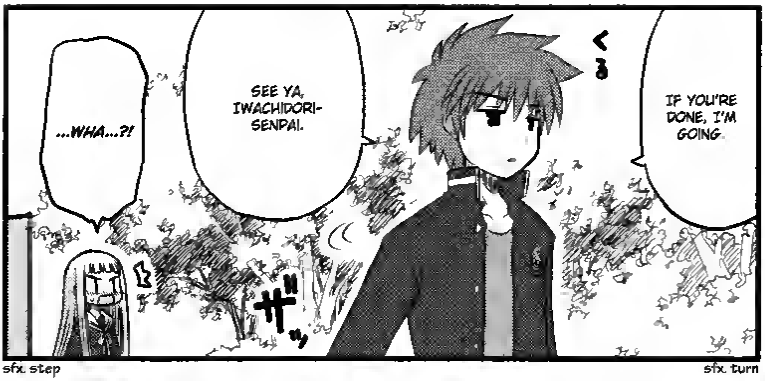
sfx: poof

sfx: bakpom

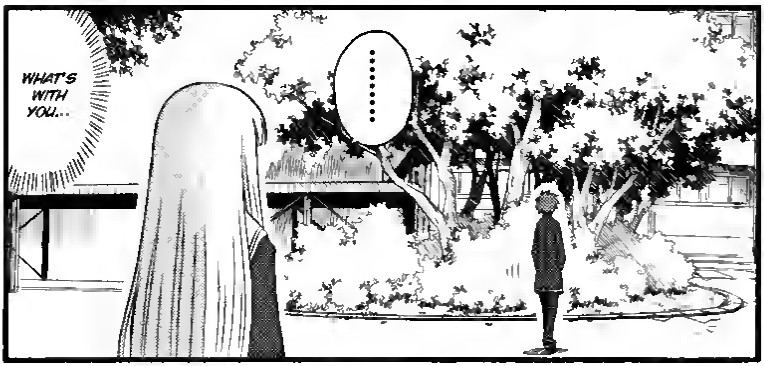
sfx: without hesitation

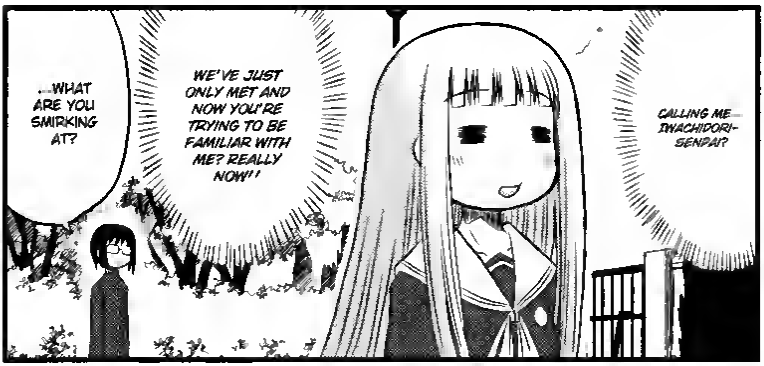
SELF-INTRODUCTION





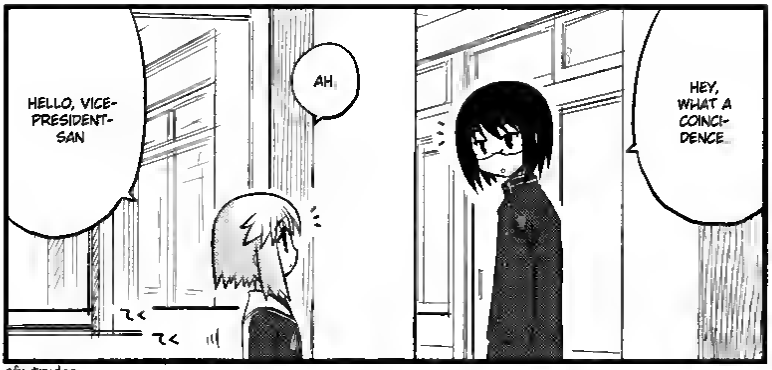
sfx: step sfx: turn




...WHAT ARE YOU SMIRKING AT?
WE'VE JUST ONLY MET AND NOW YOU'RE TRYING TO BE FAMILIAR WITH ME? REALLY NOW!!
CALLING ME IWACHIDORI-SENPAI?

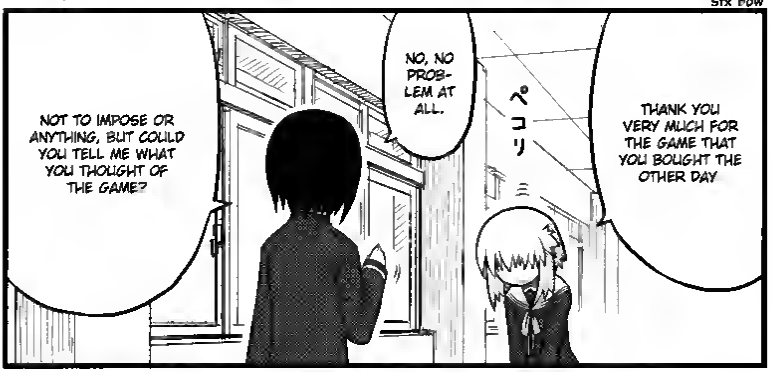
sfx: poof psh sfx: sudden turn

MISUNDER-STANDING

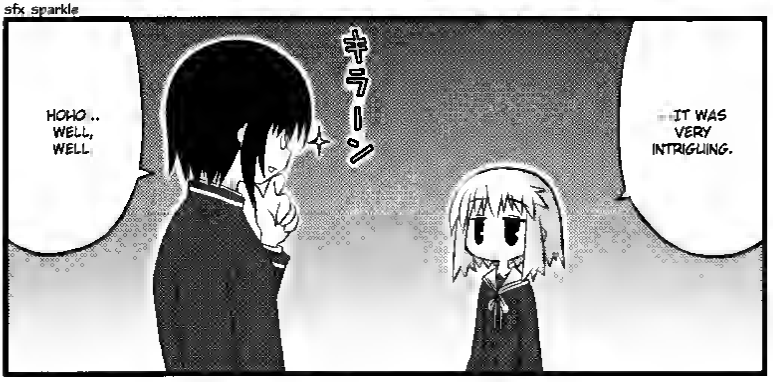


sfx trudge

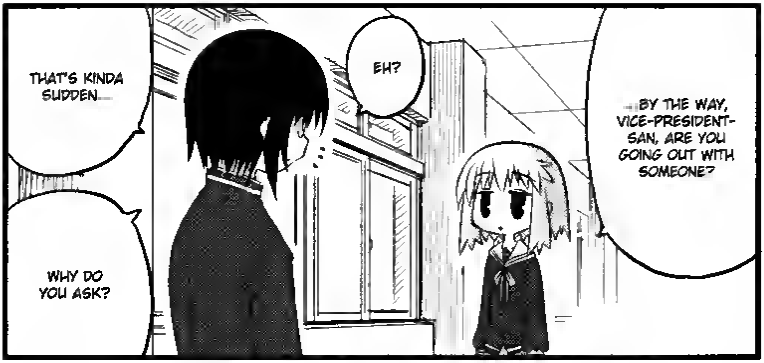
sfx bow


NOT TO IMPOSE OR ANYTHING, BUT COULD YOU TELL ME WHAT YOU THOUGHT OF THE GAME?
NO, NO PROB-LEM AT ALL.
ペコリ
THANK YOU VERY MUCH FOR THE GAME THAT YOU BOUGHT THE OTHER DAY.

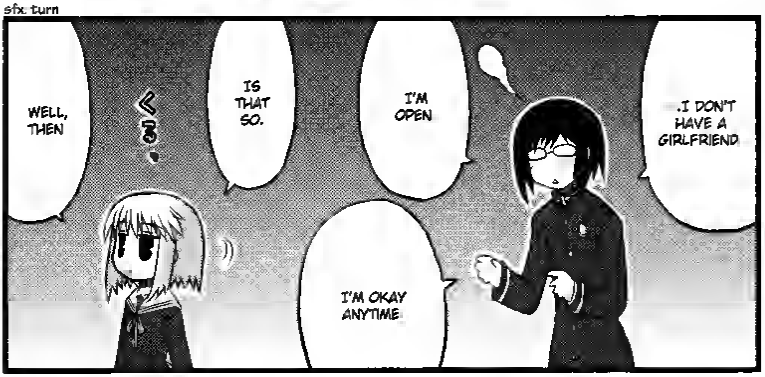
sfx sparkle



MISUNDER-STANDING 2

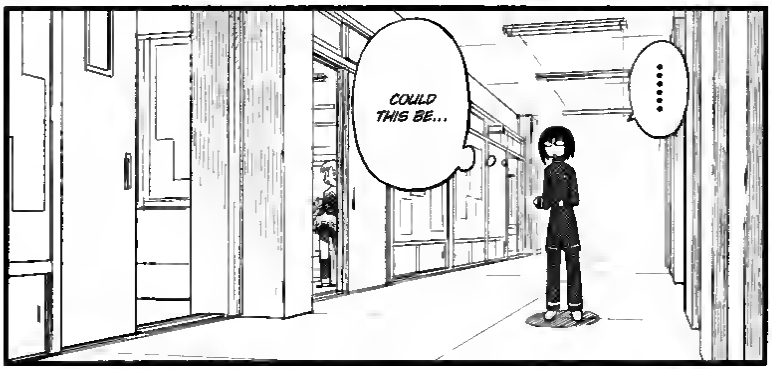


sfx: turn



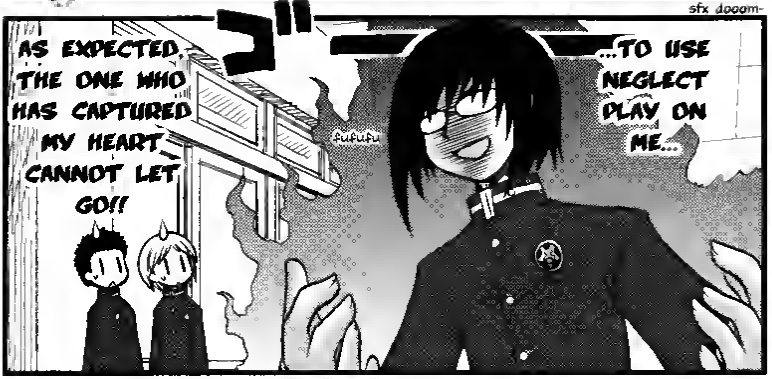
MISUNDERSTANDING 3

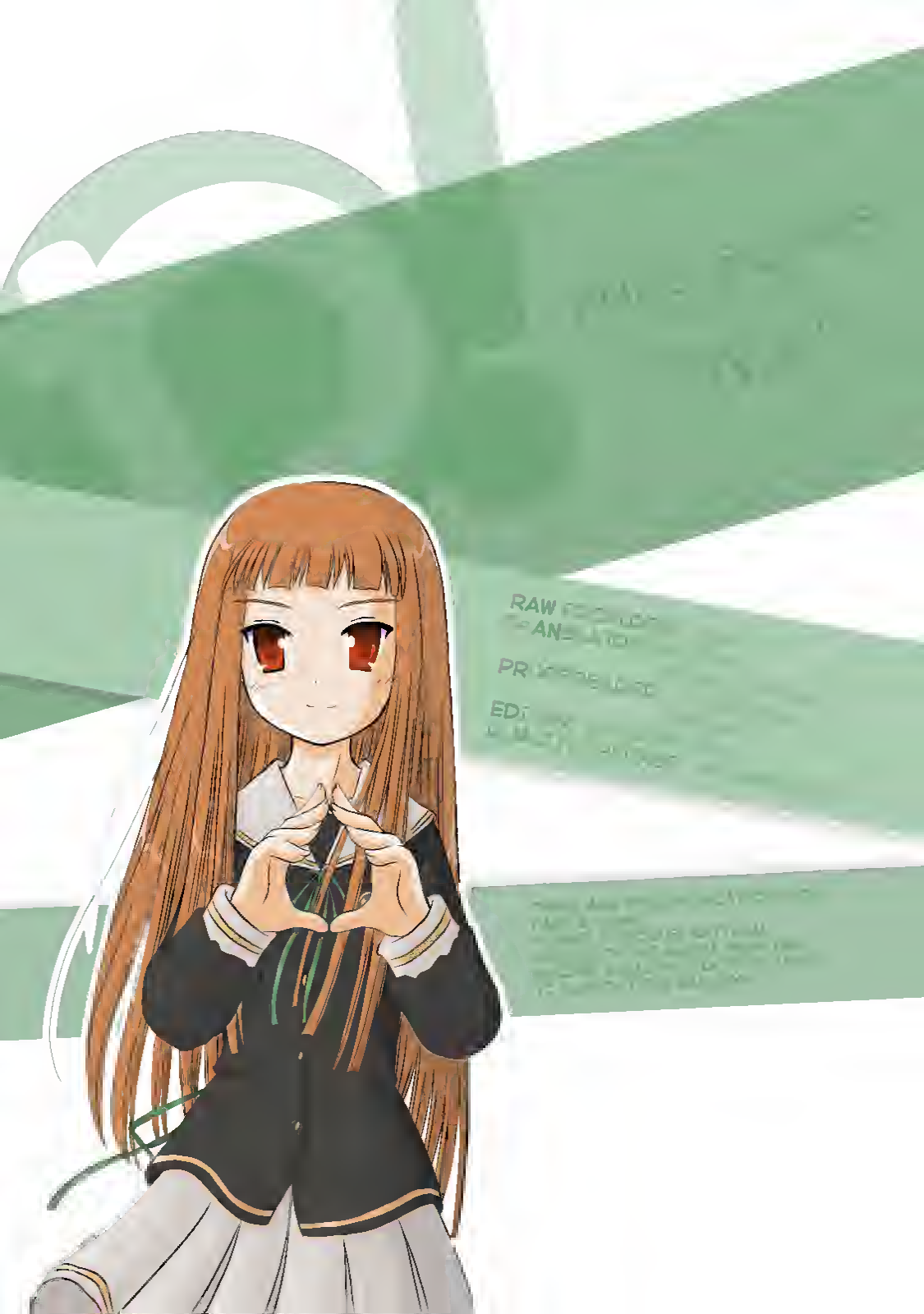
sfx trudge



sfx thunder boom

sfx doogm-





伝説最強の2わ補欠

だい4わ

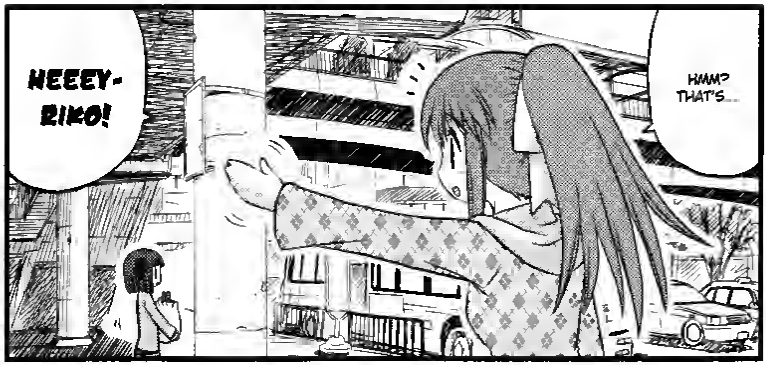
I AM WHO I AM.

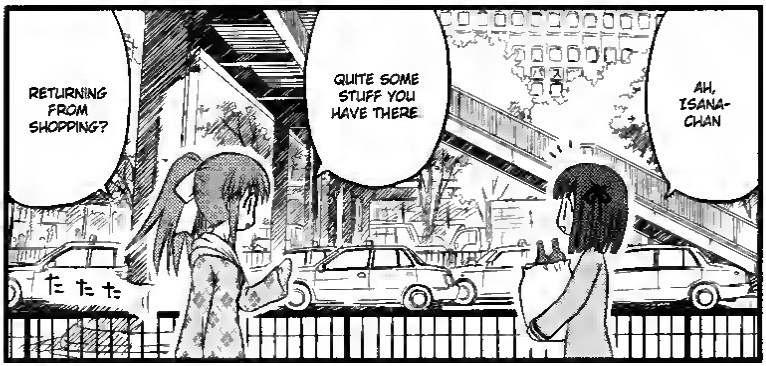
小島あきら

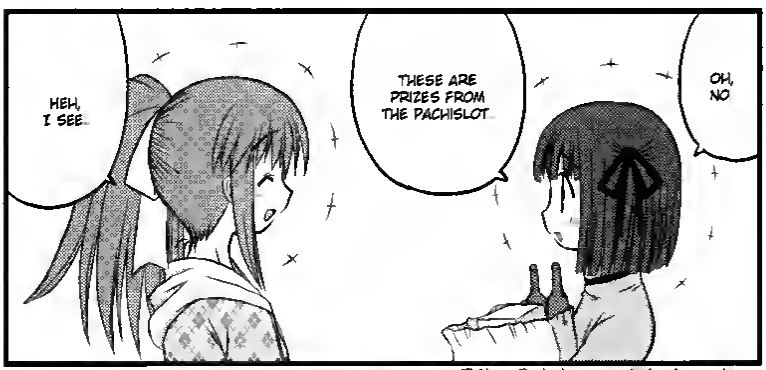
だい4わ

Chapter Four

Tobira
Isshin

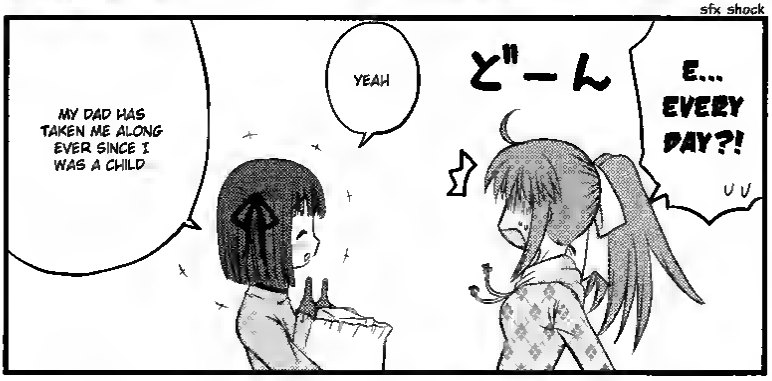






TL Note: Pachislot are pachinko slot machines

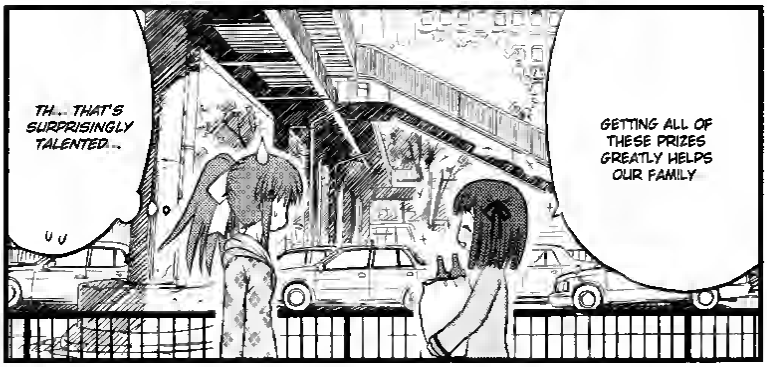
...RIKO YOU COULDN'T POSSIBLY BE PLAYING PACHISLOT, COULD YOU?
EH? I DO
EVERY DAY
?


sfx shock
E... EVERY DAY?!
どーん
YEAH
MY DAD HAS TAKEN ME ALONG EVER SINCE I WAS A CHILD

ERM.. I DUNNO ABOUT THE LAWS AND I WON'T COMMENT ON THE SMALL DETAILS BUT..
TRY NOT TO GET TOO INTO IT AND BE CAREFUL WITH YOUR MONEY... OKAY?
EH?

sfx big shock
I NEVER LOSE TO THE PACHINKO SLOT, YOU KNOW?
?
WHA
どどーん
WHAAAT?!

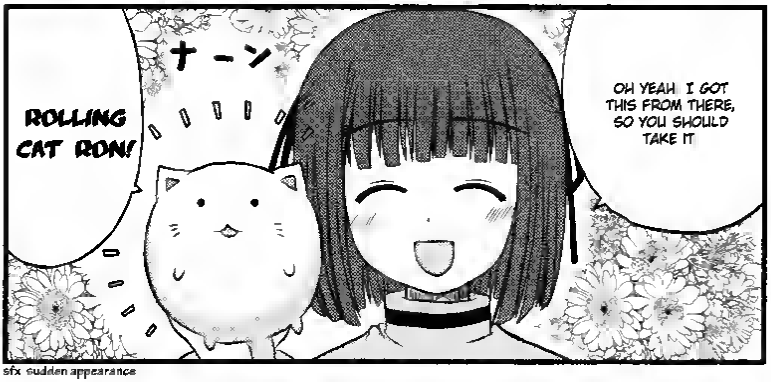
CHON, CHON, CHON
WELL, YOU JUST HAVE TO GATHER THE REVOLVING PATTERNS?


TH... THAT'S SURPRISINGLY TALENTED...
GETTING ALL OF THESE PRIZES GREATLY HELPS OUR FAMILY

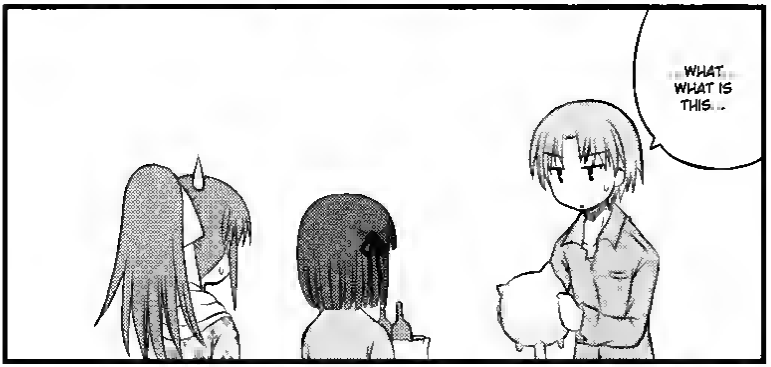
I WAS WITH MY FATHER A WHILE AGO.
EH? WHY?
...BUT, WON'T YOU GET IN TROUBLE IF YOUR PARENTS FIND OUT ABOUT THIS?
HUH?

sfx dundunduun
どどどーん
UWAA...
Ahaha!
MY DAD IS PACHIPRO YOU SEE

ROLLING CAT RON

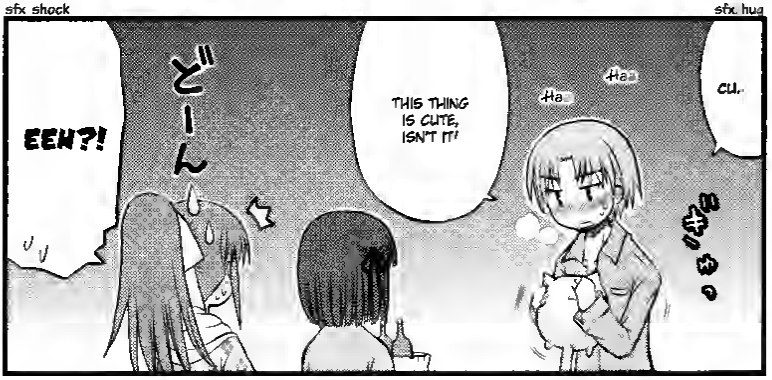


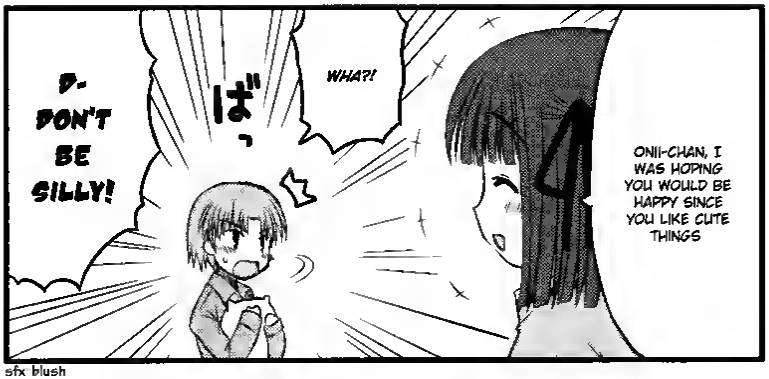
sfx sudden appearance



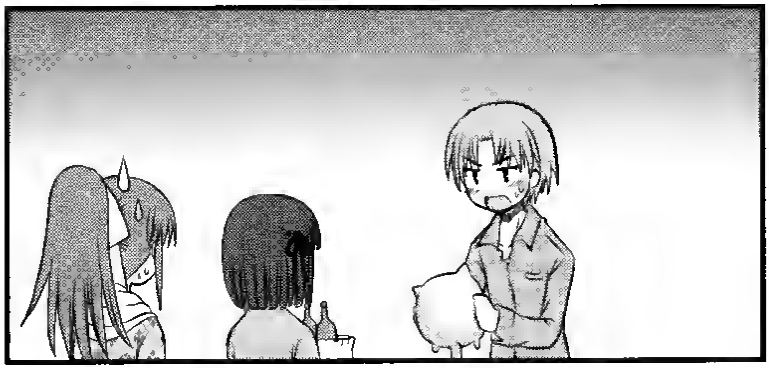
sfx shock

sfx hug

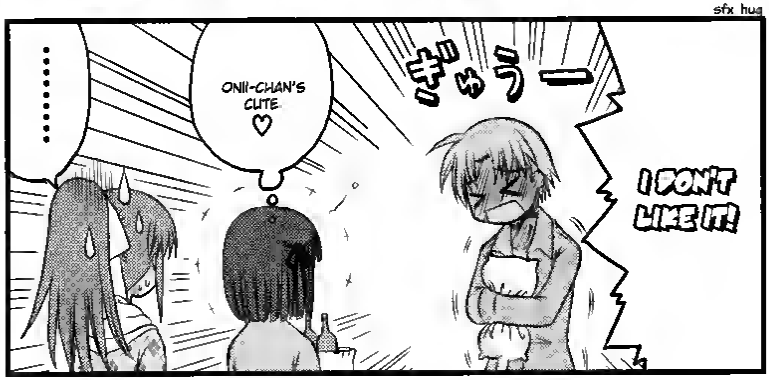


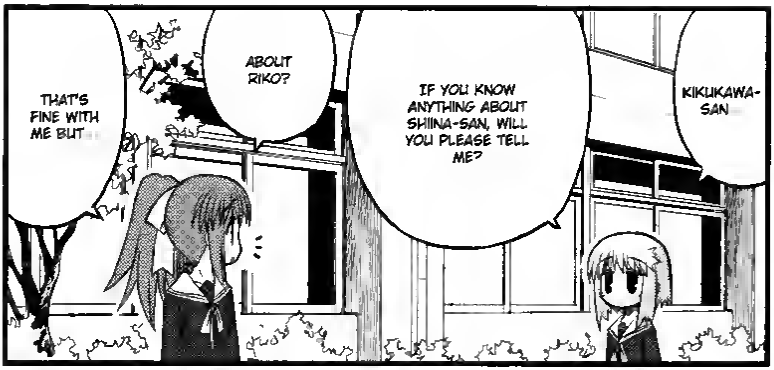


sfx blush



sfx hug



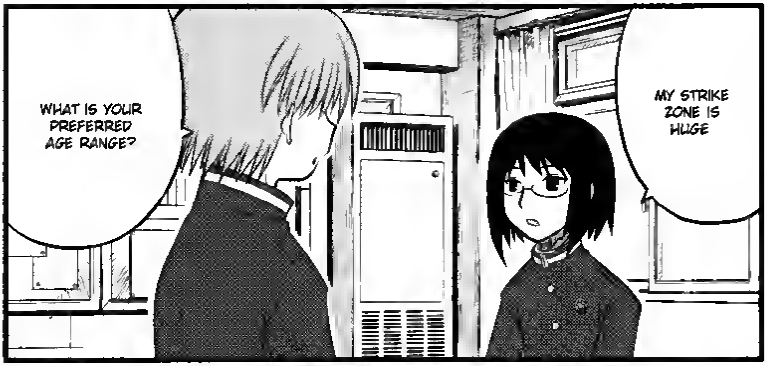

KIKUKAWA-SAN
IF YOU KNOW ANYTHING ABOUT SHIINA-SAN, WILL YOU PLEASE TELL ME?
ABOUT RIKO?
THAT'S FINE WITH ME BUT

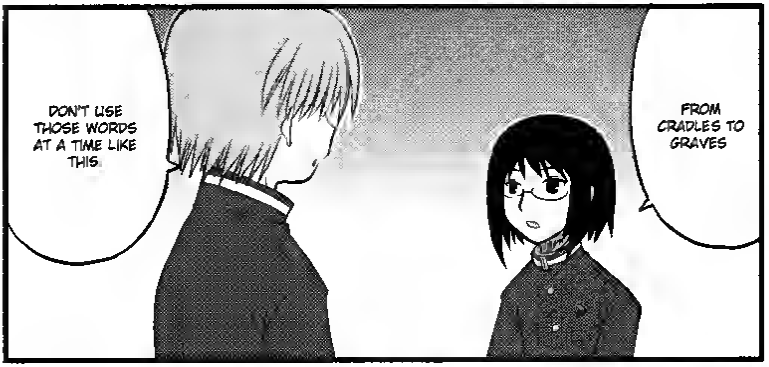
sfx glare
DON'T YOU KNOW HER TO SOME DEGREE ALREADY?
FROM YOUR HOBBY OF STALKING
Ahaha
WHAT ARE YOU ACCUSING ME OF?

sfx ban
TAILING SOMEONE YOU LIKE AND FINDING OUT ABOUT THIS AND THAT?
ISN'T THAT A CRIME?

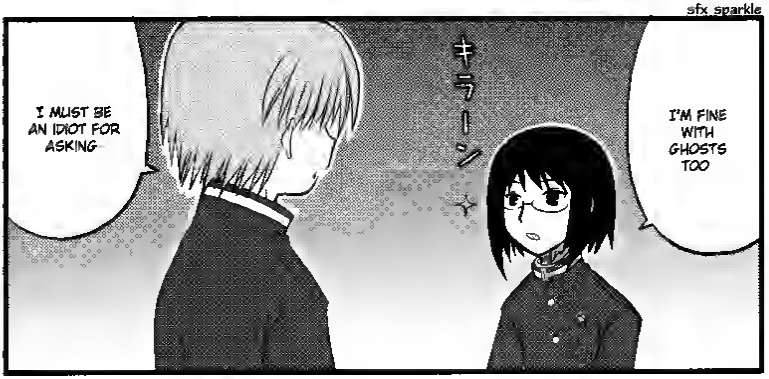
...ER, NO MATTER WHO IT IS, IT'S STILL A CRIME
No matter how many times I tell you...

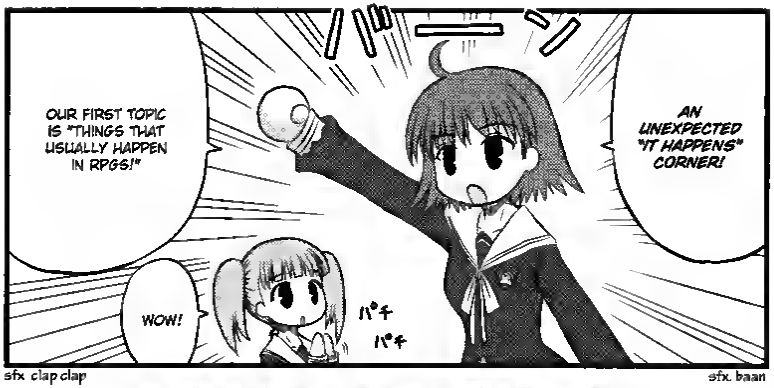
sfx: click click





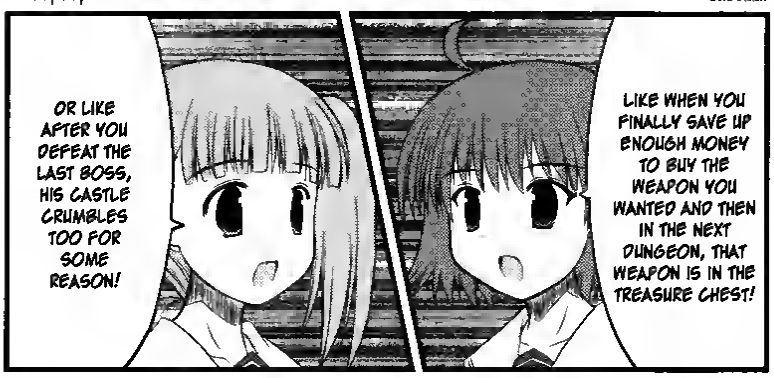
sfx: sparkle

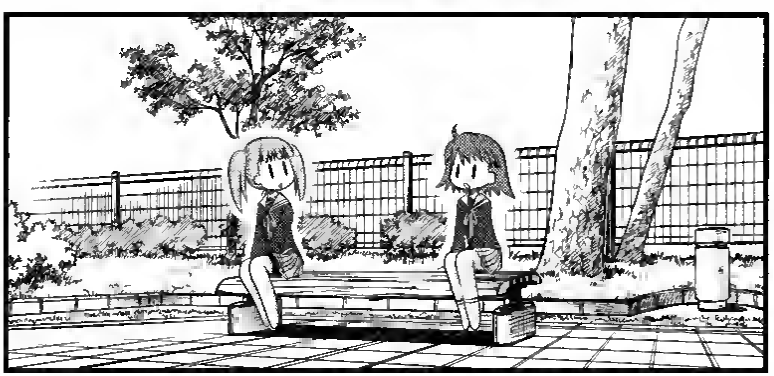


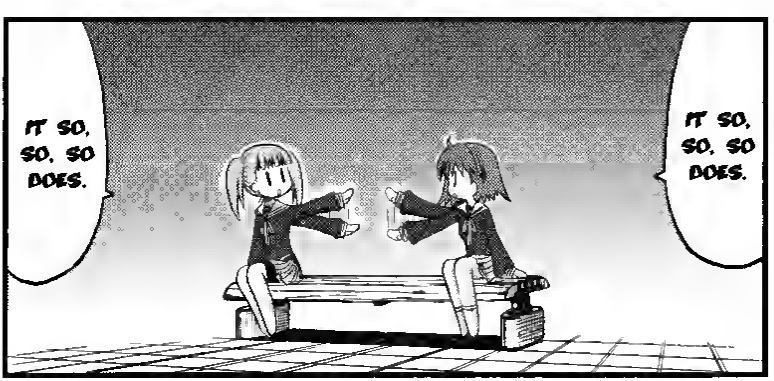


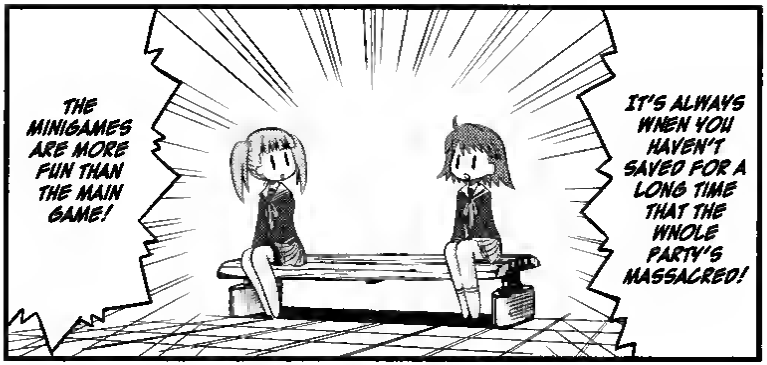
sfx. clap clap

sfx. baan


OR LIKE AFTER YOU DEFEAT THE LAST BOSS, HIS CASTLE CRUMBLES TOO FOR SOME REASON!
LIKE WHEN YOU FINALLY SAVE UP ENOUGH MONEY TO BUY THE WEAPON YOU WANTED AND THEN IN THE NEXT DUNGEON, THAT WEAPON IS IN THE TREASURE CHEST!

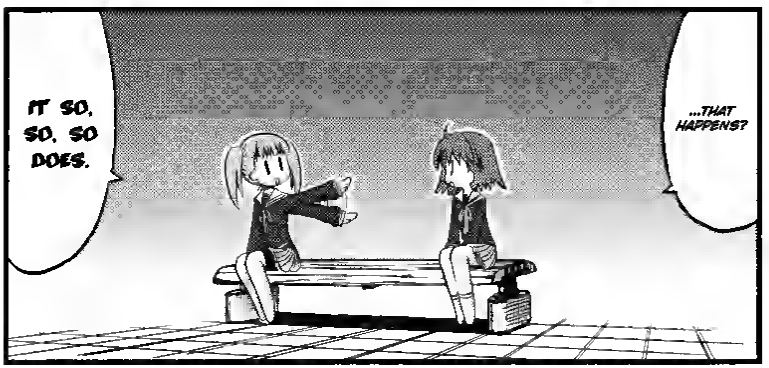




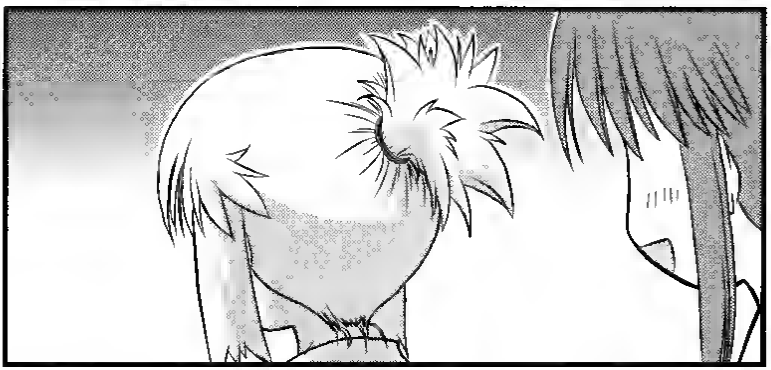

THE MINIGAMES ARE MORE FUN THAN THE MAIN GAME!
IT'S ALWAYS WHEN YOU HAVEN'T SAVED FOR A LONG TIME THAT THE WHOLE PARTY'S MASSACRED!

CHARACTERS THAT JOIN YOU AND ARE REMARKABLY STRONGER THAN YOUR PARTY LEVEL JUST WILL DIE OR BETRAY YOU!!

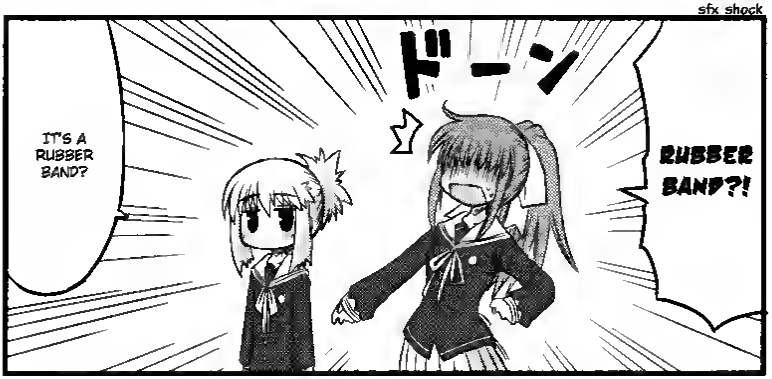
YOU PUT OFF AN ELIXIR FOR LATER AND END UP FINISHING THE GAME WITHOUT EVER USING IT!!


IT SO, SO, SO DOES.
...THAT HAPPENS?

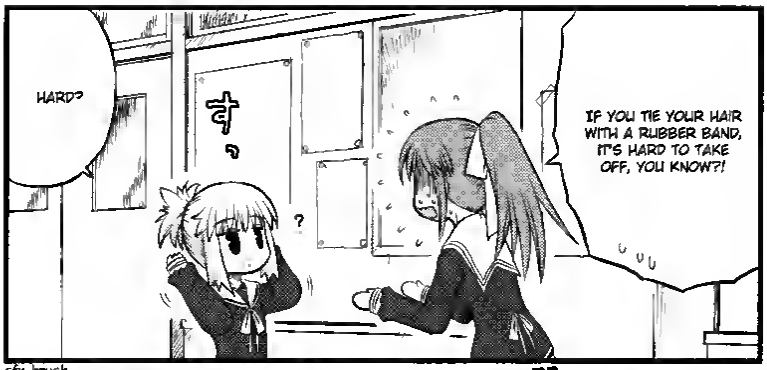
FASHION-CONSCIOUS



sfx shock



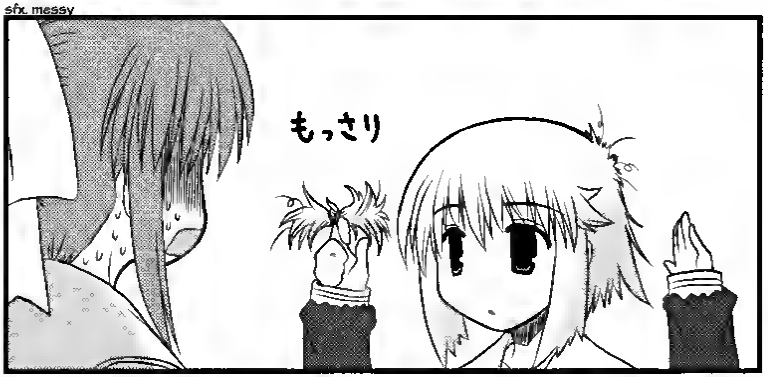
COMPENSATION



sfx. brush

sfx. rip

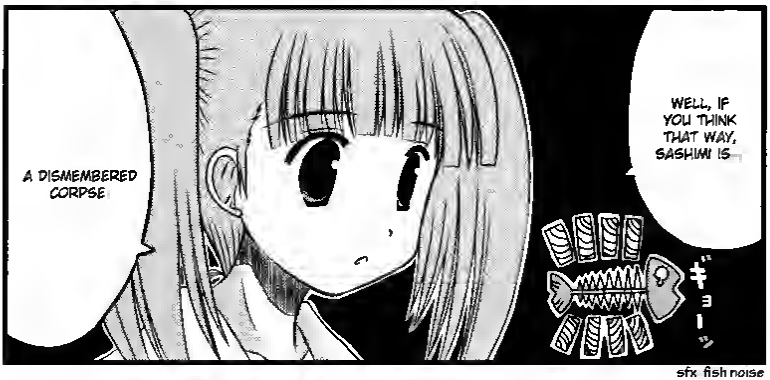
sfx. messy



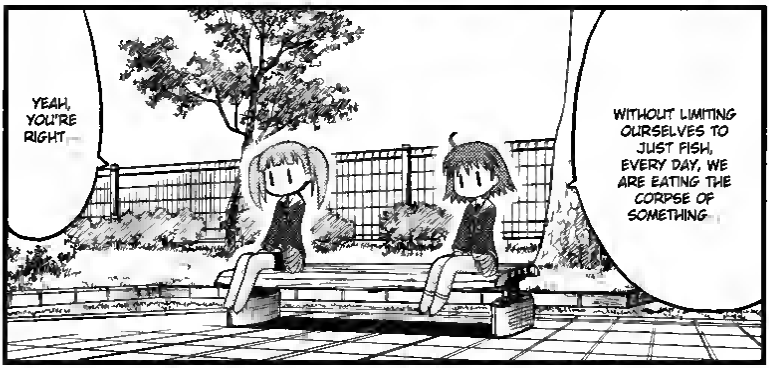
sfx. pain

sfx. tears welling

sfx fish noise

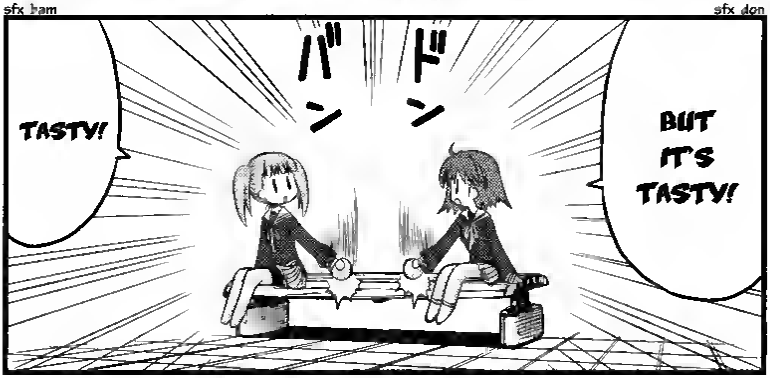


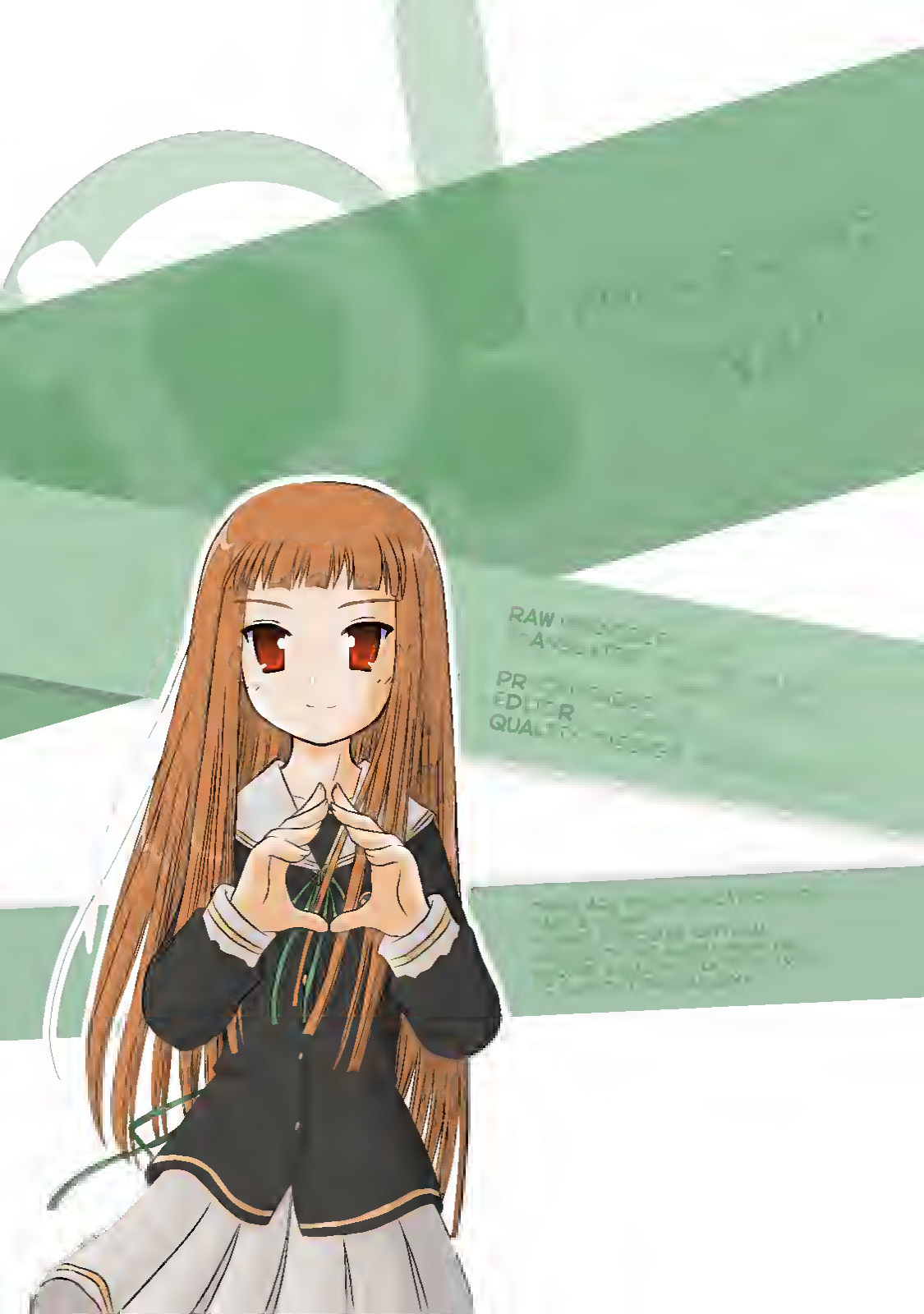
sfx fish noise



sfx ham

sfx don





キツネ

A FOX-LIKE THING.

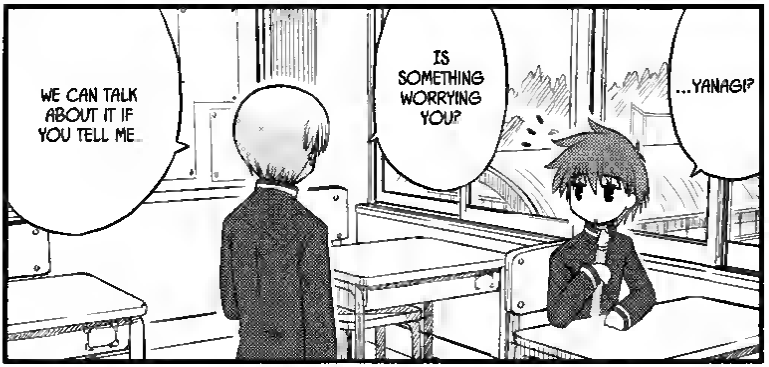
にじ 5 わ

WA

小島あきら

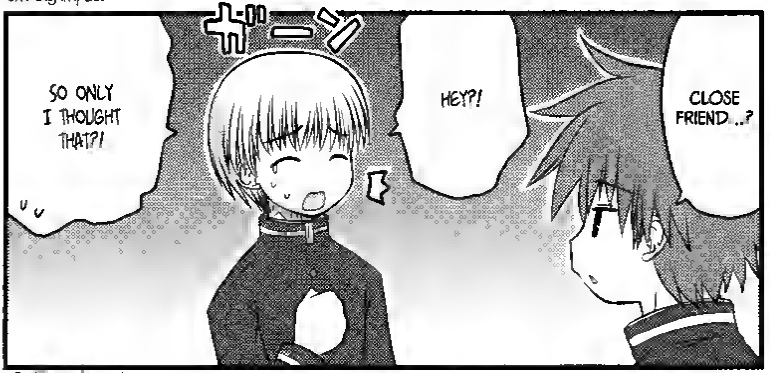
だい5わ
CHAPTER 5

ASAGIRI
MIZUKI



I'VE BEEN YOUR CLOSE FRIEND FOR TEN YEARS, YOU KNOW
NATURALLY!
...YOU'LL LISTEN?
IF THERE'S ANYTHING I CAN DO FOR YOU, I'LL HAPPILY OBLIGE!!
ドーン

sfx big impact



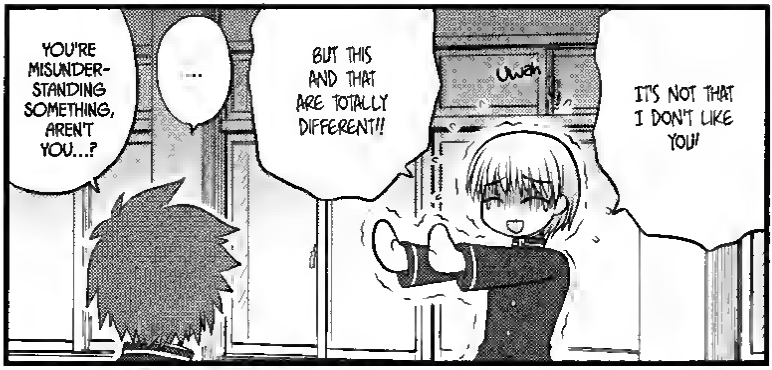
sfx bigger impact

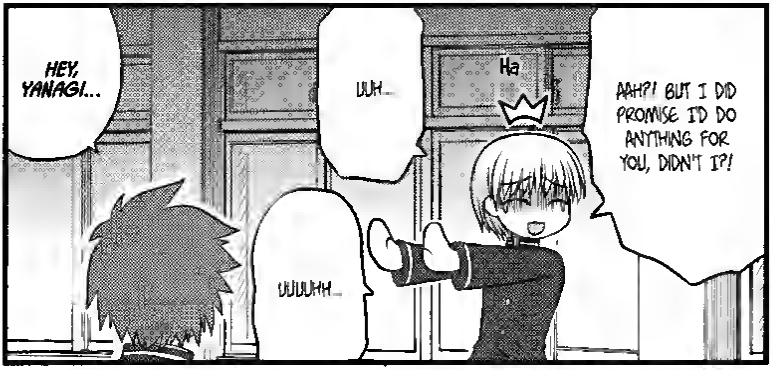
MISUNDER-STANDING

sfx: shine

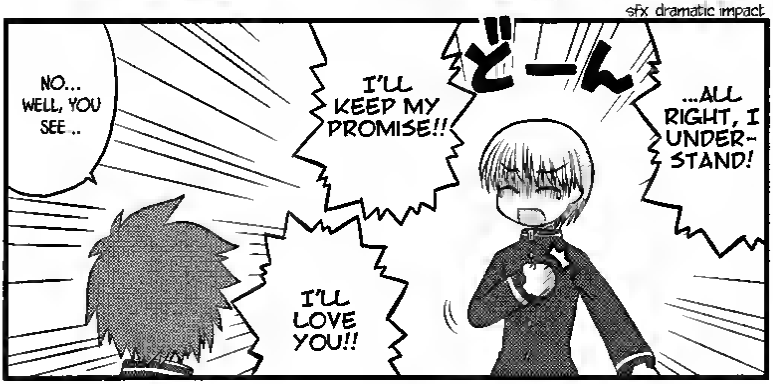
sfx: quiet impact, embarrassment

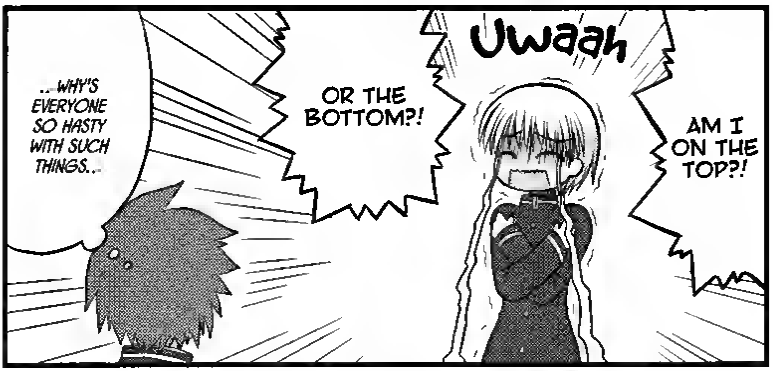
sfx: reeling in shock

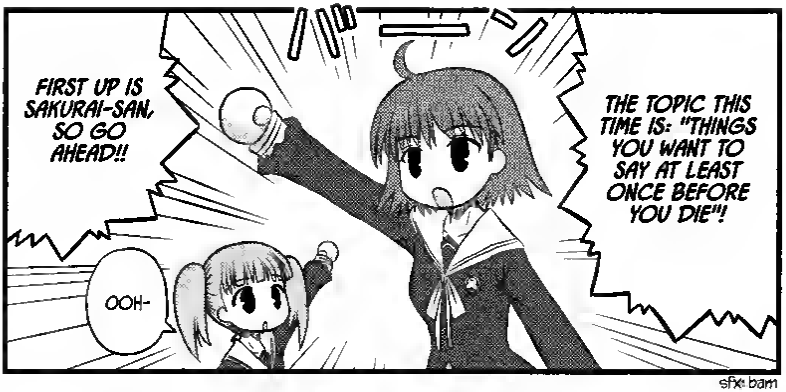




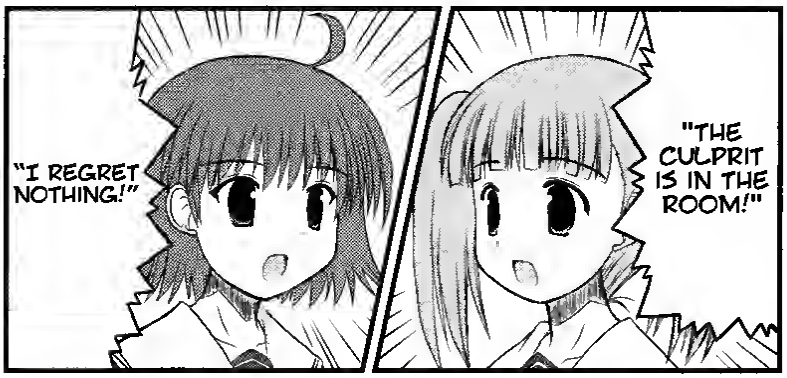
sfx dramatic impact

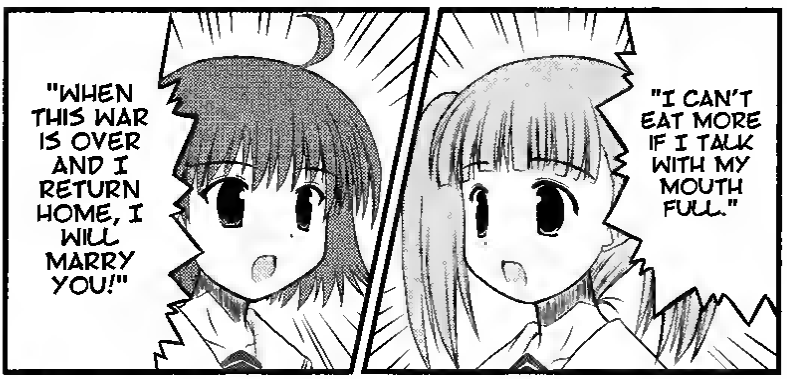




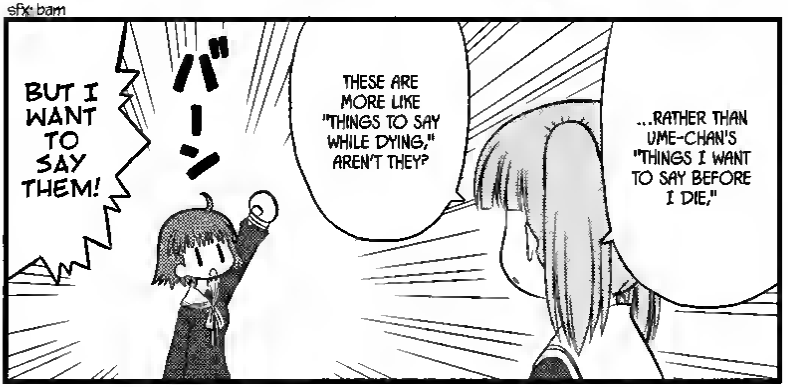


sfx: bam

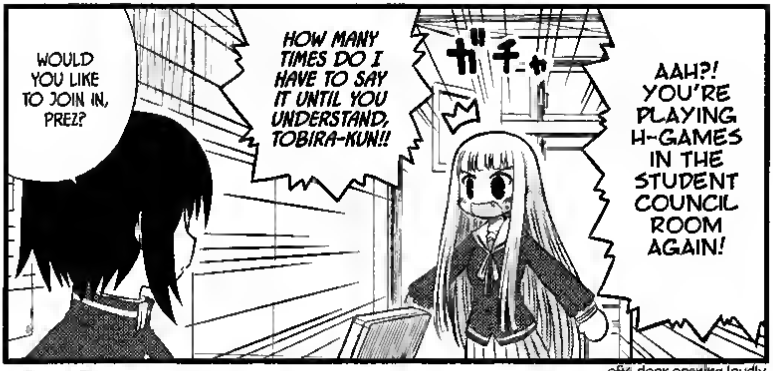




sfx: bam

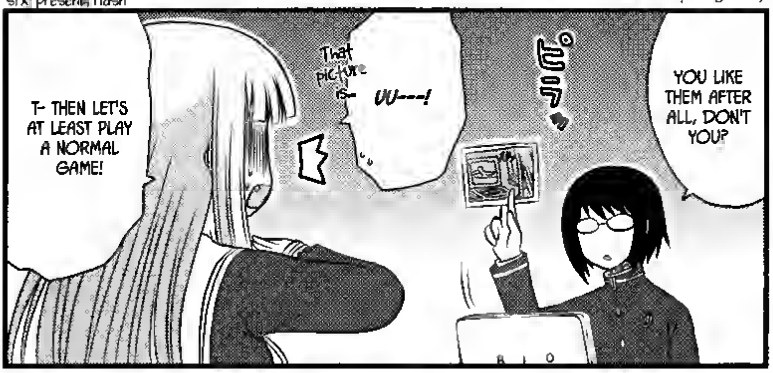

BUT I WANT TO SAY THEM!
バーン
THESE ARE MORE LIKE "THINGS TO SAY WHILE DYING," AREN'T THEY?
...RATHER THAN UME-CHAN'S "THINGS I WANT TO SAY BEFORE I DIE,"

A SIMPLE QUESTION

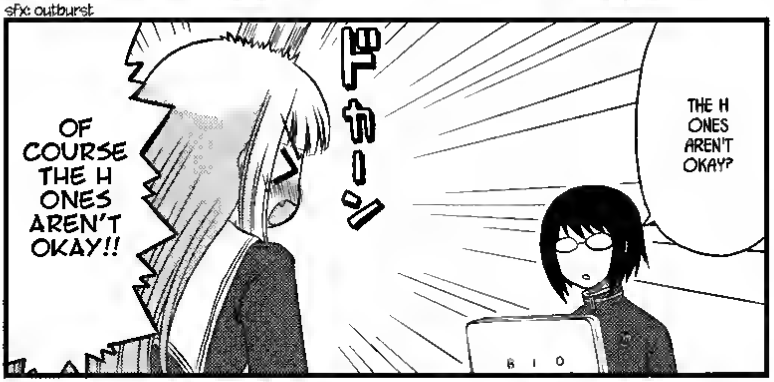

WOULD YOU LIKE TO JOIN IN, PREZ?
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO SAY IT UNTIL YOU UNDERSTAND, TOBIRA-KUN!!
ガチャ
AAH?! YOU'RE PLAYING H-GAMES IN THE STUDENT COUNCIL ROOM AGAIN!

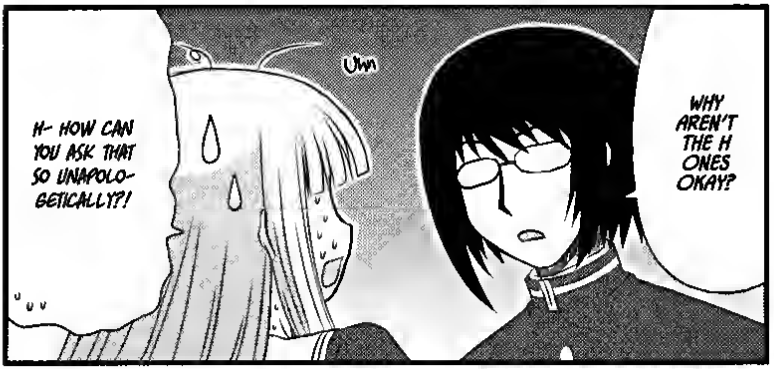
sfx: presents flash

sfx: door opening loudly



sfx: outburst



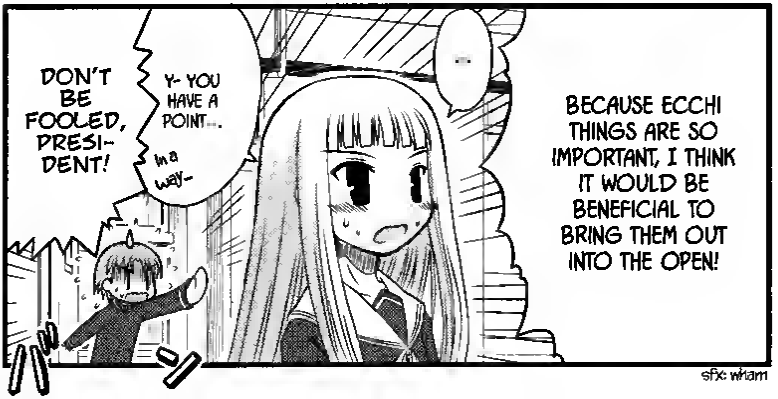


HE HAS A POINT

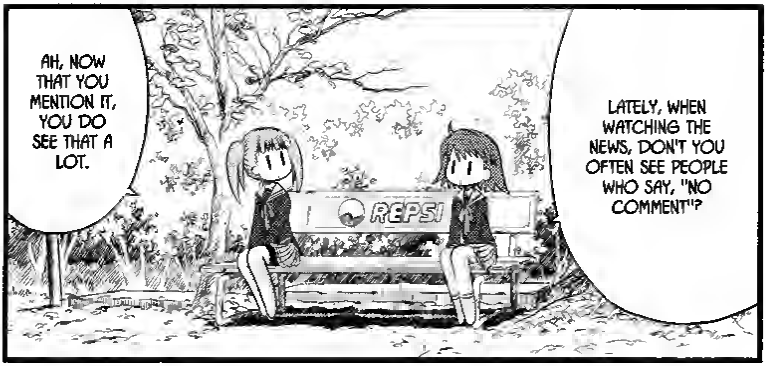
sfx: outburst

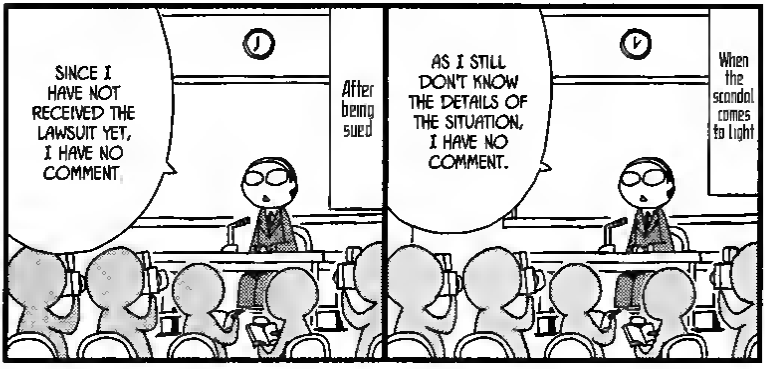
FOR HUMANITY- NO, FOR ALL LIVING CREATURES, THESE FEELINGS ARE BOTH NATURAL AND ESSENTIAL.
IF PERVERTED FEELINGS WERE TO DISAPPEAR, HUMANITY WOULD BECOME EXTINCT.

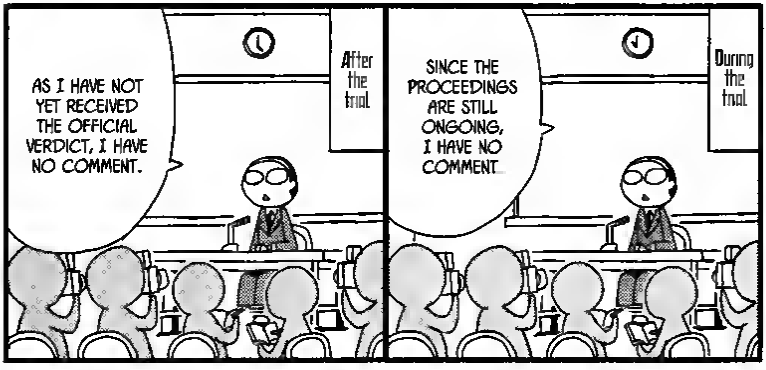
ISN'T THIS SUPPRESSION THE VERY REASON WHY, BEHIND THE SCENES, OPPRESSED MEN LASH OUT AND BECOME SEX OFFENDERS?!
IS JUDGING THEM AS SHAMEFUL AND HIDING THEM AWAY REALLY SUCH A GOOD THING?

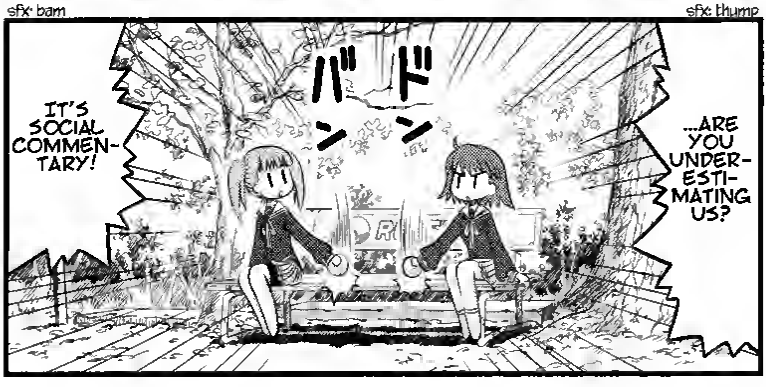

DON'T BE FOOLED, PRESI-DENT!
Y- YOU HAVE A POINT... In a way-
BECAUSE ECCHI THINGS ARE SO IMPORTANT, I THINK IT WOULD BE BENEFICIAL TO BRING THEM OUT INTO THE OPEN!

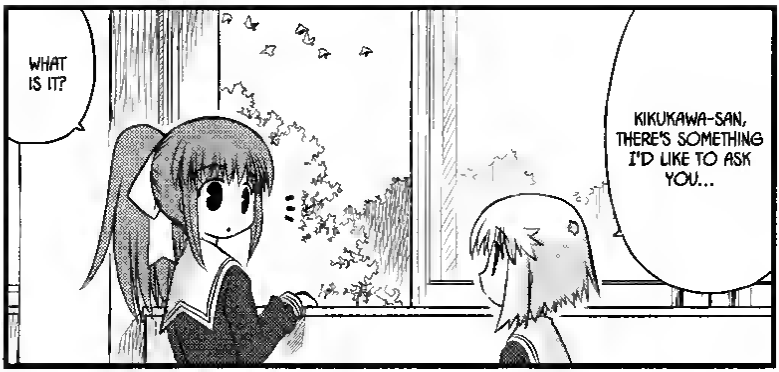
sfx: wham

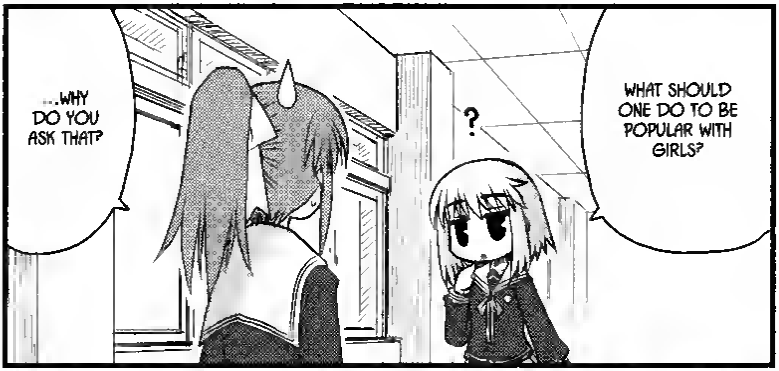

AH, NOW THAT YOU MENTION IT, YOU DO SEE THAT A LOT.
LATELY, WHEN WATCHING THE NEWS, DON'T YOU OFTEN SEE PEOPLE WHO SAY, "NO COMMENT"?
PEPSI


SINCE I HAVE NOT RECEIVED THE LAWSUIT YET, I HAVE NO COMMENT.
After being sued
AS I STILL DON'T KNOW THE DETAILS OF THE SITUATION, I HAVE NO COMMENT.
When the scandal comes to light


AS I HAVE NOT YET RECEIVED THE OFFICIAL VERDICT, I HAVE NO COMMENT.
After the trial
SINCE THE PROCEEDINGS ARE STILL ONGOING, I HAVE NO COMMENT.
During the trial


sfx: bam
sfx: thump
バン
バン
IT'S SOCIAL COMMEN-TARY!
...ARE YOU UNDER-ESTI-MATING US?





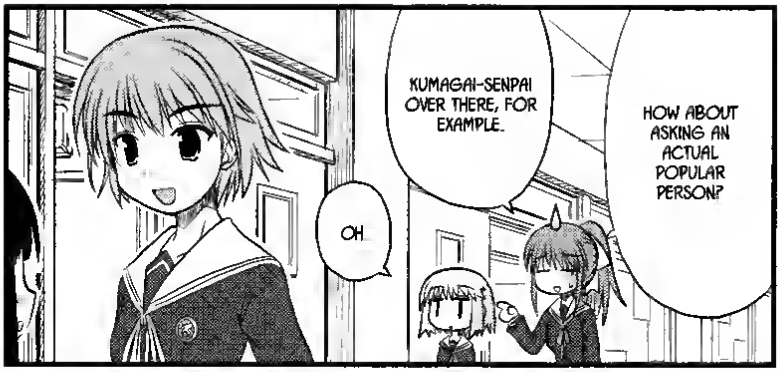
sfx: grip

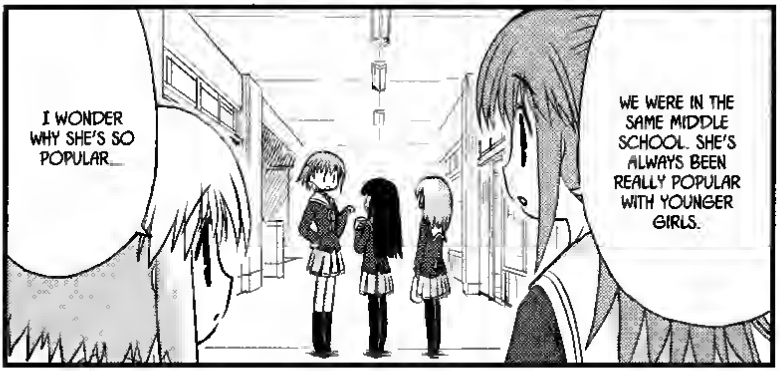
sfx: impact

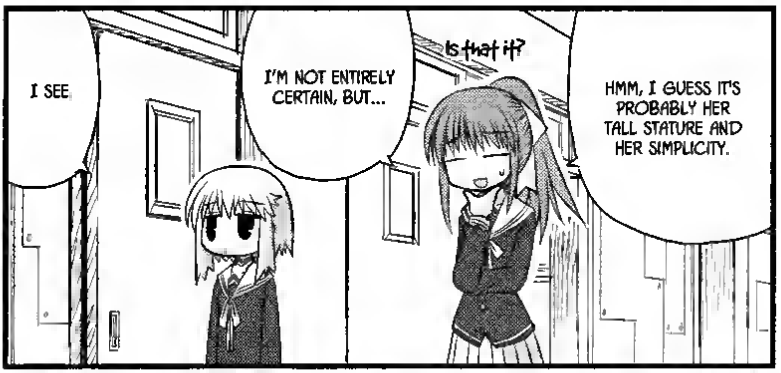
sfx: glint

sfx: bigger impact

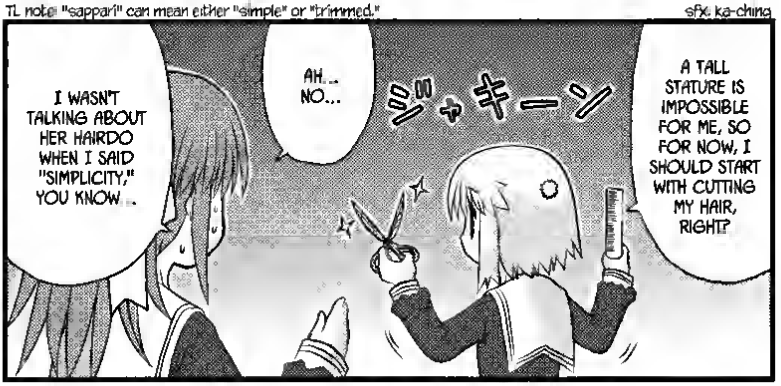
SIMPLICITY

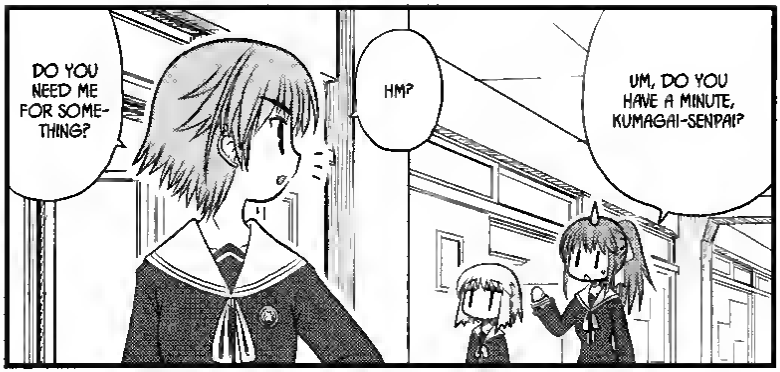


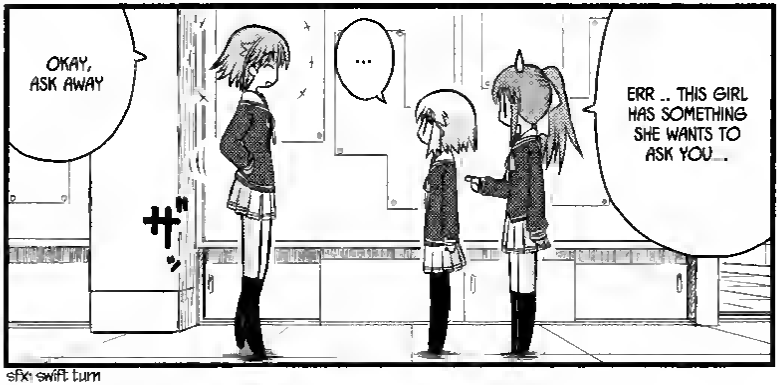




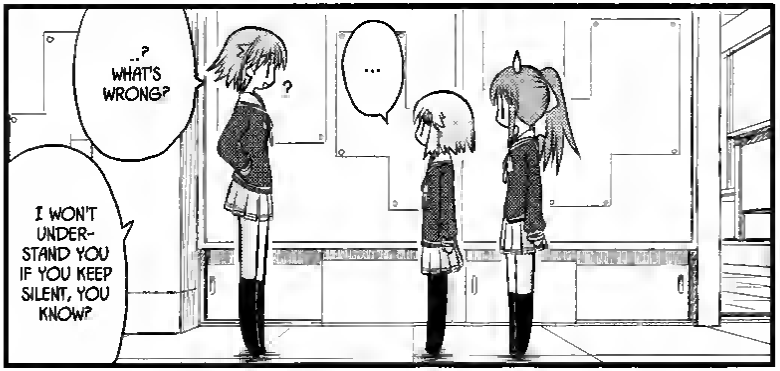
TL note: "sapparí" can mean either "simple" or "trimmed."

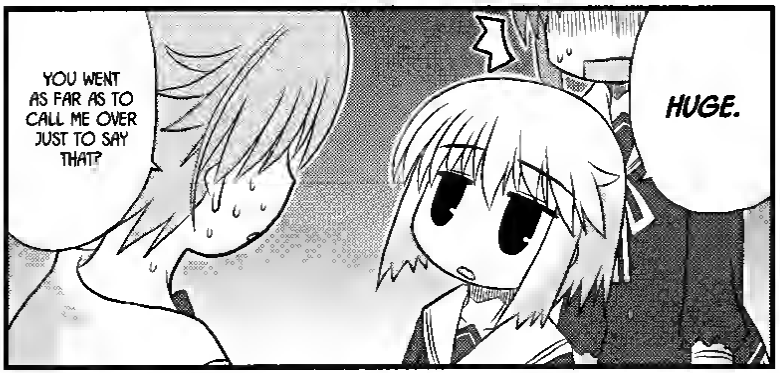

SFX: ka-ching
A TALL STATURE IS IMPOSSIBLE FOR ME, SO FOR NOW, I SHOULD START WITH CUTTING MY HAIR, RIGHT?
AH... NO...
I WASN'T TALKING ABOUT HER HAIRDO WHEN I SAID "SIMPLICITY," YOU KNOW...

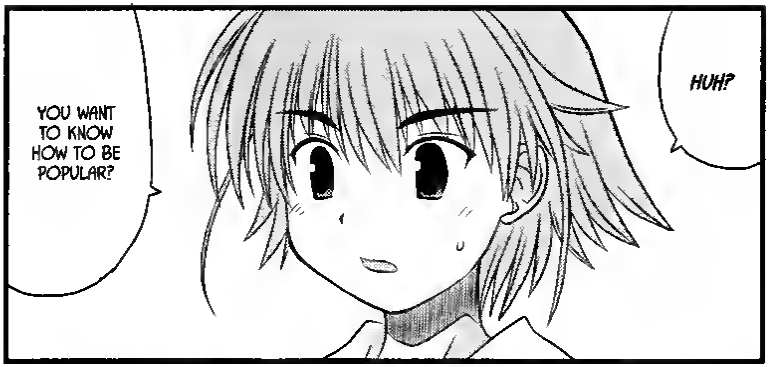


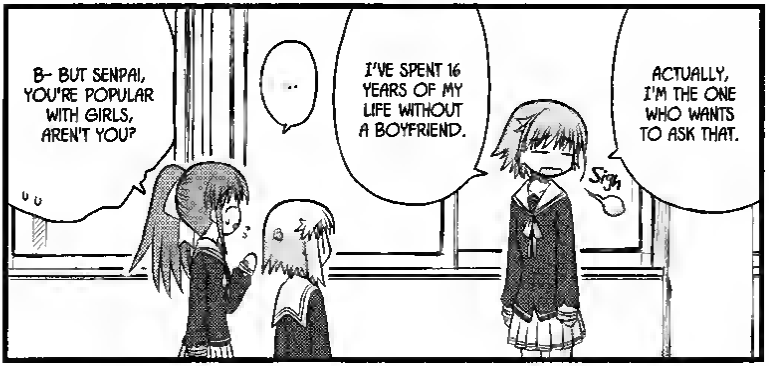


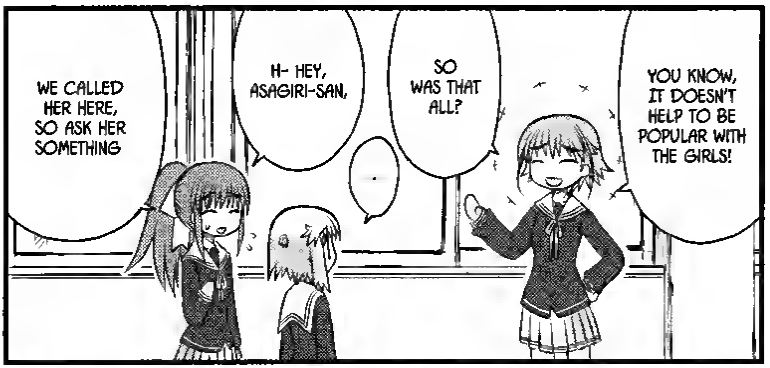
sfx: swift turn

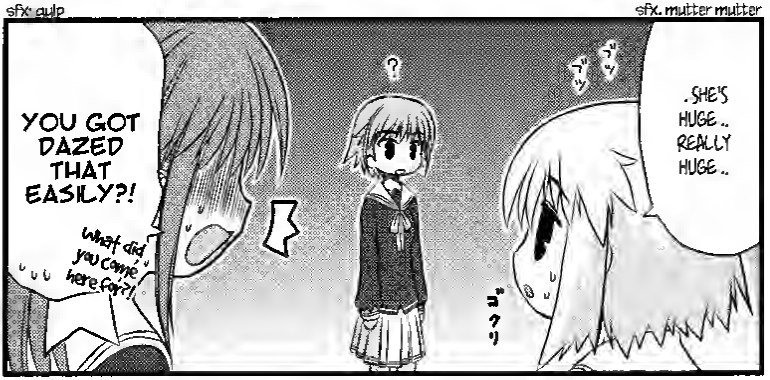


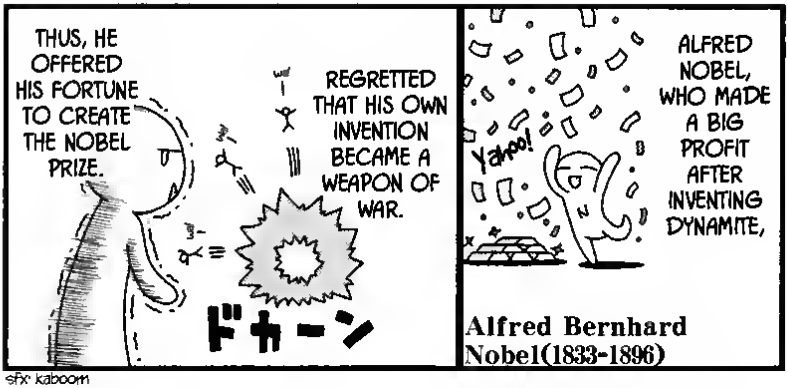



YOU WANT TO KNOW HOW TO BE POPULAR?
HUH?

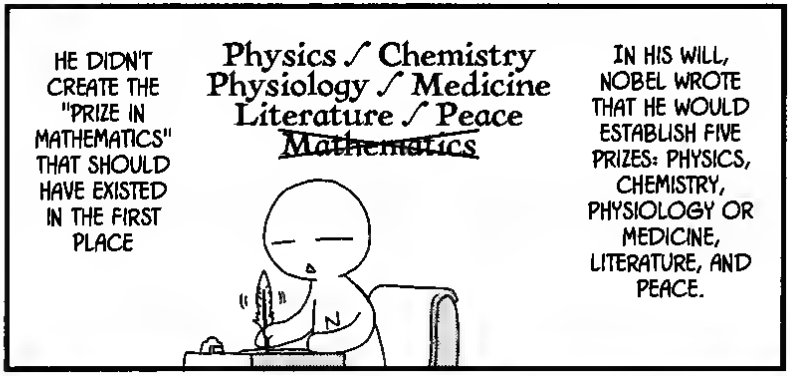

B- BUT SENPAI, YOU'RE POPULAR WITH GIRLS, AREN'T YOU?
..
I'VE SPENT 16 YEARS OF MY LIFE WITHOUT A BOYFRIEND.
Sigh
ACTUALLY, I'M THE ONE WHO WANTS TO ASK THAT.

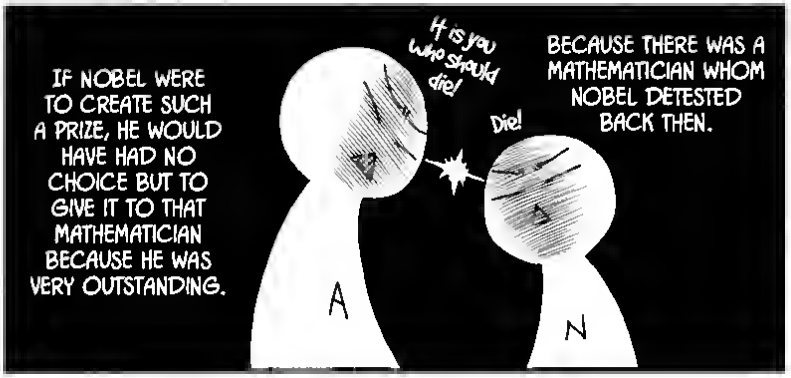

WE CALLED HER HERE, SO ASK HER SOMETHING
H- HEY, ASAGIRI-SAN,
SO WAS THAT ALL?
YOU KNOW, IT DOESN'T HELP TO BE POPULAR WITH THE GIRLS!


sfx. gulp
sfx. mutter mutter
YOU GOT DAZED THAT EASILY?!
What did you come here for?!
?
.SHE'S HUGE.. REALLY HUGE..


THUS, HE OFFERED HIS FORTUNE TO CREATE THE NOBEL PRIZE.
REGRETTED THAT HIS OWN INVENTION BECAME A WEAPON OF WAR.
ドカーン
Yahoo!
ALFRED NOBEL, WHO MADE A BIG PROFIT AFTER INVENTING DYNAMITE,
Alfred Bernhard Nobel(1833-1896)

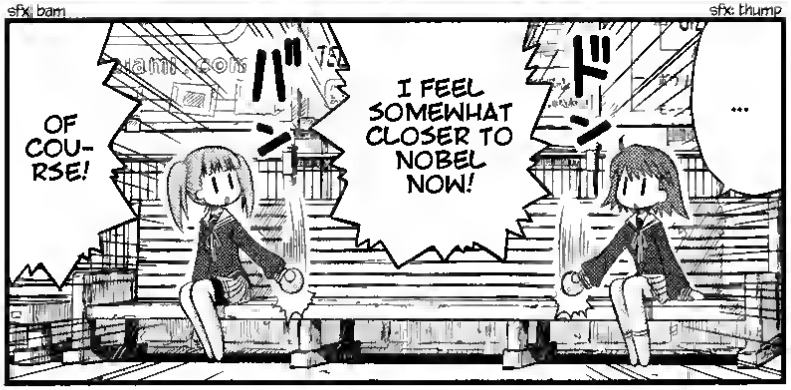
sfx: kaboom


HE DIDN'T CREATE THE "PRIZE IN MATHEMATICS" THAT SHOULD HAVE EXISTED IN THE FIRST PLACE
Physics ✓ Chemistry
Physiology ✓ Medicine
Literature ✓ Peace
~~Mathematics~~
IN HIS WILL, NOBEL WROTE THAT HE WOULD ESTABLISH FIVE PRIZES: PHYSICS, CHEMISTRY, PHYSIOLOGY OR MEDICINE, LITERATURE, AND PEACE.

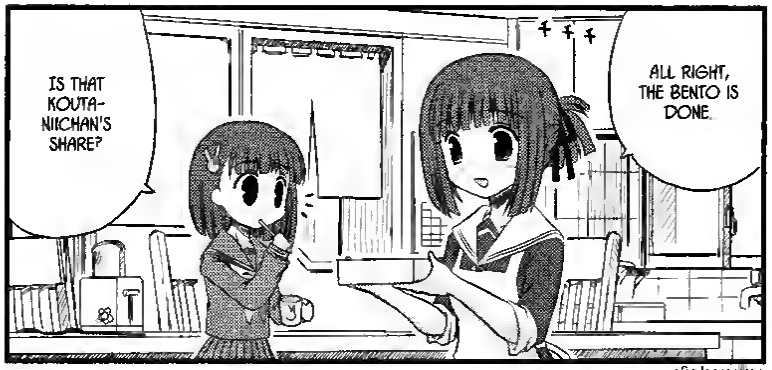

IF NOBEL WERE TO CREATE SUCH A PRIZE, HE WOULD HAVE HAD NO CHOICE BUT TO GIVE IT TO THAT MATHEMATICIAN BECAUSE HE WAS VERY OUTSTANDING.
It is you who should die!
Die!
BECAUSE THERE WAS A MATHEMATICIAN WHOM NOBEL DETESTED BACK THEN.
A
N

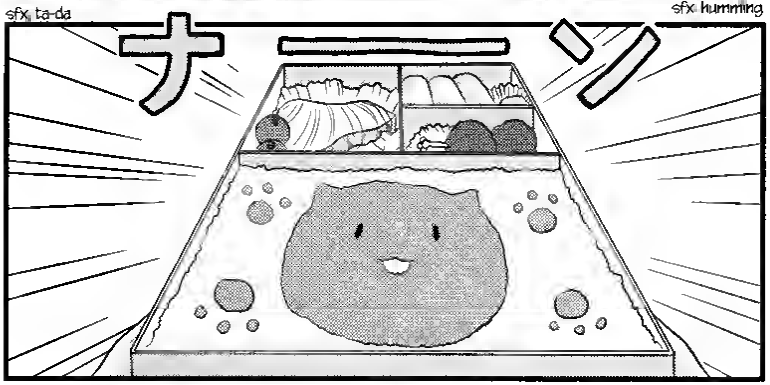
sfx: bam

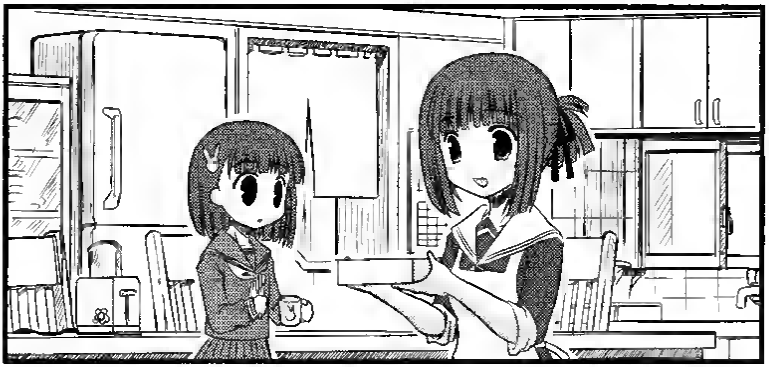
sfx: thump

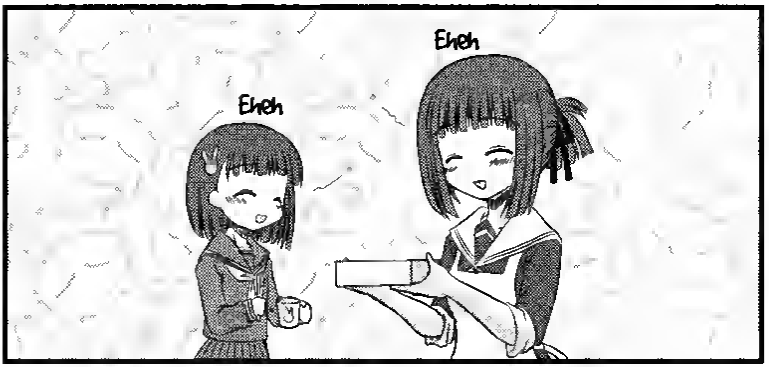


DONE SUPER SKILLFULLY

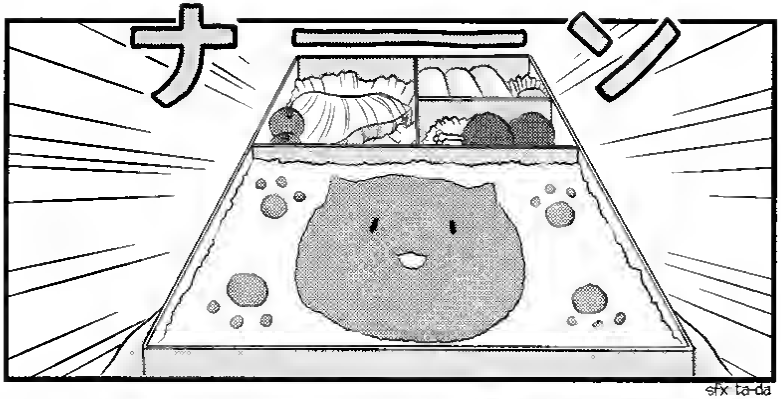




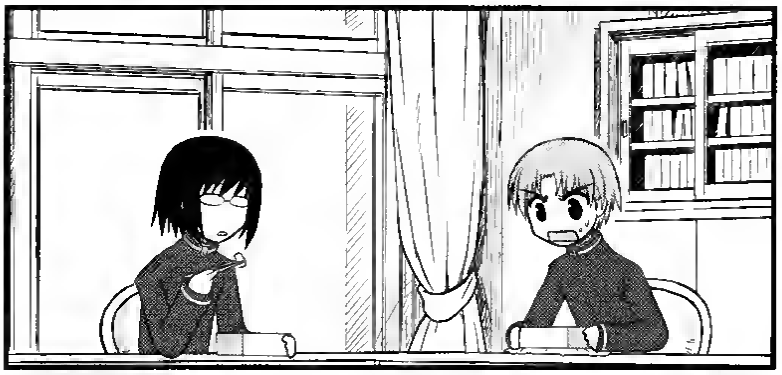




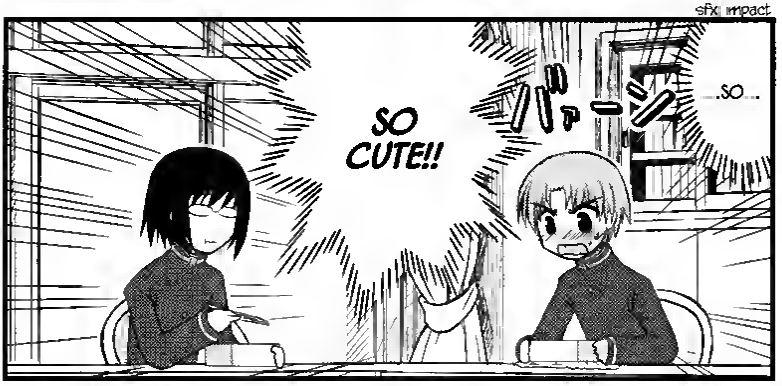
THE EFFECT IS EXTRA-ORDINARY!



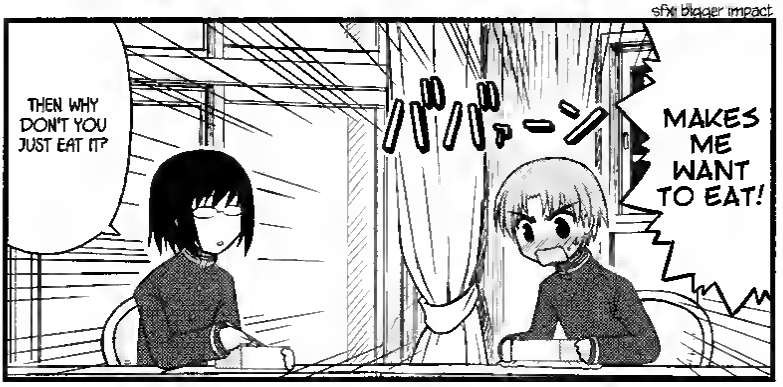
sfx: ta-da



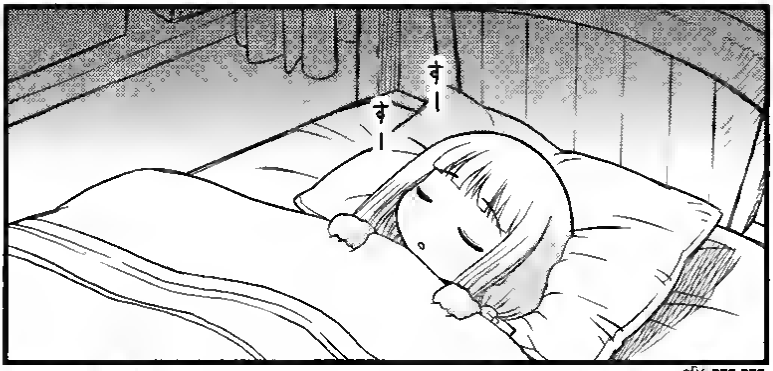
sfx: impact



sfx: bigger impact



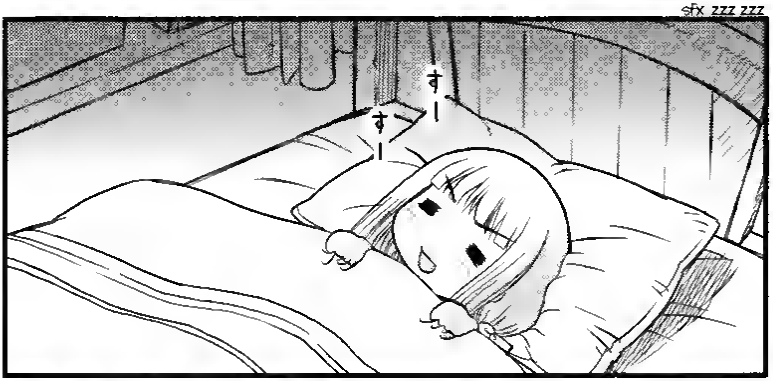
WHEN MEETING IN A DREAM



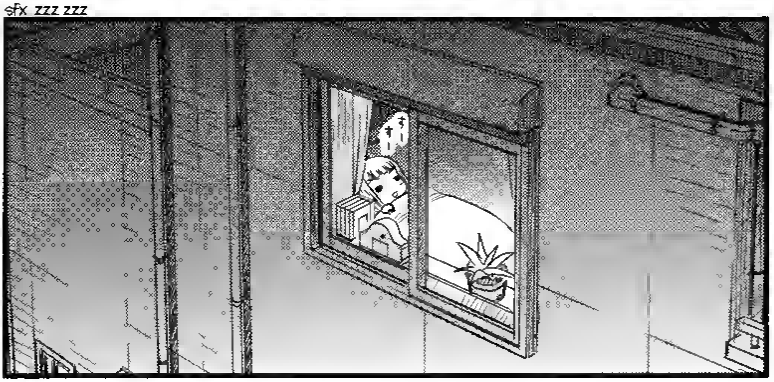
sfx: zzz zzz

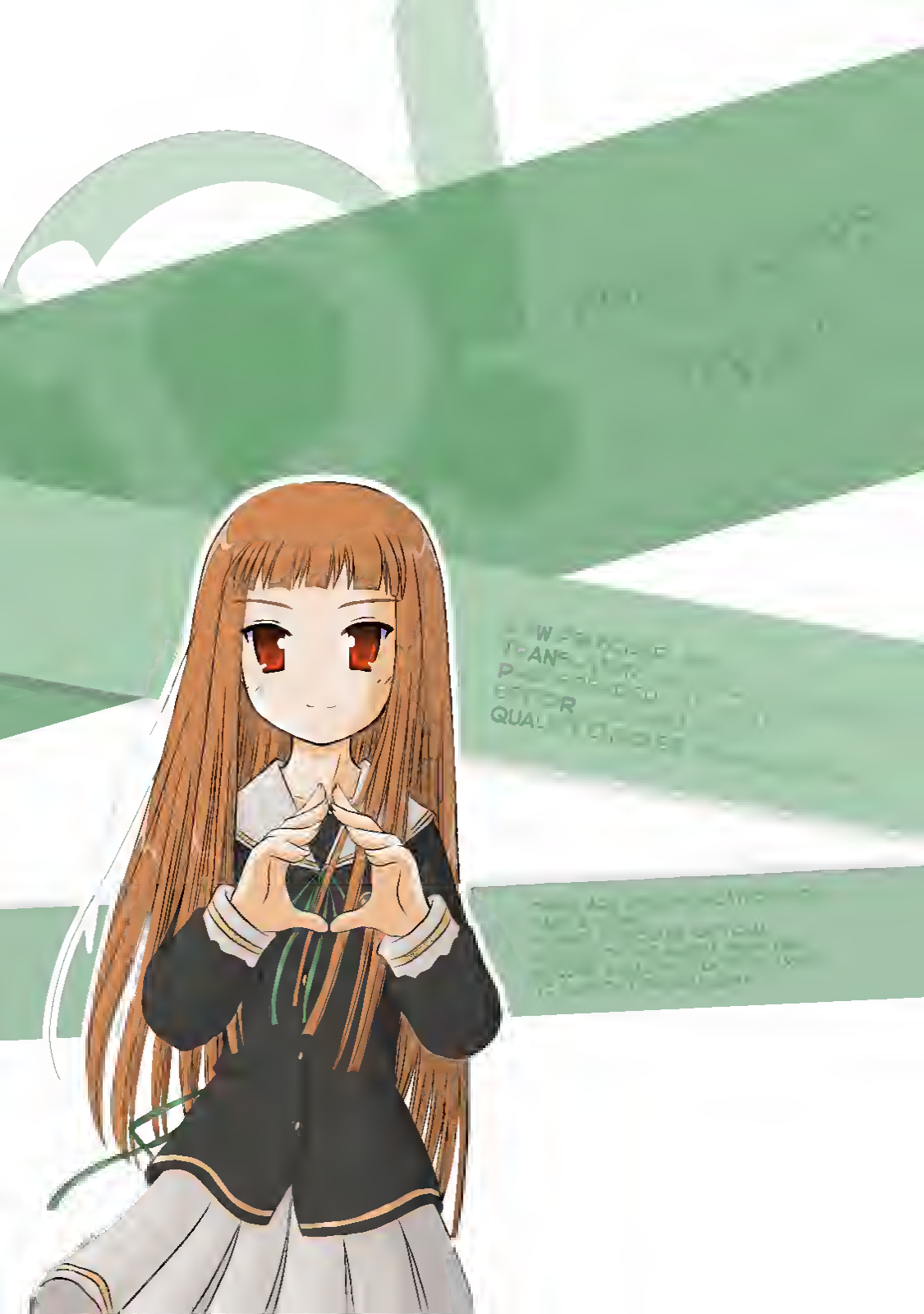
sfx: sudden realization

sfx: zzz zzz



sfx: zzz zzz





わ

たじ 6 わ

謹賀新年！

PLEASE CONTINUE TO SUPPORT ME THIS YEAR!

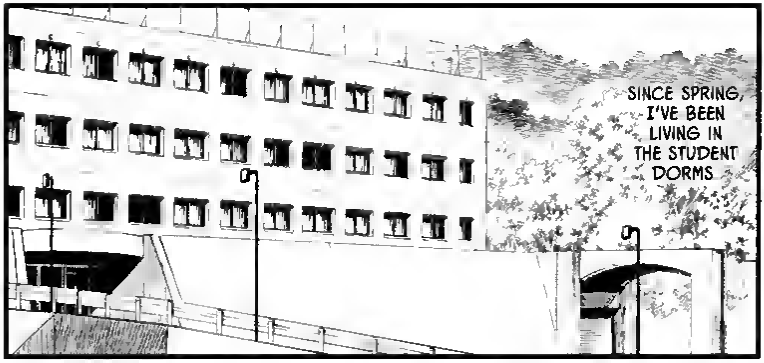
WA

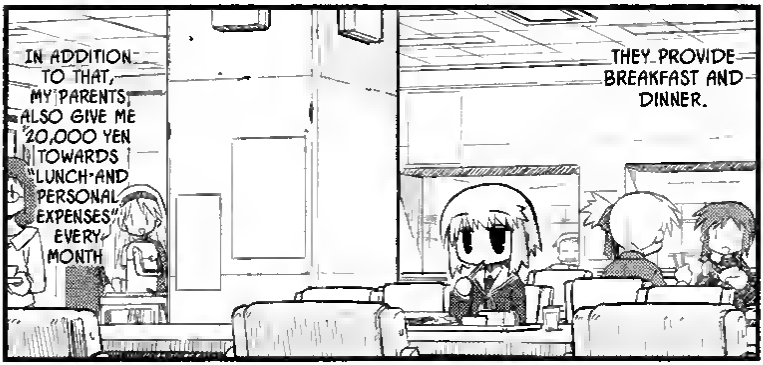
小島あきら

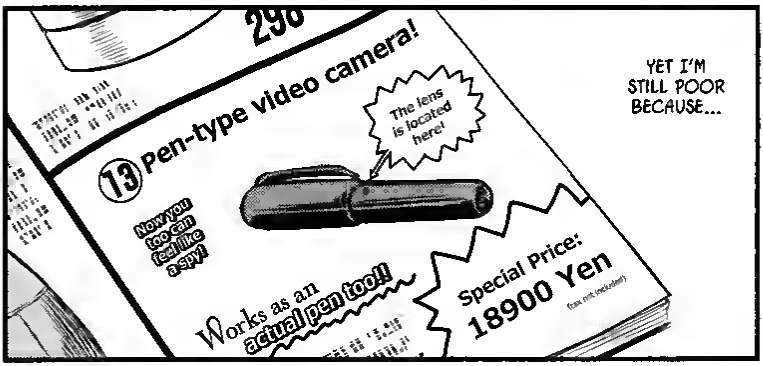
AKIRA KOJIMA Presents

だい6わ
CHAPTER 6

SHIINA
RIKO

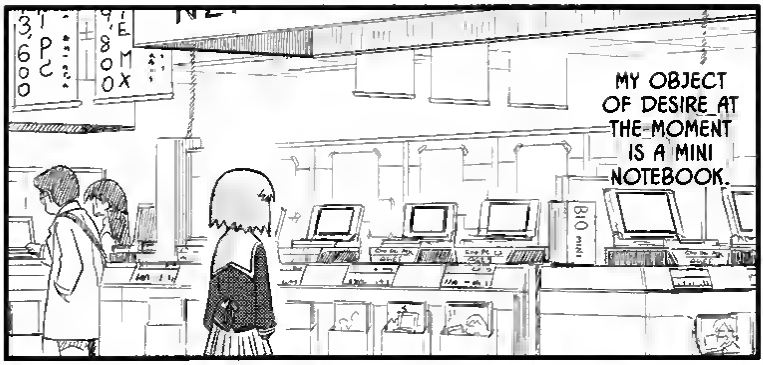



IN ADDITION TO THAT, MY PARENTS ALSO GIVE ME 20,000 YEN TOWARDS "LUNCH-AND PERSONAL EXPENSES" EVERY MONTH
THEY PROVIDE BREAKFAST AND DINNER.

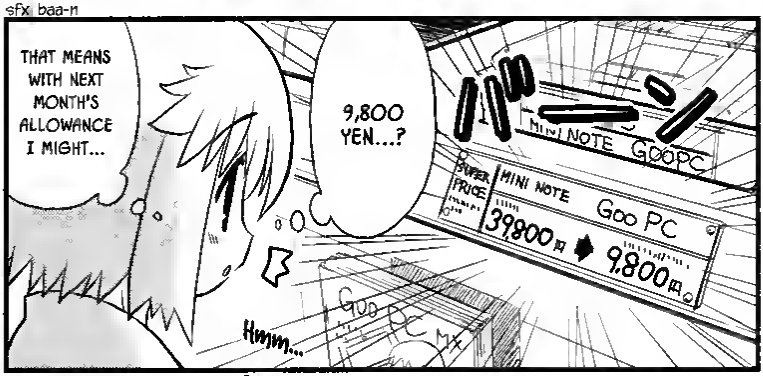

290
⑬Pen-type video camera!
The lens is located here!
Now you too can feel like a spy!
Works as an actual pen too!
Special Price: 18900 Yen
(tax not included)
YET I'M STILL POOR BECAUSE...

sfx satisfaction

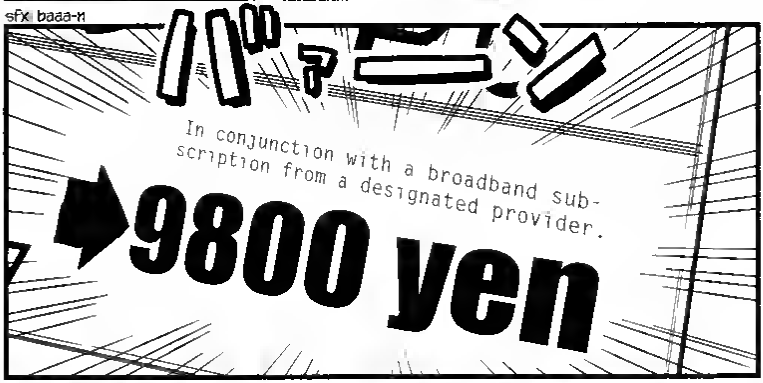
SHORT-LIVED JOY



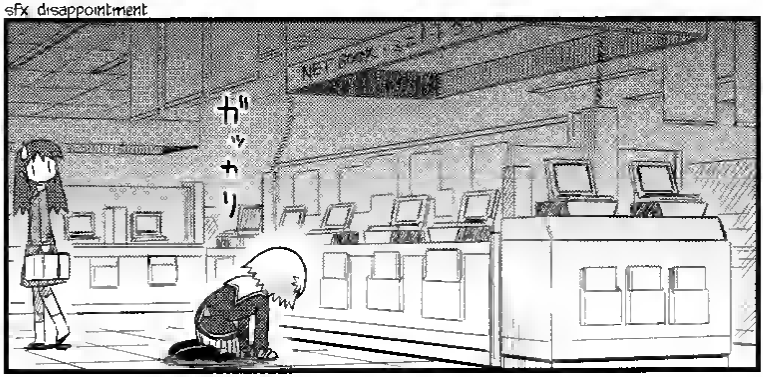
sfx: baa-n

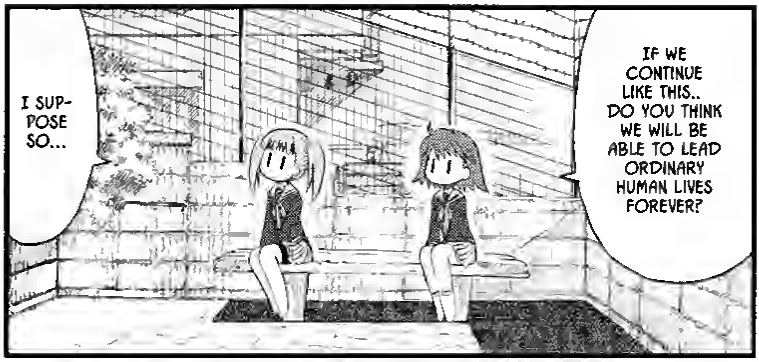


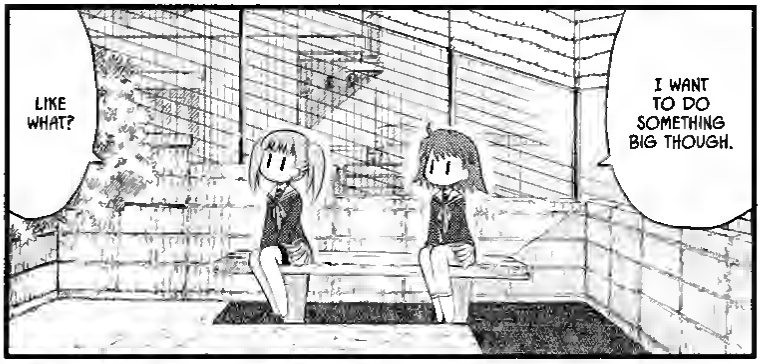
sfx: baaa-n

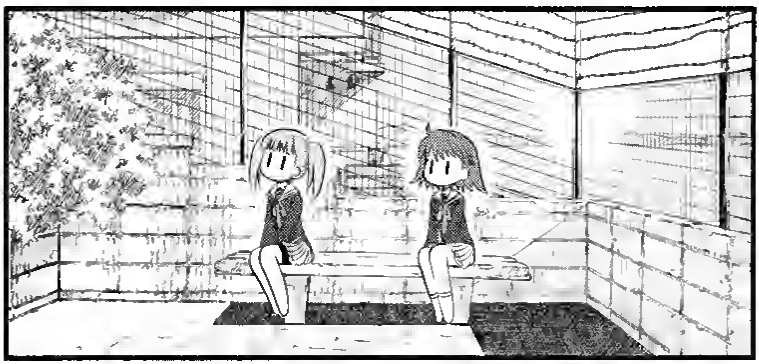


sfx: disappointment

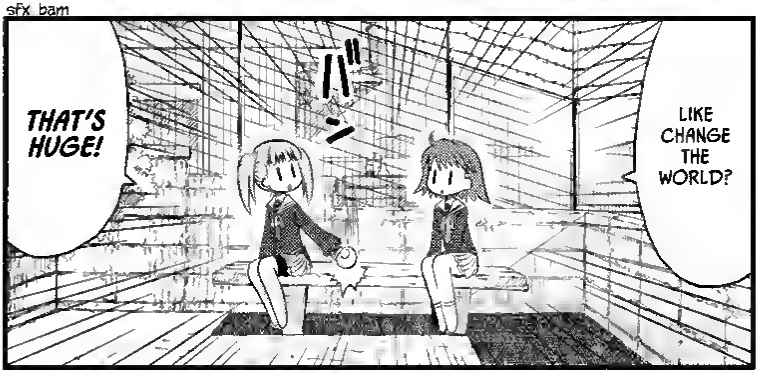



I SUP-
POSE
SO...
IF WE
CONTINUE
LIKE THIS..
DO YOU THINK
WE WILL BE
ABLE TO LEAD
ORDINARY
HUMAN LIVES
FOREVER?

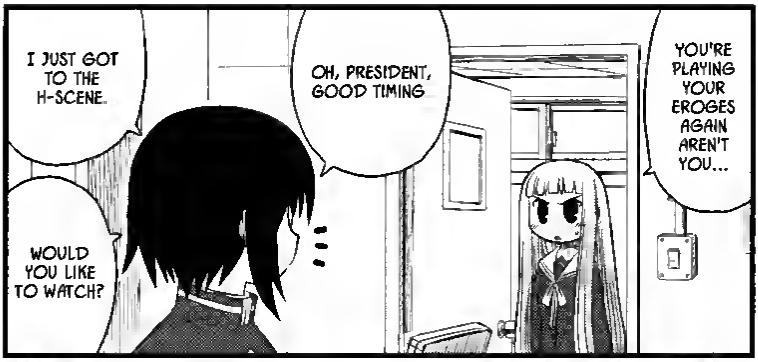

LIKE
WHAT?
I WANT
TO DO
SOMETHING
BIG THOUGH.



sfx bam

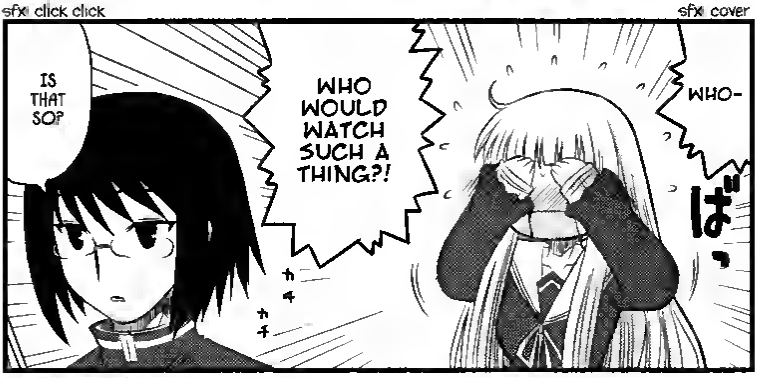

THAT'S
HUGE!
LIKE
CHANGE
THE
WORLD?

WATCHING

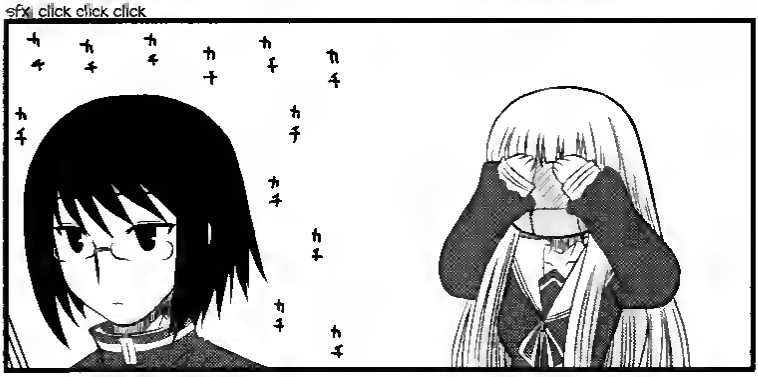


sfx: click click

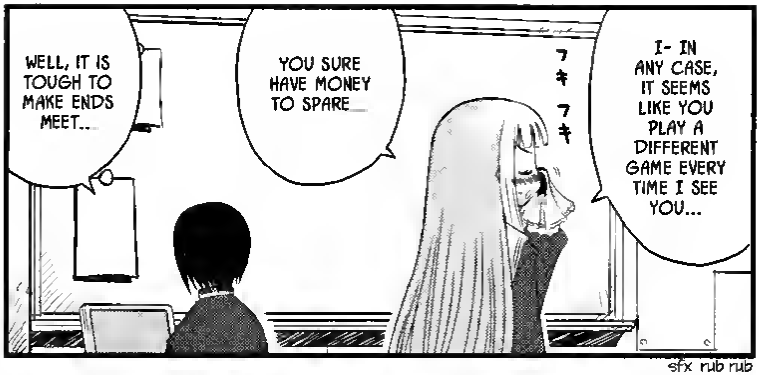
sfx: cover



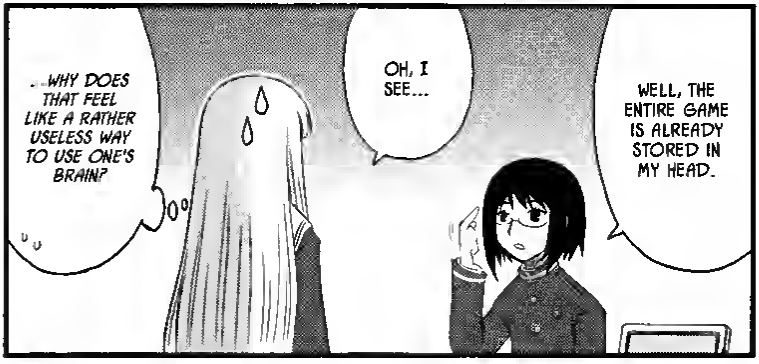
sfx: click click click



sfx: gushing

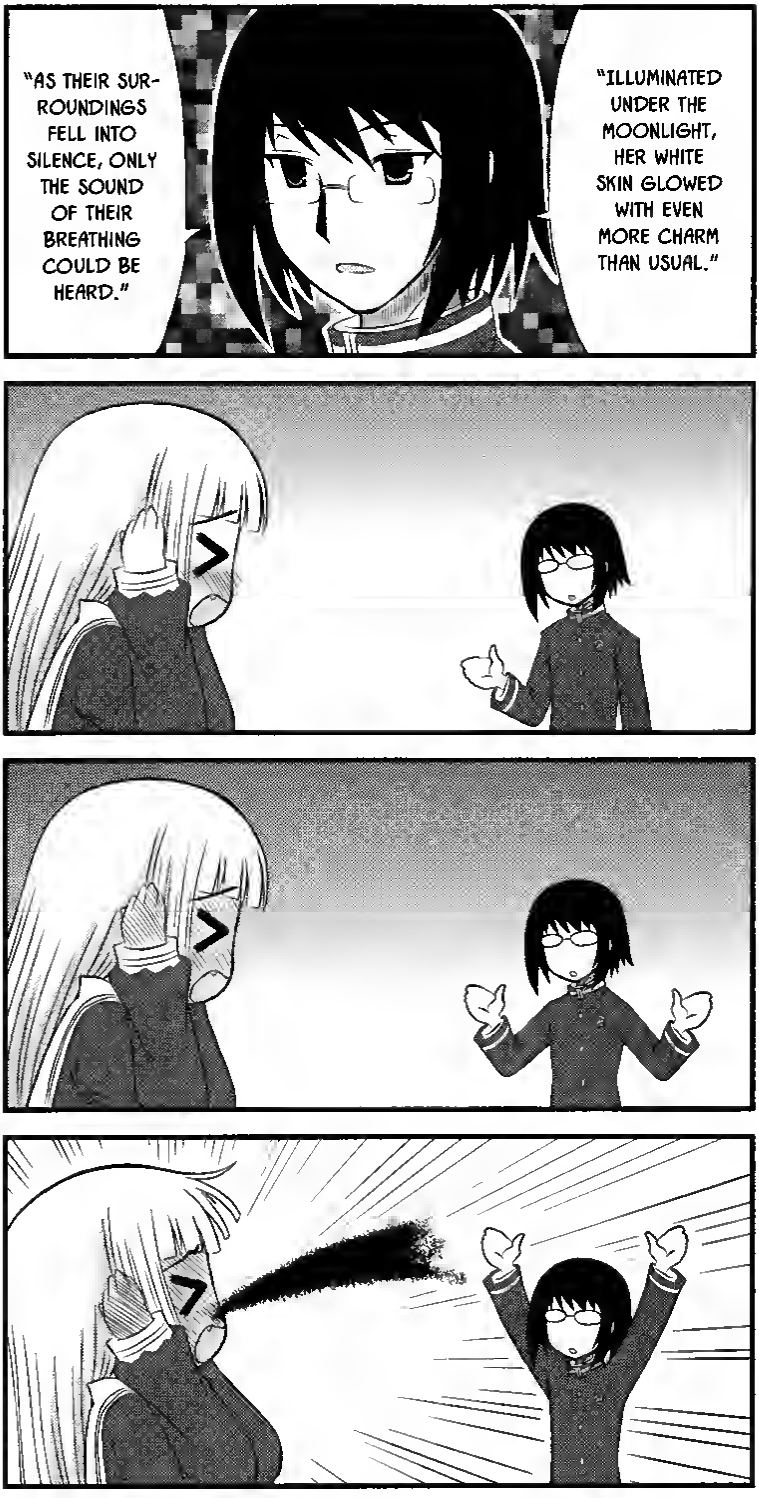

WELL, IT IS TOUGH TO MAKE ENDS MEET...
YOU SURE HAVE MONEY TO SPARE...
I- IN ANY CASE, IT SEEMS LIKE YOU PLAY A DIFFERENT GAME EVERY TIME I SEE YOU...
sfx: rub rub

DON'T YOU EVER WANT TO PLAY THEM AGAIN?
HUH? YOU SELL THEM?
BUT ONCE I'VE FINISHED A GAME, I IMMEDIATELY SELL IT AT A SECOND-HAND STORE AND APPLY THE FUNDS TOWARDS A NEW GAME.


...WHY DOES THAT FEEL LIKE A RATHER USELESS WAY TO USE ONE'S BRAIN?
OH, I SEE...
WELL, THE ENTIRE GAME IS ALREADY STORED IN MY HEAD.

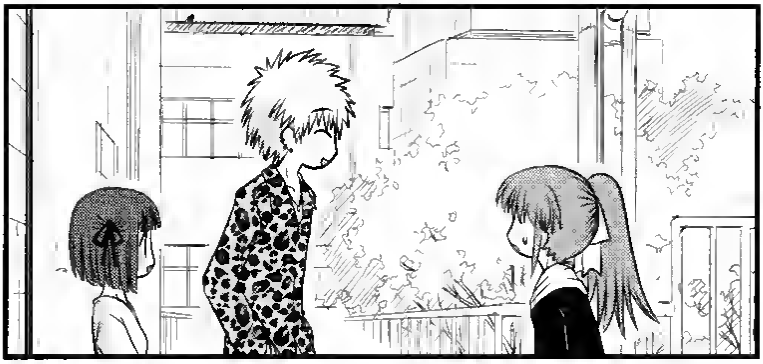
sfx: cover

STOP THAT!
ST-
WOULD YOU LIKE ME TO RECITE ONE FOR YOU?

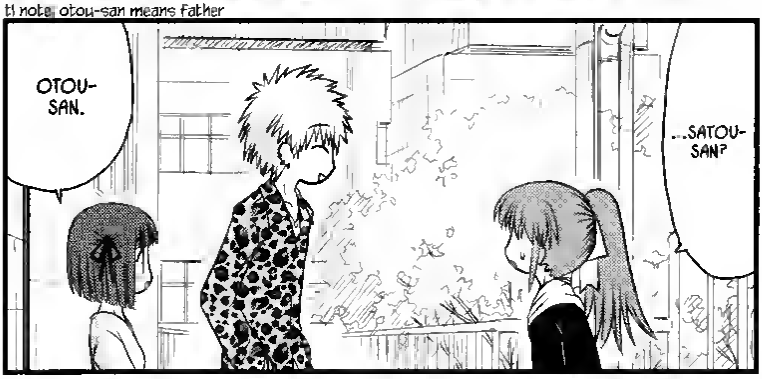

"AS THEIR SURROUNDINGS FELL INTO SILENCE, ONLY THE SOUND OF THEIR BREATHING COULD BE HEARD."
"ILLUMINATED UNDER THE MOONLIGHT, HER WHITE SKIN GLOWED WITH EVEN MORE CHARM THAN USUAL."

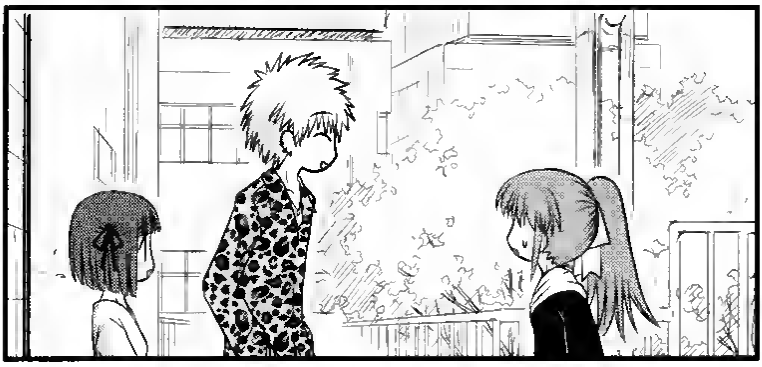
RIKO AND THE FLASHY-LOOKING MAN

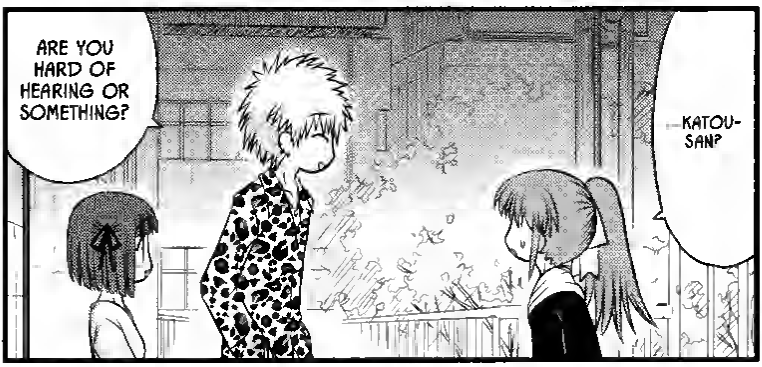
OTOU-SAN

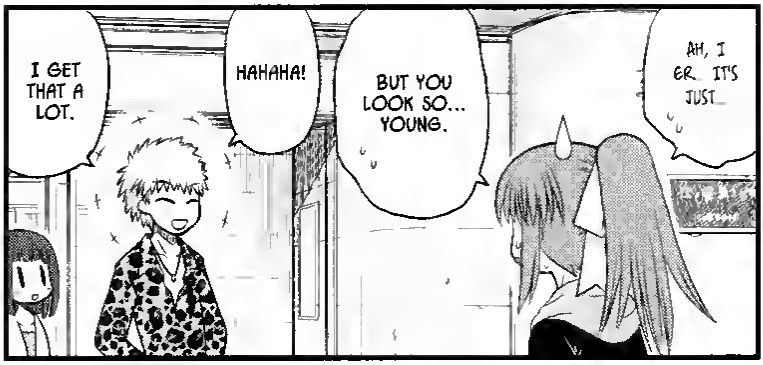


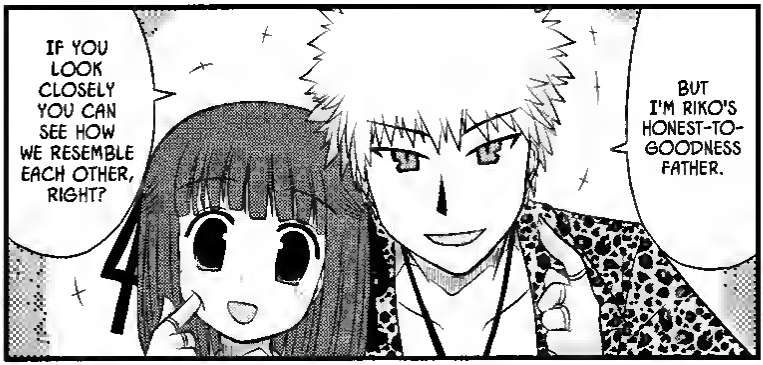
tl note: otou-san means father

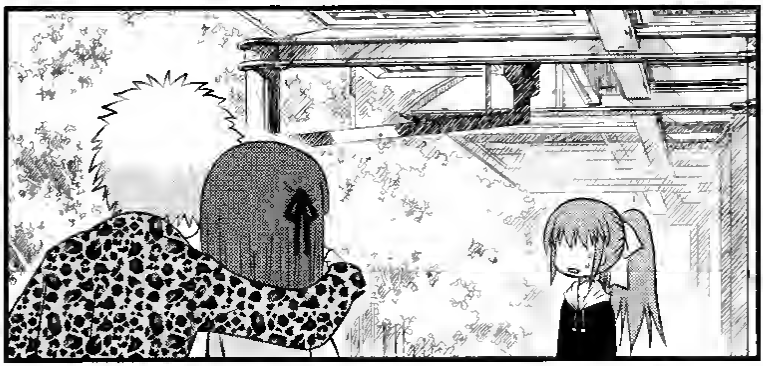






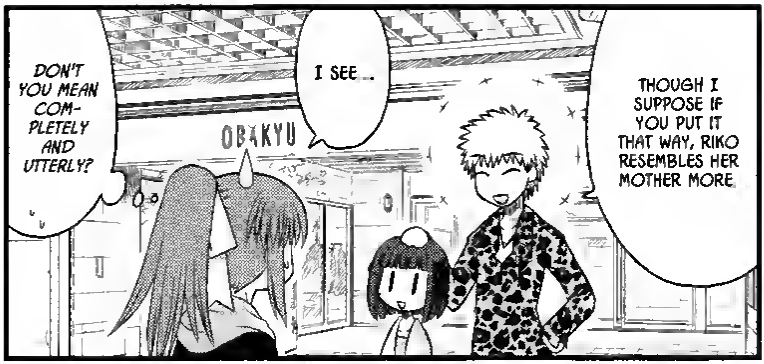


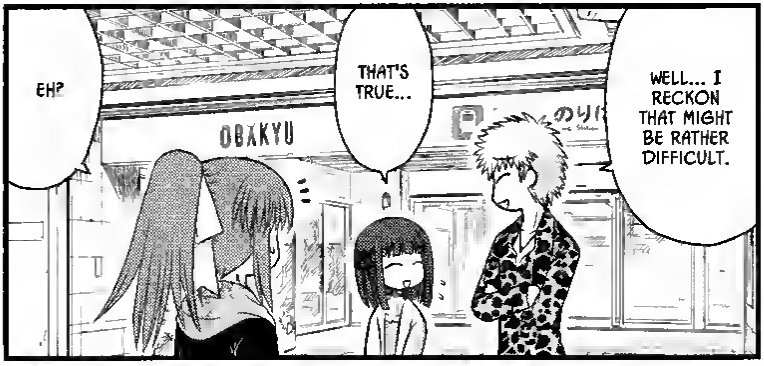




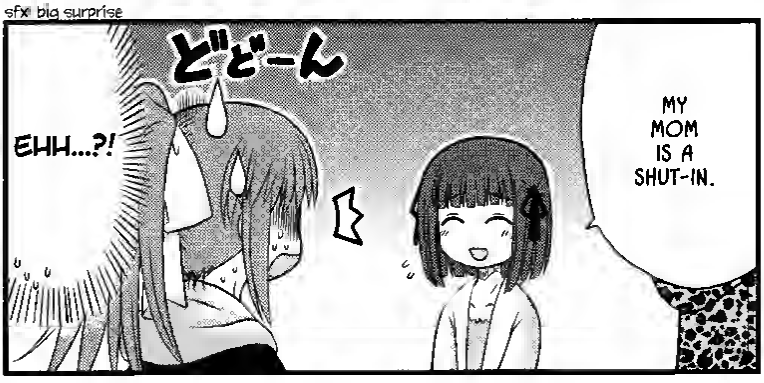
IS THAT WHY WE HAVE TWO EYES?

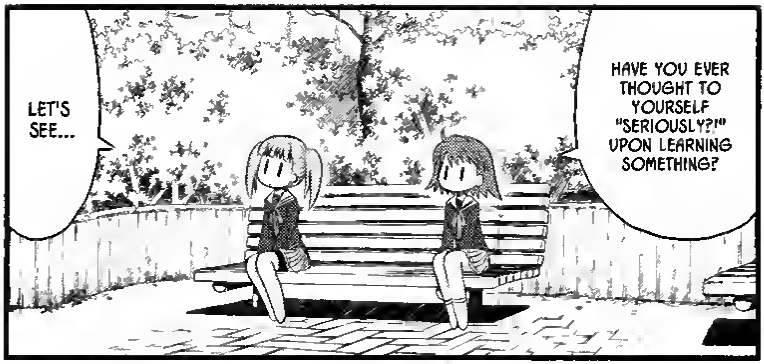
THE CIRCUMSTANCES OF THE SHIINA HOUSEHOLD.



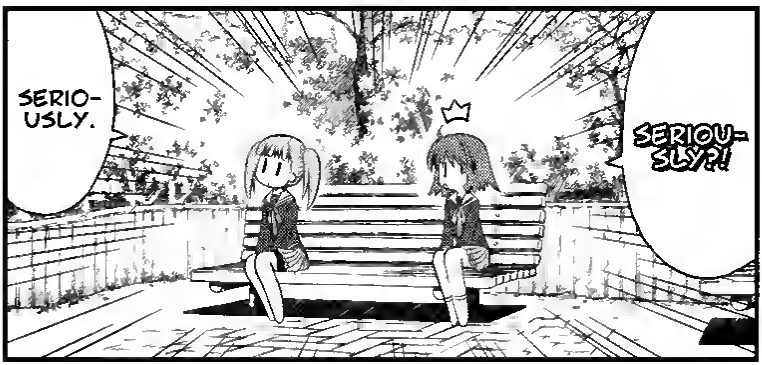


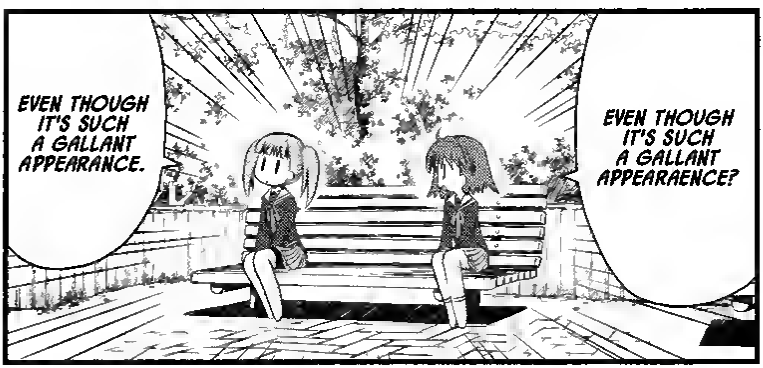
sfx: big surprise




LET'S SEE...
HAVE YOU EVER THOUGHT TO YOURSELF "SERIOUSLY?!" UPON LEARNING SOMETHING?

ISONO-KUN
SHE ACTUALLY NEVER EXISTED IN THE ORIGINAL COMIC STRIP?
SOMETHING LIKE... EVEN THOUGH HANEGAWA APPEARS IN THE TV ANIME OF SA*E-SAN,

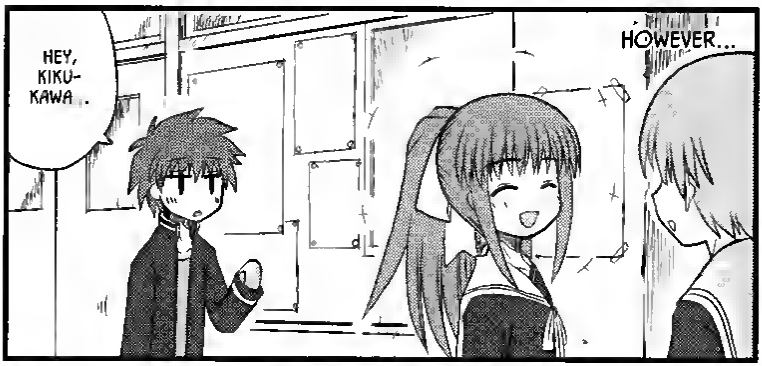

SERIO-USLY.
SERIOU-SLY?!


EVEN THOUGH IT'S SUCH A GALLANT APPEARANCE.
EVEN THOUGH IT'S SUCH A GALLANT APPEARAENCE?

REGULAR CUSTOMER

YOU JUST LET OUT A SIGH.
WHAT'S THE MATTER?
HMM...
ふぅ～
BIO
sfx: sigh...
sfx. sigh..
I SHOULD HAVE BOUGHT IT QUICKLY WHEN I HAD THE CHANCE...
NOTHING REALLY... IT'S JUST THAT I HAD MY EYE ON THIS ITEM AT A STORE I USUALLY FREQUENT, BUT IT SOLD OUT BEFORE I REALIZED IT.
7ー..
...DON'T GROUP ME TOGETHER WITH YOU.
I TOO, DUE TO LACK OF FUNDS, HAVE HAD TO PASS ON BUYING A RARE GAME, SO I TOTALLY UNDERSTAND HOW YOU FEEL.
THAT'S UN-FORTUNATE
THAT STUFFED ANIMAL...
I REALLY WANTED...

YOU SAID SOMETHING LIKE 'DIE'



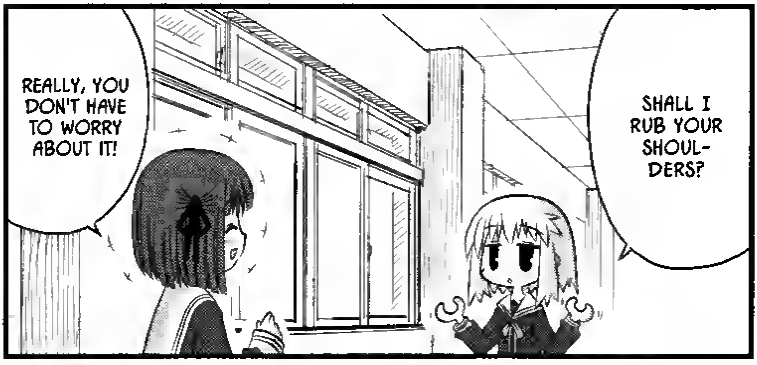
sfx glare

sfx shake

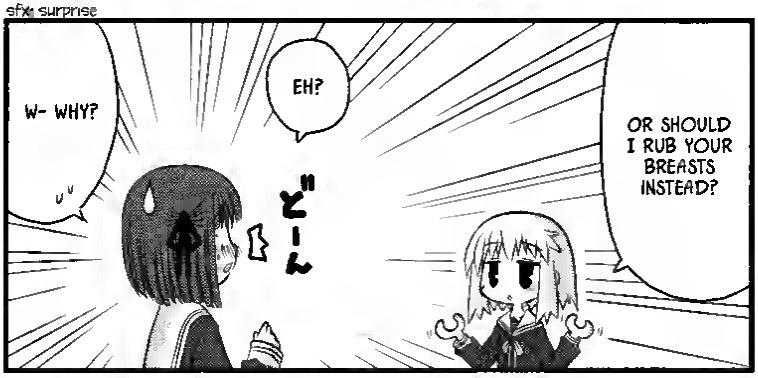
sfx stare

EXPRESSION OF GRATITUDE?

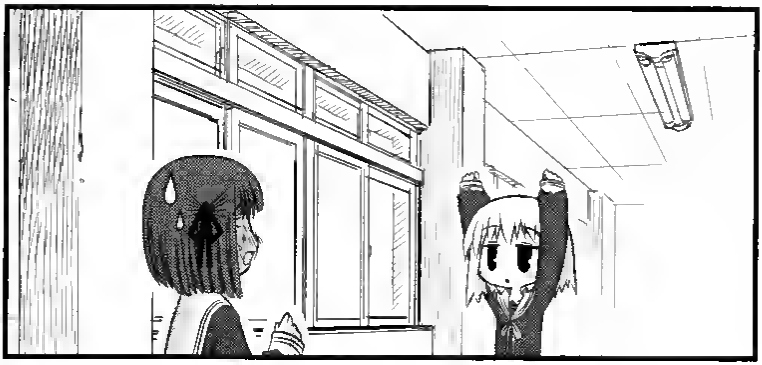
EH? IT'S FINE, DON'T WORRY ABOUT IT.
IS THERE ANYTHING THAT I CAN DO FOR YOU?
SINCE I AM ALWAYS INDEBTED TO YOU FOR LUNCH, I WOULD LIKE AN OPPORTUNITY TO EXPRESS MY GRATITUDE

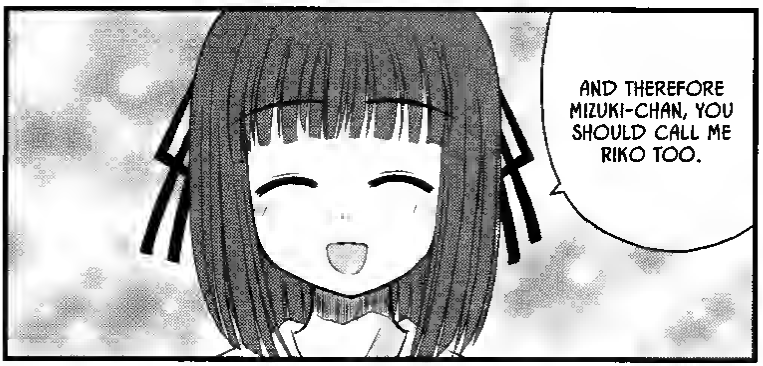


sfx: surprise

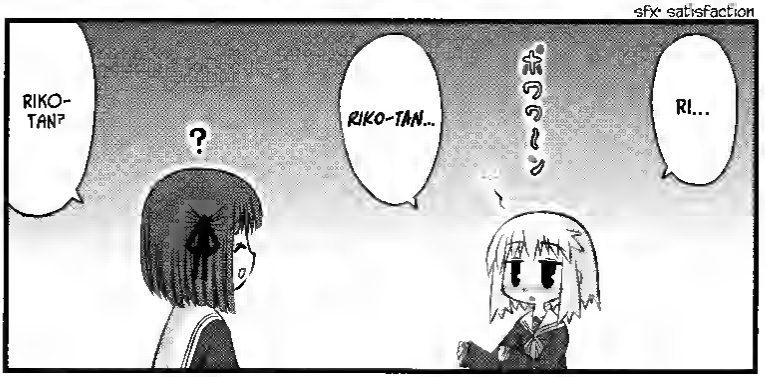


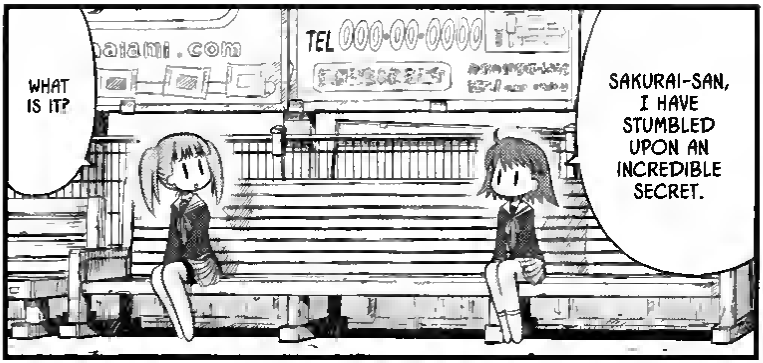
sfx: big surprise

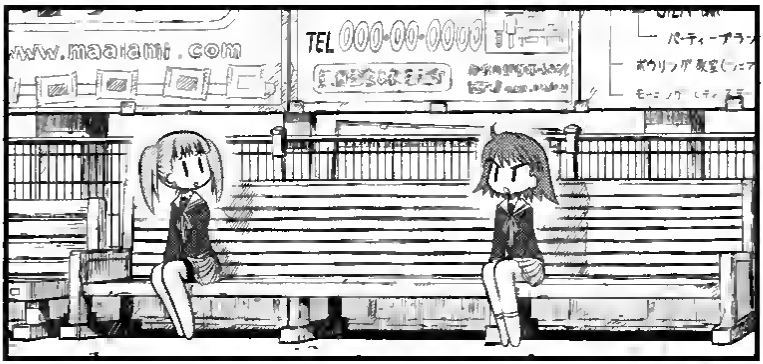




sfx: satisfaction

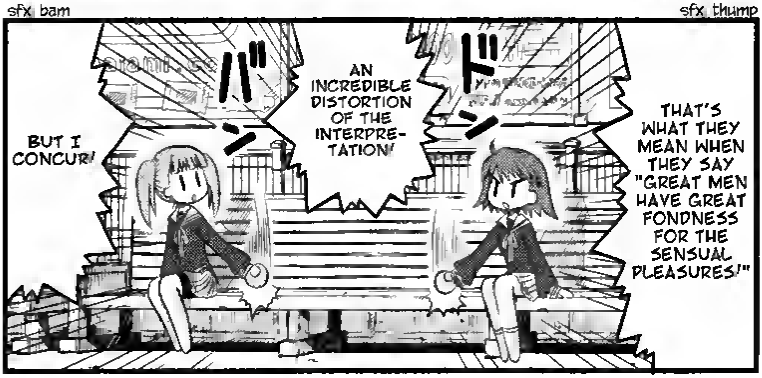






sfx: bam

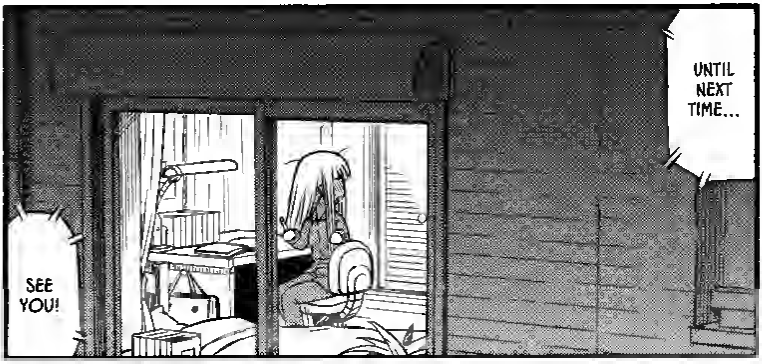
sfx: thump

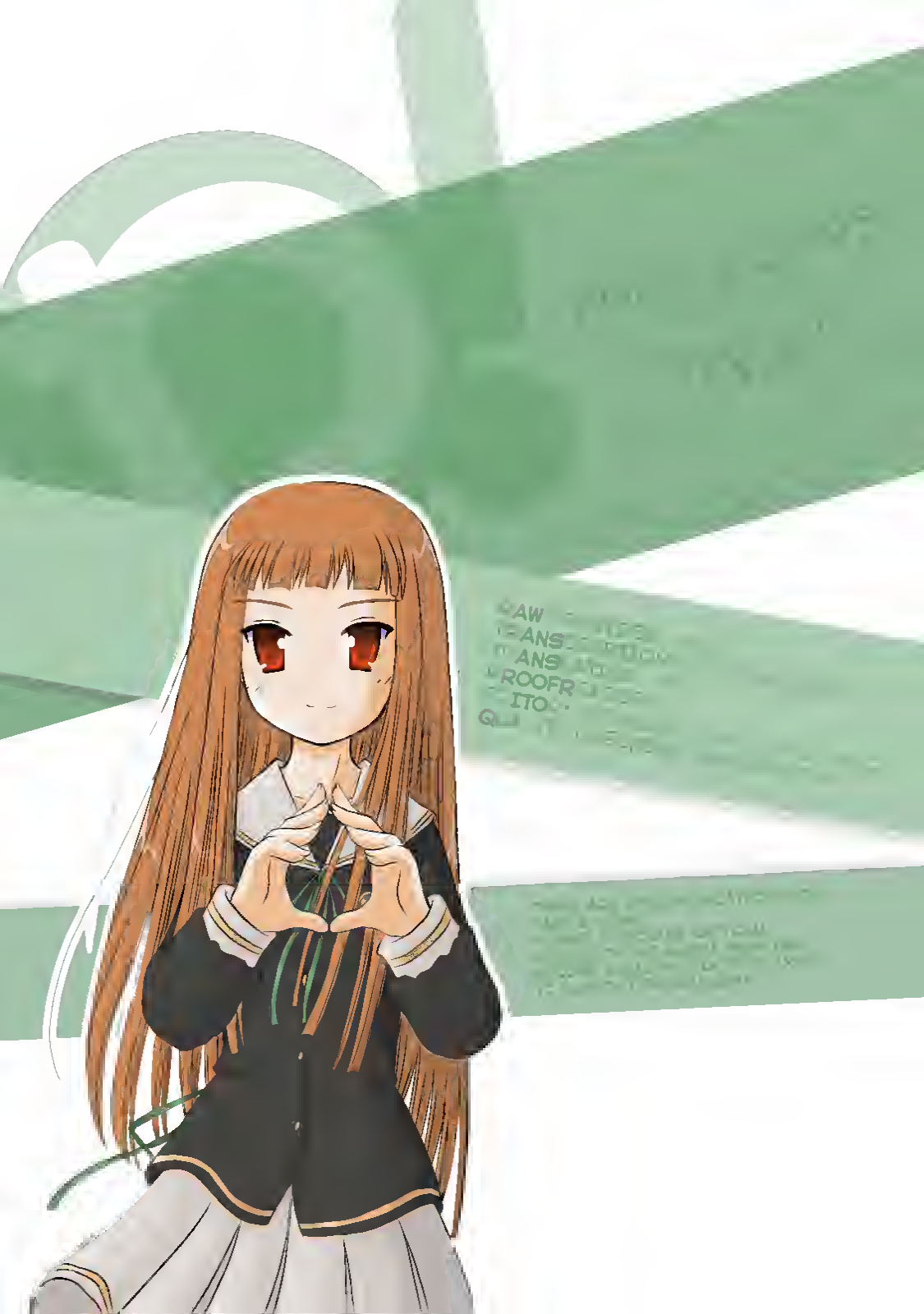

バン
ドン
BUT I CONCUR!
AN INCREDIBLE DISTORTION OF THE INTERPRE-TATION!
THAT'S WHAT THEY MEAN WHEN THEY SAY "GREAT MEN HAVE GREAT FONDNESS FOR THE SENSUAL PLEASURES!"

"I'M ALWAYS TROUBLED BY CONSTIPATION. PLEASE PLAY A SONG THAT WILL MAKE IT EASIER FOR ME TO HAVE A BOWEL MOVEMENT" THEY WRITE...
うとうと
AND NOW, LAST UP IS AN EMAIL REQUEST FROM RADIO NAME RURIO-SAN.

sfx: dozing off

sfx: heartbeat skip





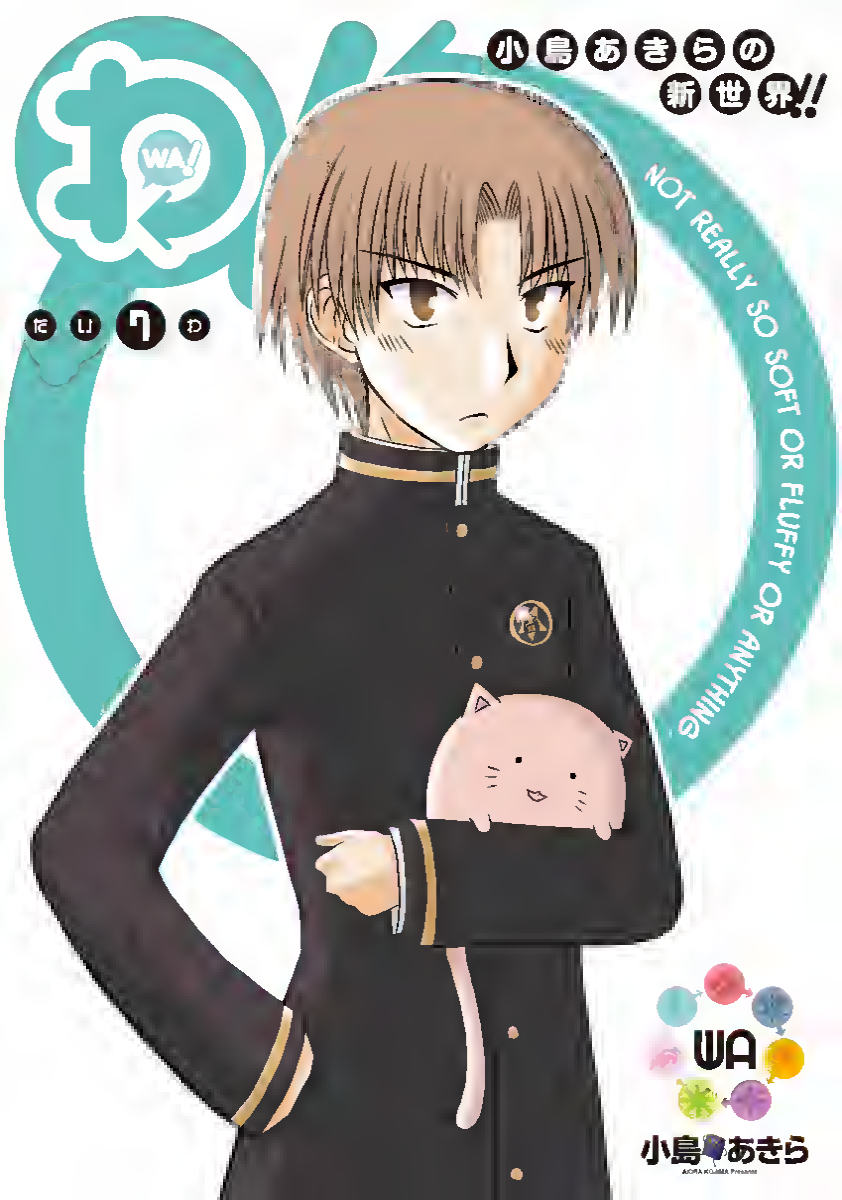
わ

WA!

たいわ

小島あきらの新世界!!

NOT REALLY SO SOFT OR FLUFFY OR ANYTHING



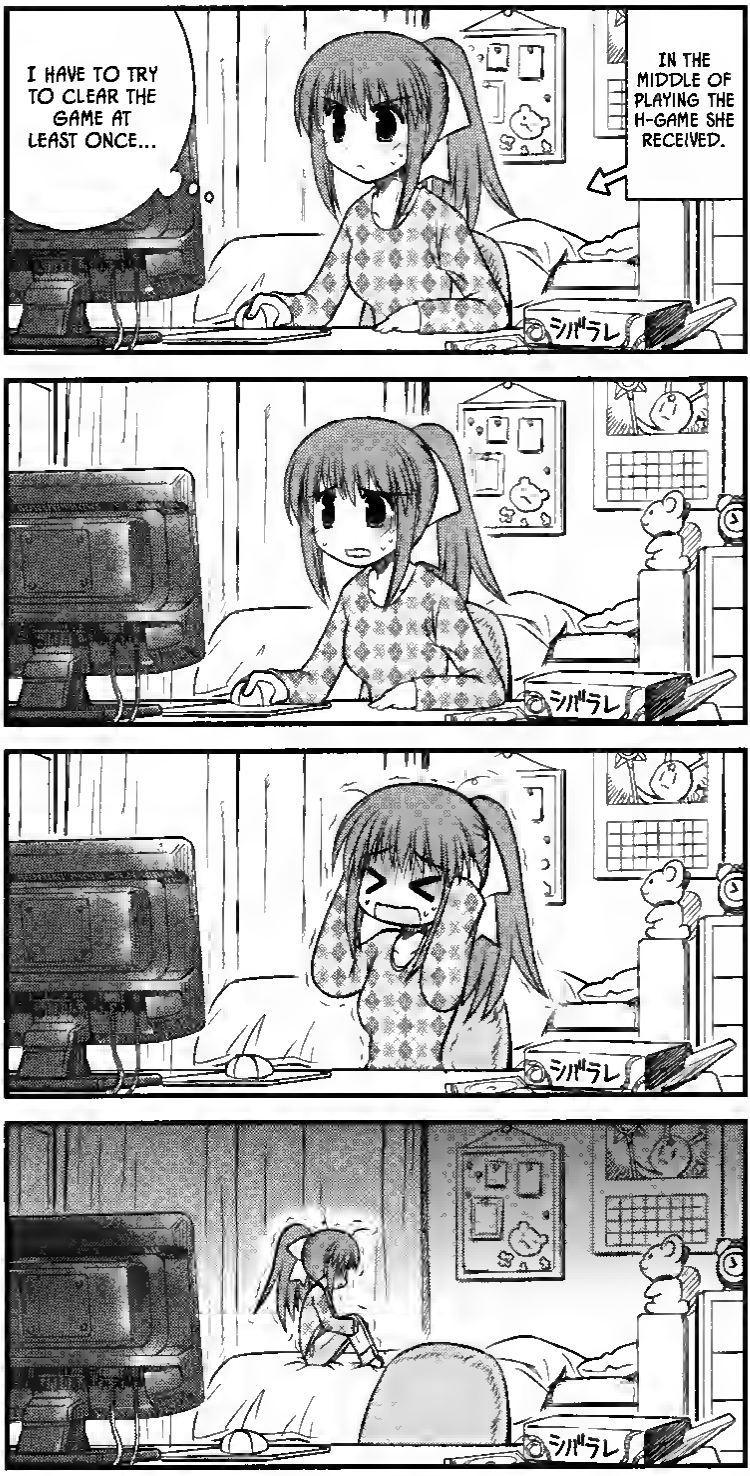
WA

小島あきら

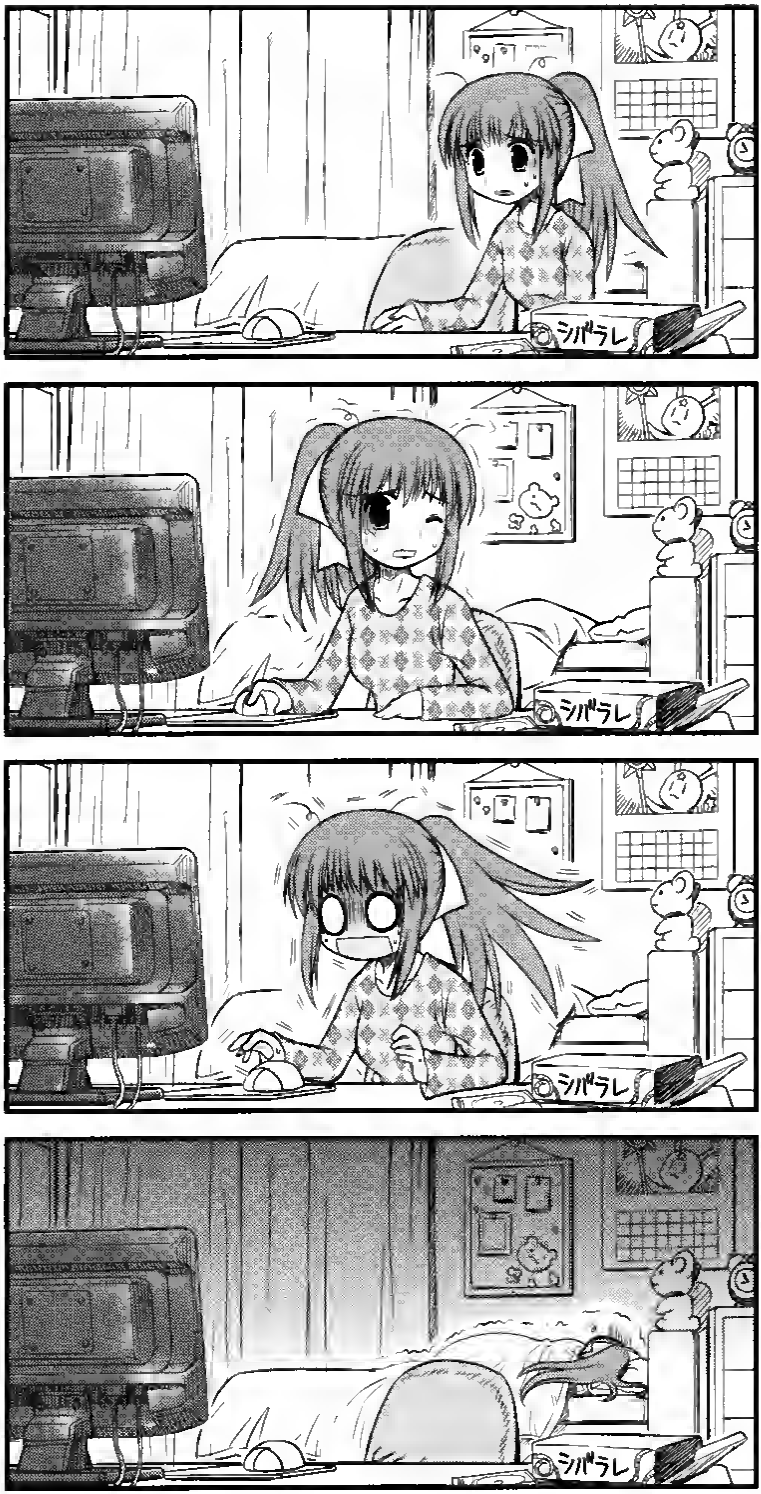
AKIRA KOJIMA Presents

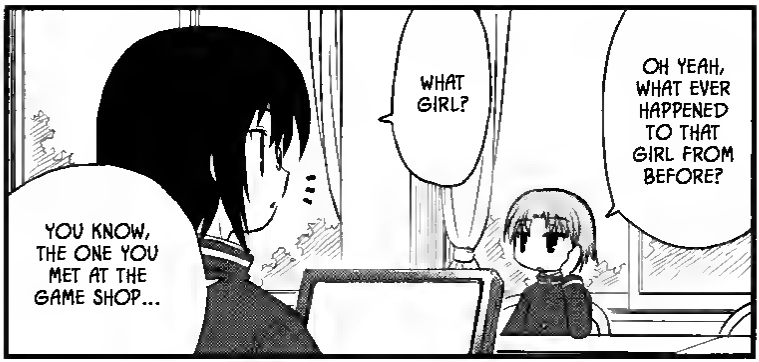
だい7わ
CHAPTER 7

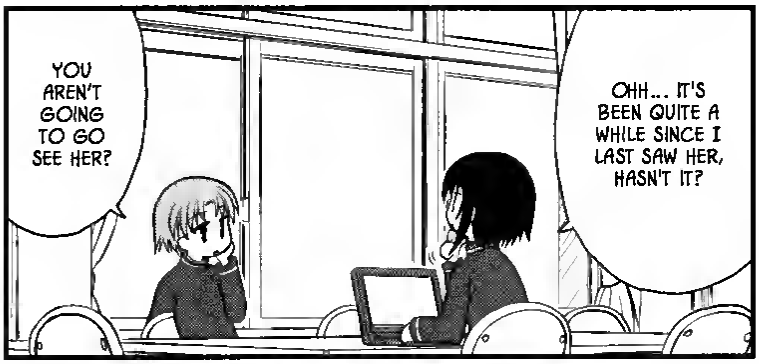
KAKITSUBATA KOUTA

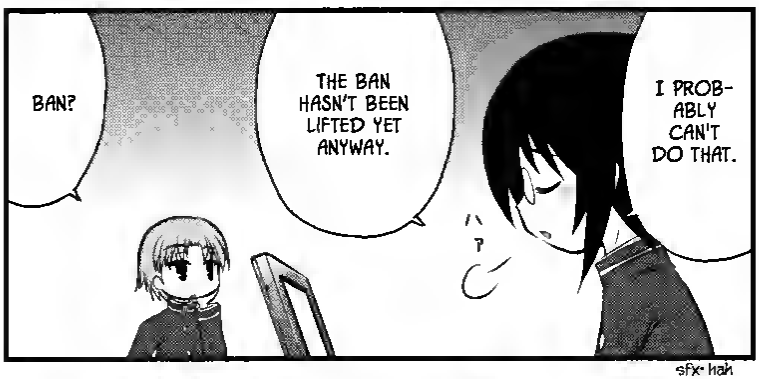

I HAVE TO TRY TO CLEAR THE GAME AT LEAST ONCE...
IN THE MIDDLE OF PLAYING THE H-GAME SHE RECEIVED.
シバラレ
シバラレ
シバラレ
シバラレ

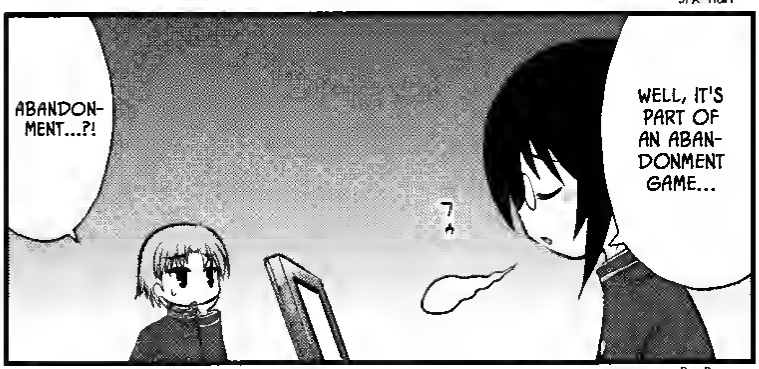
RETRY



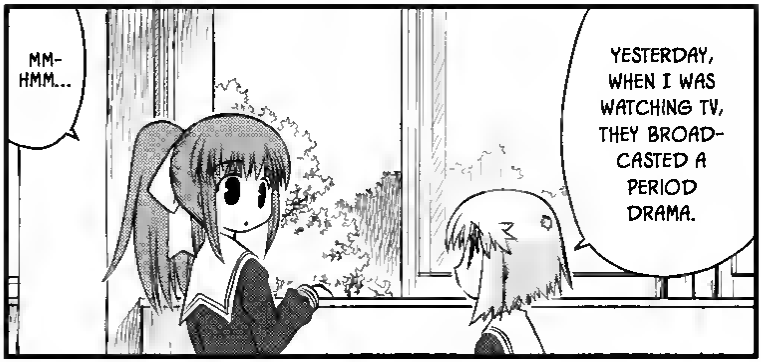

YOU KNOW, THE ONE YOU MET AT THE GAME SHOP...
WHAT GIRL?
OH YEAH, WHAT EVER HAPPENED TO THAT GIRL FROM BEFORE?


YOU AREN'T GOING TO GO SEE HER?
OHH... IT'S BEEN QUITE A WHILE SINCE I LAST SAW HER, HASN'T IT?

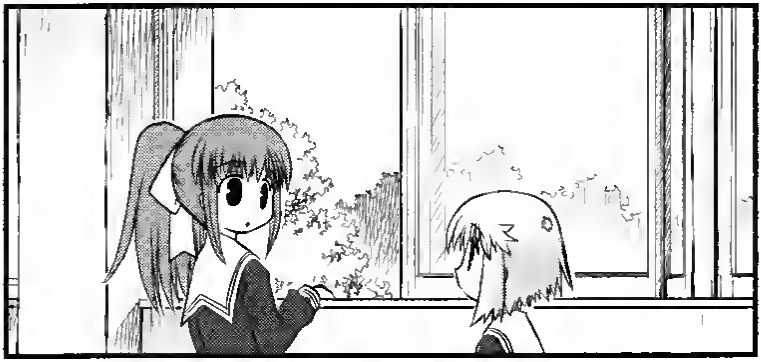

BAN?
THE BAN HASN'T BEEN LIFTED YET ANYWAY.
I PROB-ABLY CAN'T DO THAT.
sfx: hah


ABANDON-MENT...?!
WELL, IT'S PART OF AN ABAN-DONMENT GAME...
sfx: fuu

NAOE KANETSUGU

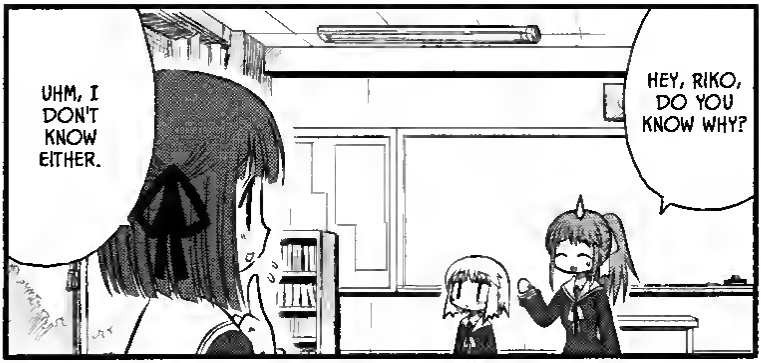


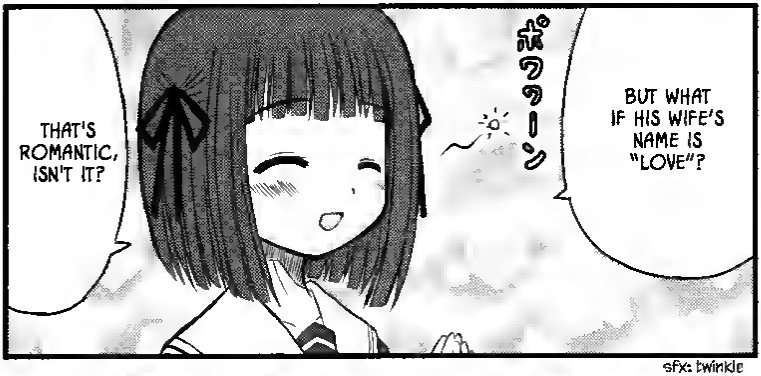
sfx: ba-an



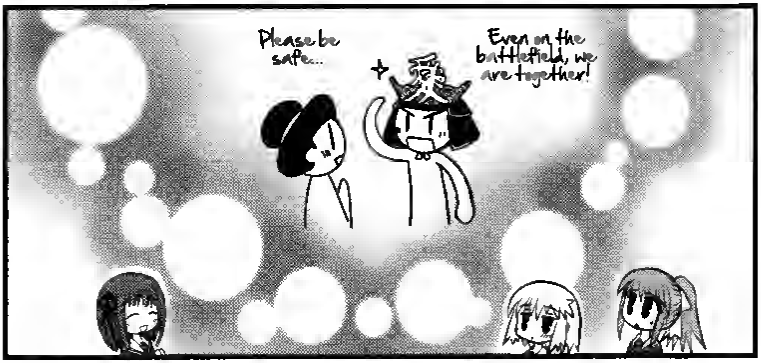
sfx: do-nn

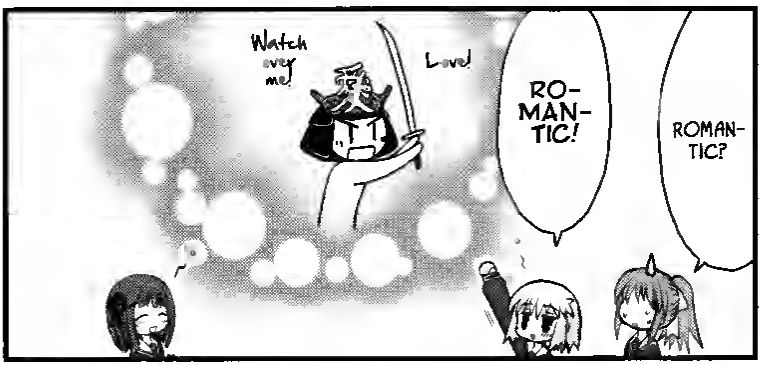
WHY ELSE WOULD HE WEAR SOMETHING SO EMBARRASSING?
ER... YOU DON'T REALLY THINK IT WAS A PUNISHMENT, DO YOU?
HOW CAN YOU BE SO SURE OF THAT?
BUT IT'S DEFINITELY NOT A PUNISHMENT...
WELL... I DON'T REALLY KNOW EITHER.
WHY WON'T YOU SAY IT'S A PUNISHMENT?!
W- WHY ARE YOU SO STUCK ON THAT IDEA OF IT BEING A PUNISHMENT?
WHY?!
sfx: uhh...

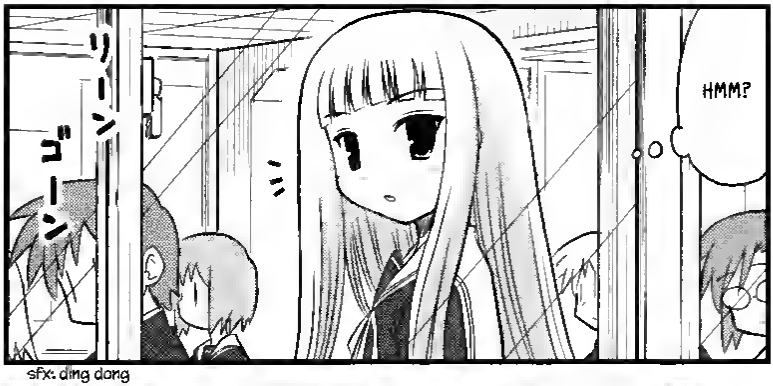

UHM, I DON'T KNOW EITHER.
HEY, RIKO, DO YOU KNOW WHY?


THAT'S ROMANTIC, ISN'T IT?
ポワーン
BUT WHAT IF HIS WIFE'S NAME IS "LOVE"?

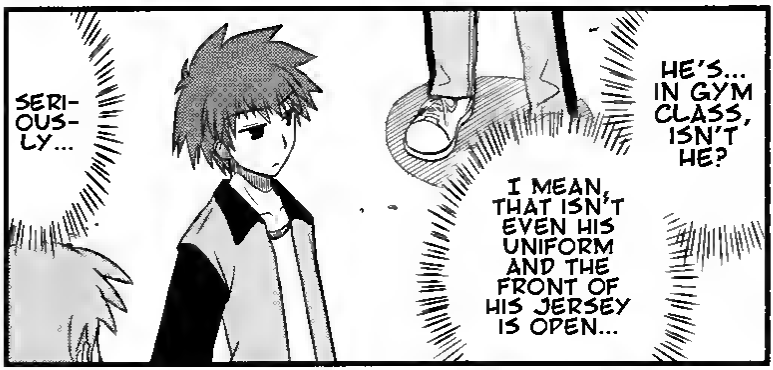
sfx: twinkle

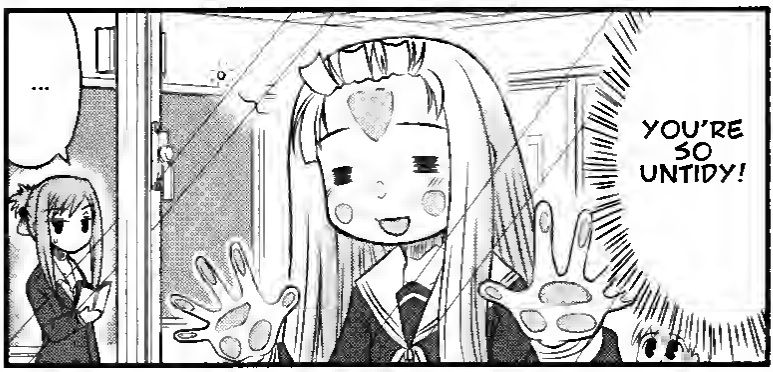

Please be safe...
Even on the battlefield, we are together!

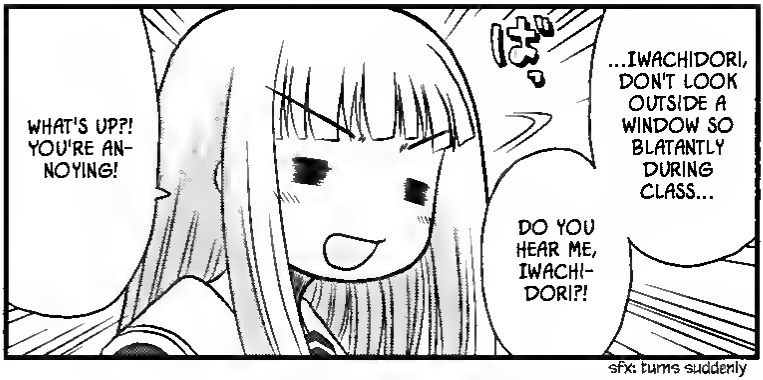

Watch over me!
Love!
RO-MAN-TIC!
ROMAN-TIC?



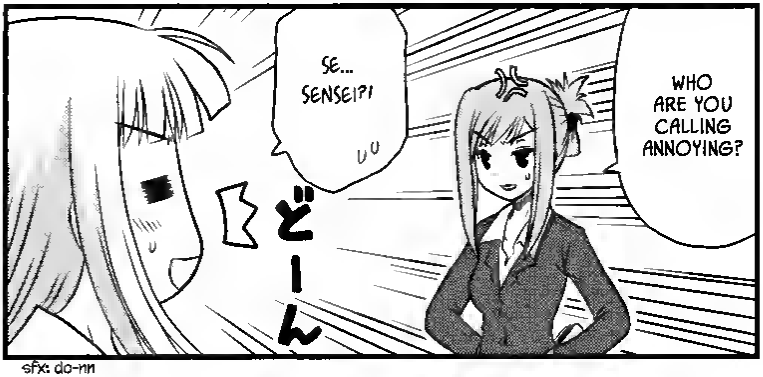
sfx: ding dong



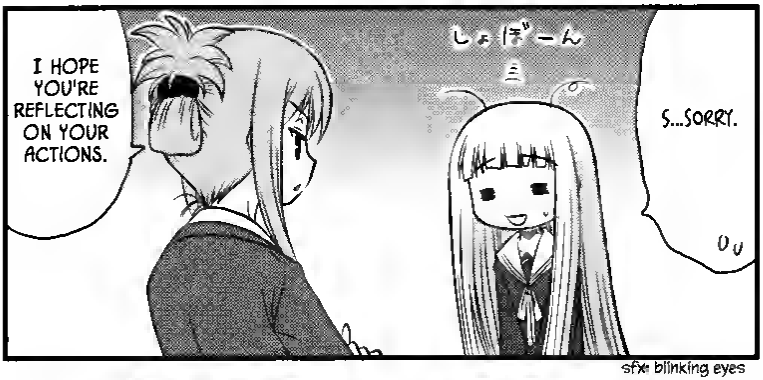




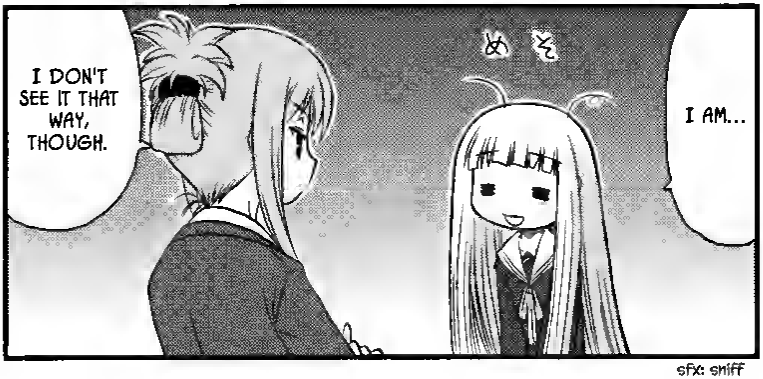
sfx: turns suddenly



sfx: do-nn

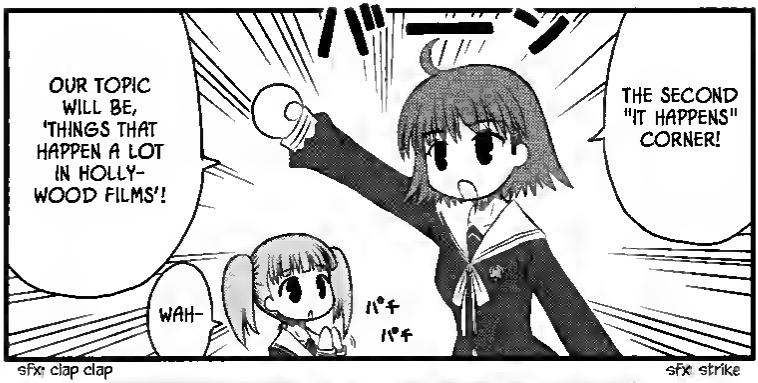


sfx: blinking eyes



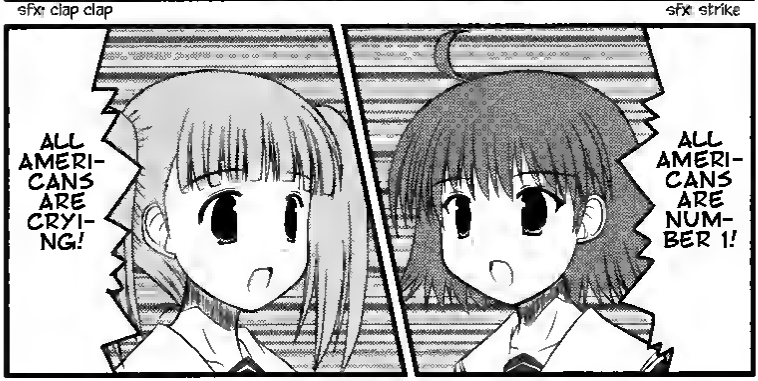
sfx: sniff

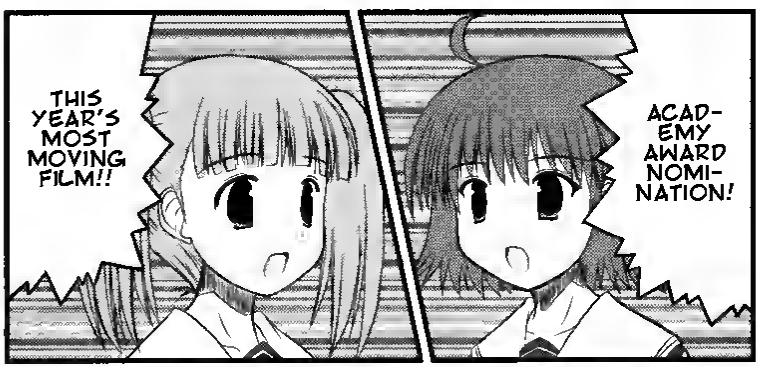
IT'SH TRUE, ISHN'T IT?

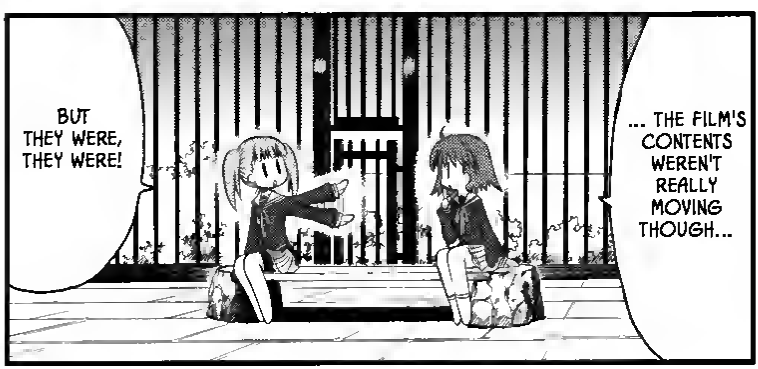


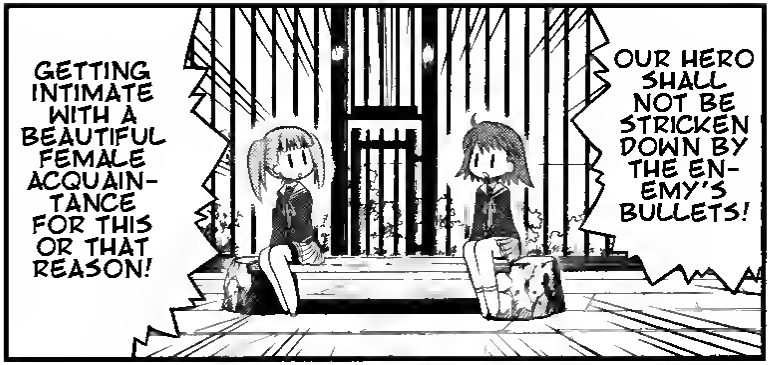
sfx: clap clap

sfx: strike

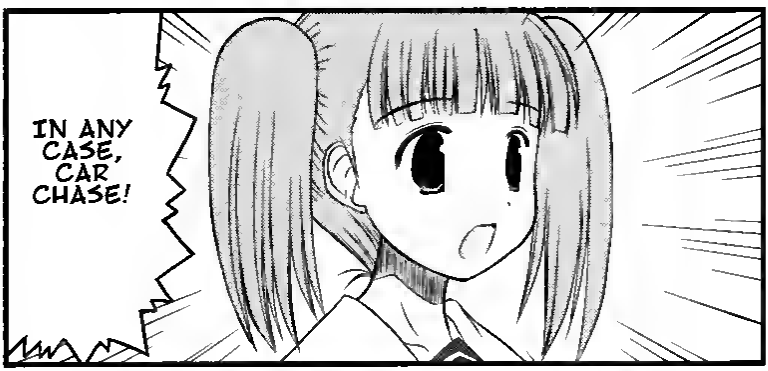


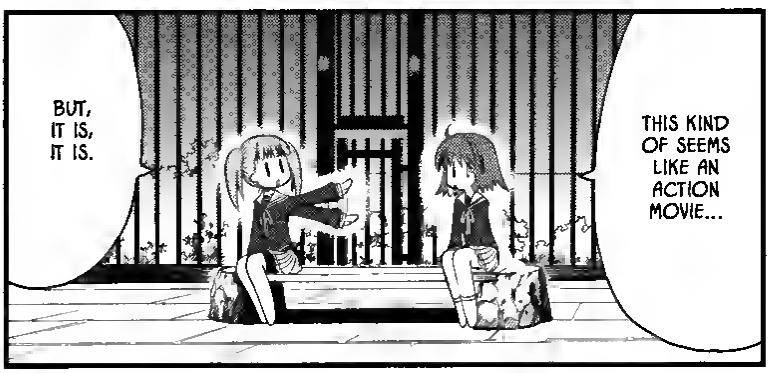





GETTING INTIMATE WITH A BEAUTIFUL FEMALE ACQUAINTANCE FOR THIS OR THAT REASON!
OUR HERO SHALL NOT BE STRICKEN DOWN BY THE ENEMY'S BULLETS!

NO MATTER WHAT WEAPONS YOU MAY HAVE, WE'LL END UP GOING AT IT WITH OUR FISTS!!

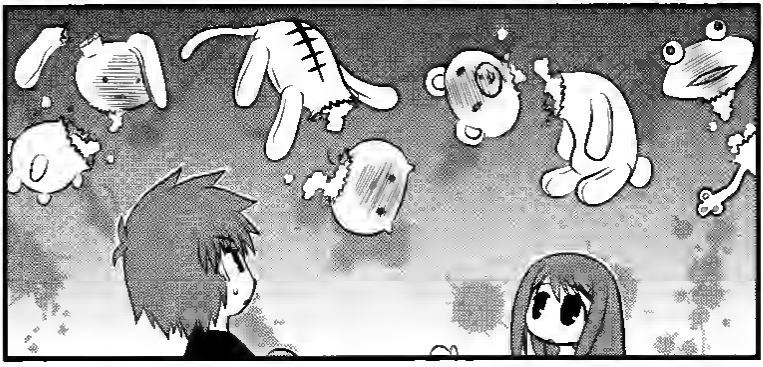

IN ANY CASE, CAR CHASE!

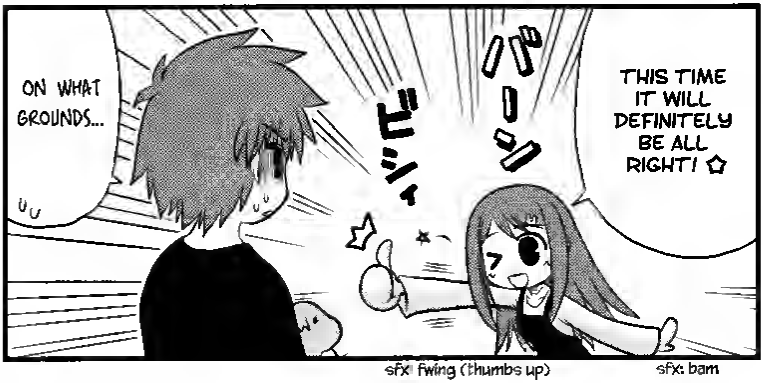

BUT, IT IS, IT IS.
THIS KIND OF SEEMS LIKE AN ACTION MOVIE...

AS IF NOTHING HAPPENED

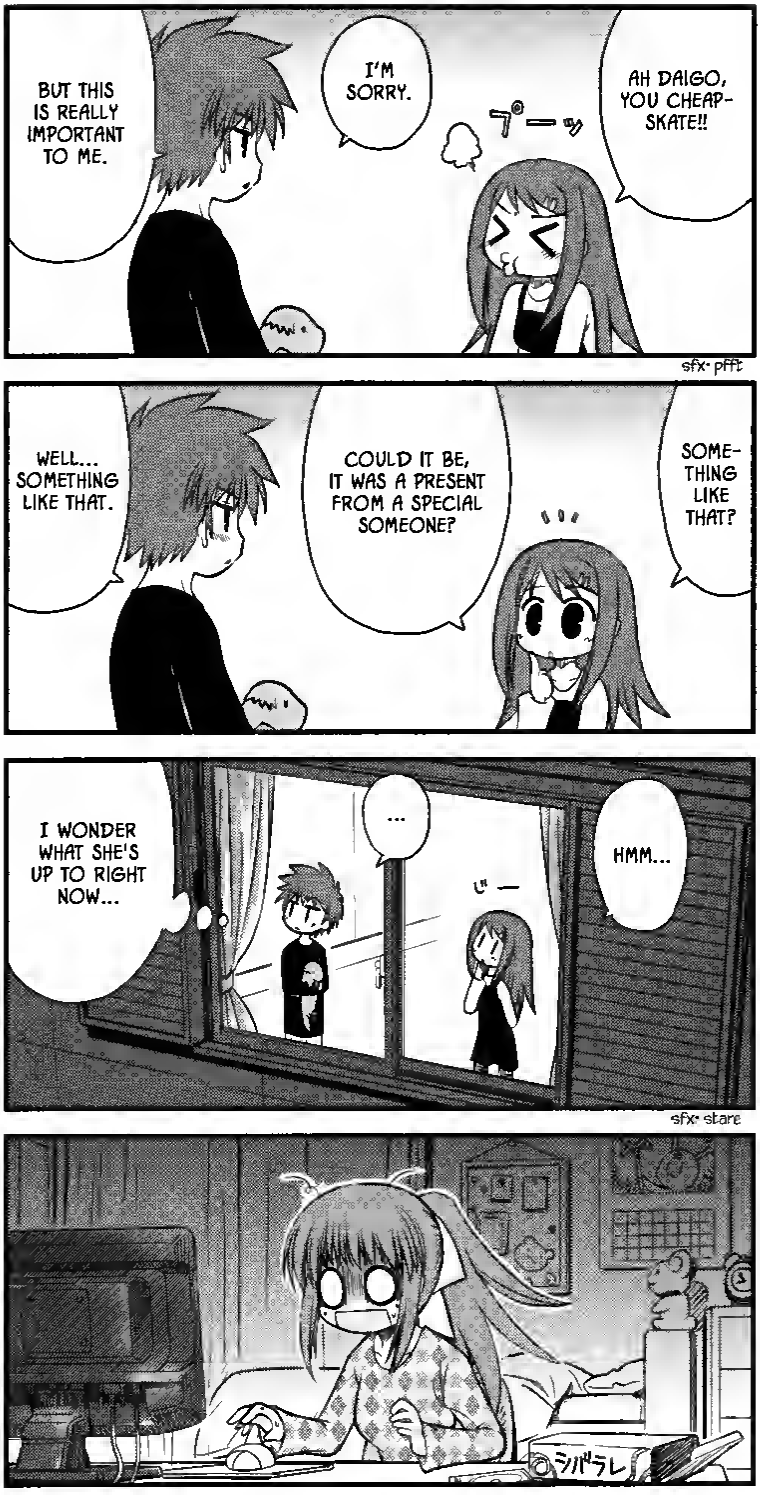
I WISH I COULD RELIVE THE MEMORIES OF THAT ONE NIGHT...
ZANGYURA AND I SPENT SO MANY HAPPY DAYS TOGETHER...

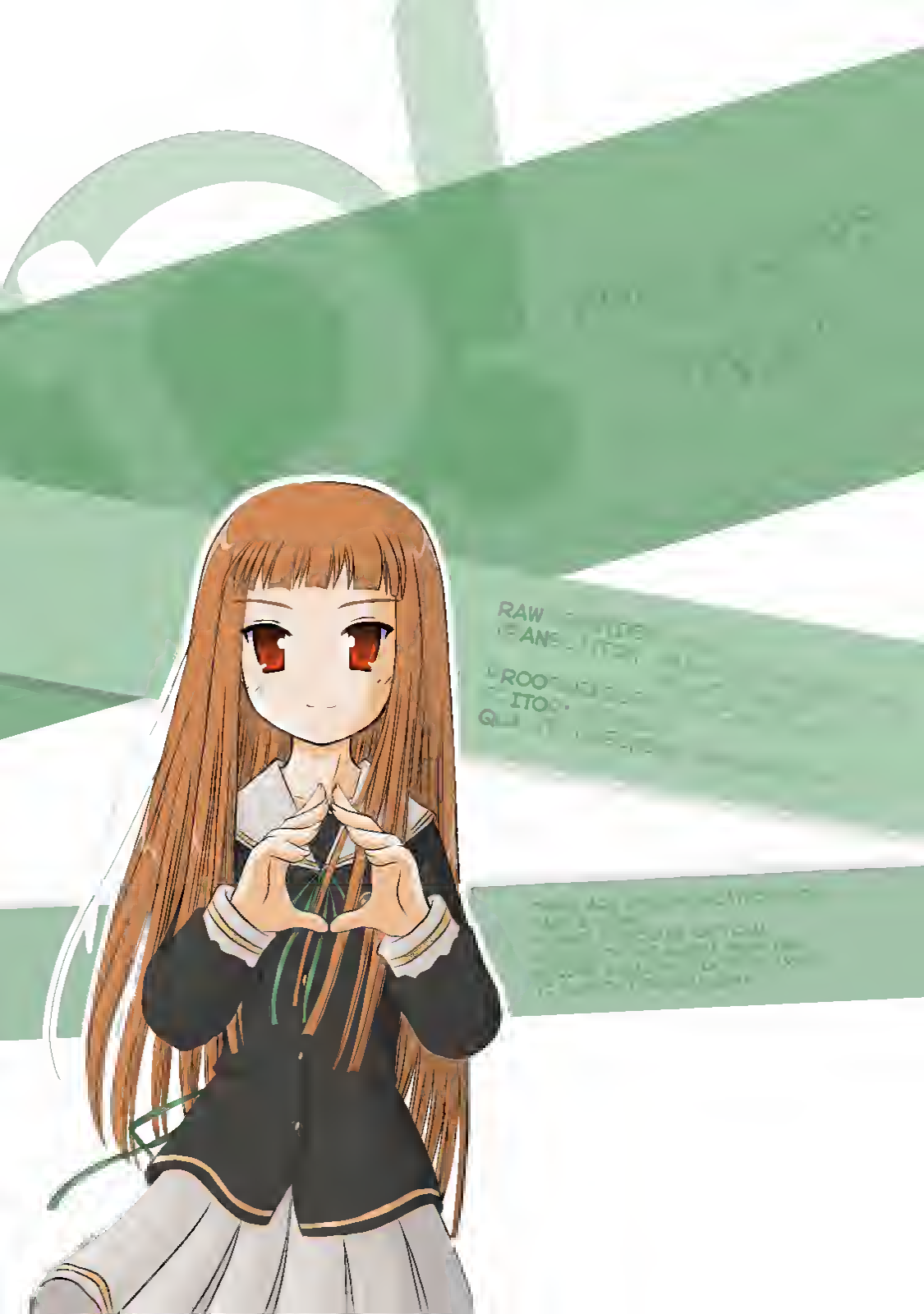
WE BOTH KNOW WHAT THE FATE OF THE STUFFED TOYS YOU SLEEP WITH IS...
NO WAY...
バチーン
SO, LEND ZANGYURA TO ME. ☆
sfx: twinkle
sfx: stretch




ON WHAT GROUNDS...
ビシィ
バーン
THIS TIME IT WILL DEFINITELY BE ALL RIGHT! ☆
sfx: fwing (thumbs up)
sfx: bam

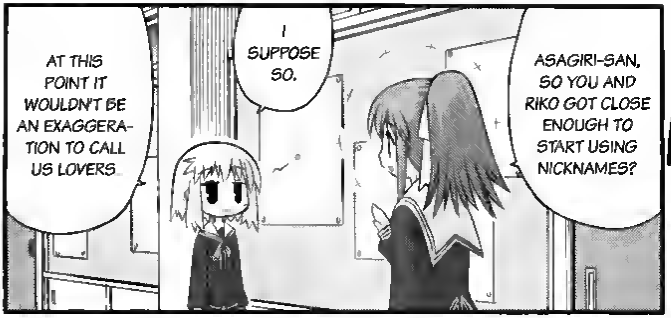
IN THE MEAN-TIME.

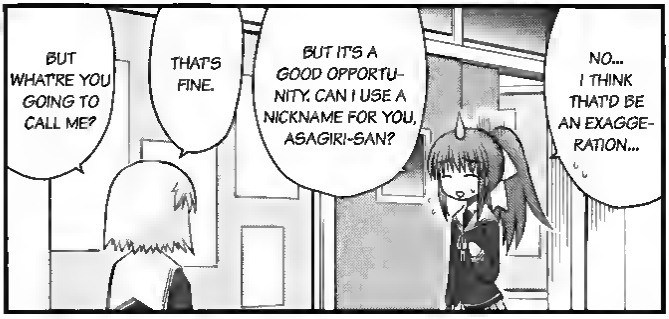




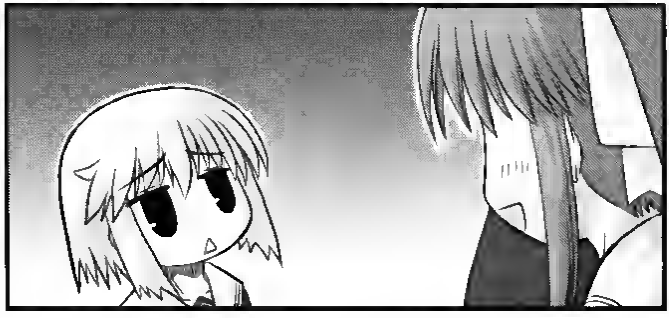
Chapter 8

NICKNAME 1

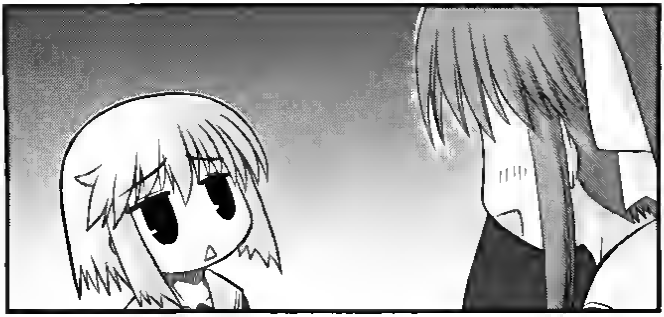

ASAGIRI-SAN, SO YOU AND RIKO GOT CLOSE ENOUGH TO START USING NICKNAMES?
I SUPPOSE SO.
AT THIS POINT IT WOULDN'T BE AN EXAGGERATION TO CALL US LOVERS

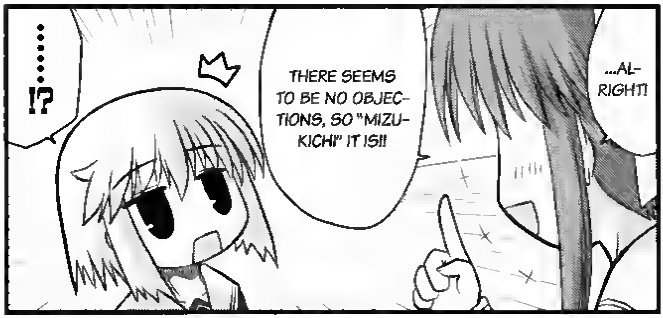

NO... I THINK THAT'D BE AN EXAGGERATION...
BUT IT'S A GOOD OPPORTUNITY. CAN I USE A NICKNAME FOR YOU, ASAGIRI-SAN?
THAT'S FINE.
BUT WHAT'RE YOU GOING TO CALL ME?

TN: IT'S SUPPOSED TO BE "MIZUKI"+"CHI" BUT THE D LOOKS UGLY IN THERE. I BELIEVE THE JOKE IS THAT "KICHI" IS FOR BOYS

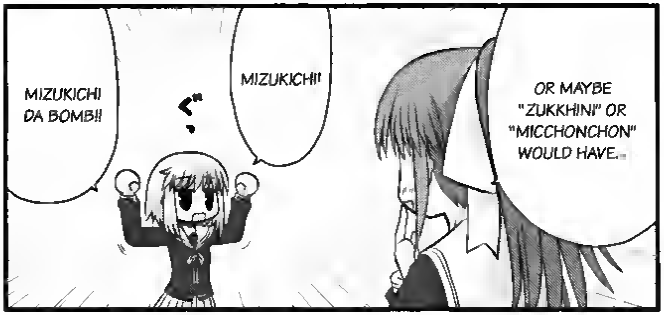


NICKNAME 2

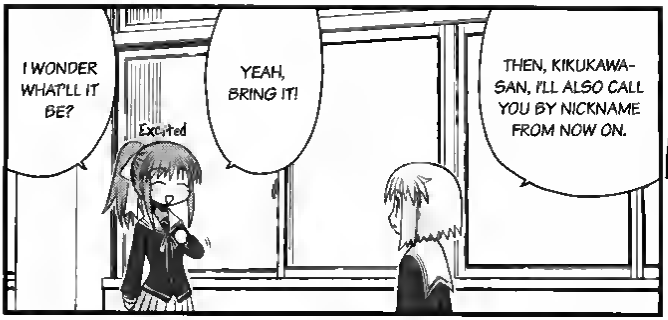



!?
THERE SEEMS TO BE NO OBJECTIONS, SO "MIZUKICHI" IT IS!!
...ALRIGHT!

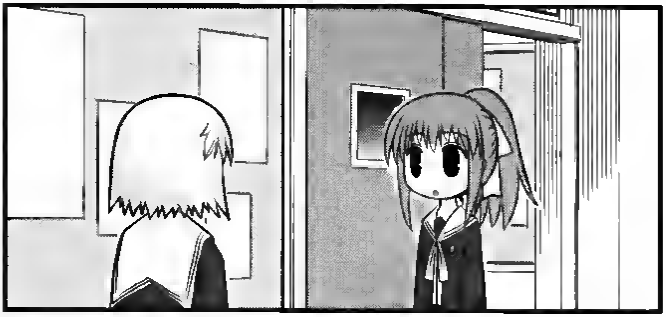
I CAME UP WITH ALL SORTS OF IDEAS, BUT "MIZUKICHI" REALLY IS THE BEST~
YOU KNOW~

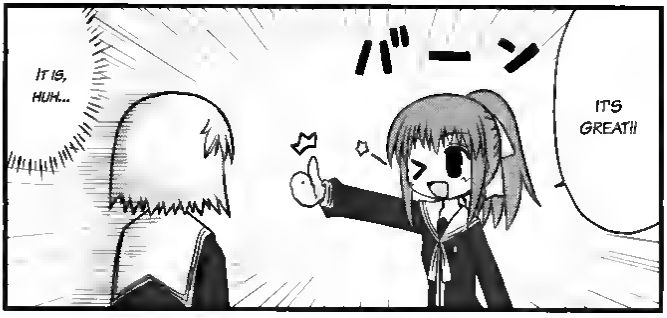

MIZUKICHI DA BOMB!!
MIZUKICHI!
OR MAYBE "ZUKKHIN!" OR "MICCHONCHON" WOULD HAVE...

NICKNAME 3


I WONDER WHAT'LL IT BE?
Excited
YEAH, BRING IT!
THEN, KIKUKAWA-SAN, I'LL ALSO CALL YOU BY NICKNAME FROM NOW ON.

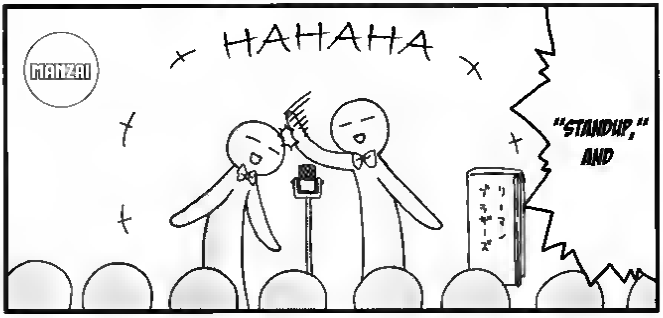
.....
"OKIKU-SAN"
...HOW'S THAT?

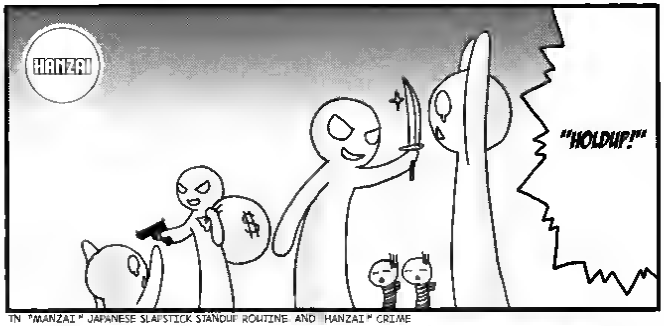



バーン
IT IS, HUH...
IT'S GREAT!!

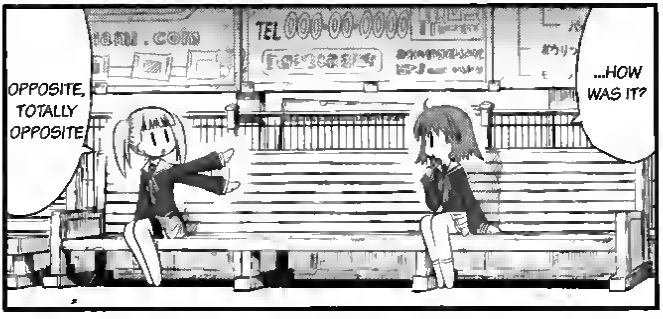
BREAK 16

TN: ACTUALLY ONE "CHARACTER" IN THIS CASE A KANA WHICH IS BASICALLY A SYLLABLE

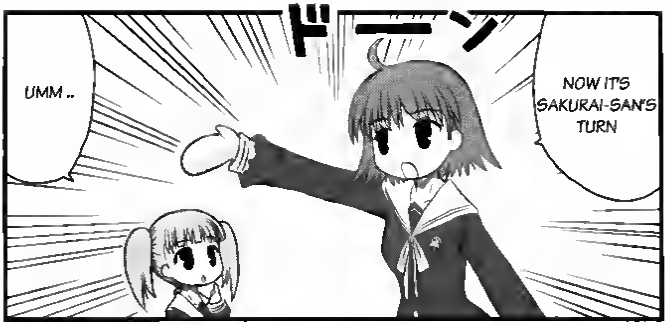


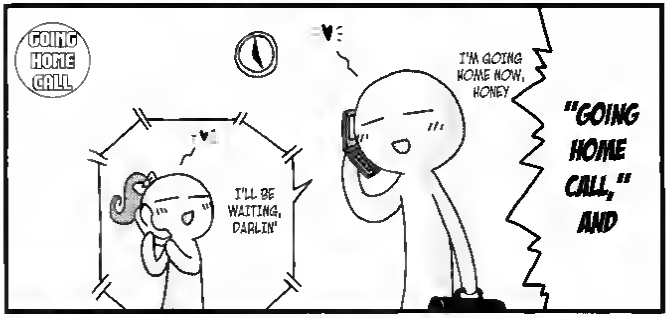


TN: "MANZAI" JAPANESE SLAPSTICK STANDUP ROUTINE AND "HANZAI" CRIME



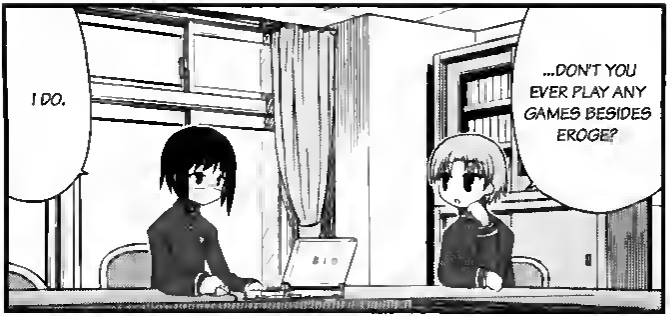
BREAK 16.5


ドーン
UMM ..
NOW IT'S SAKURAI-SAN'S TURN

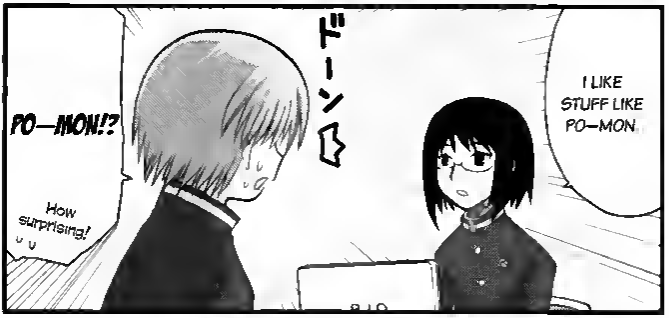

GOING HOME CALL
I'M GOING HOME NOW, HONEY
I'LL BE WAITING, DARLIN'
"GOING HOME CALL," AND

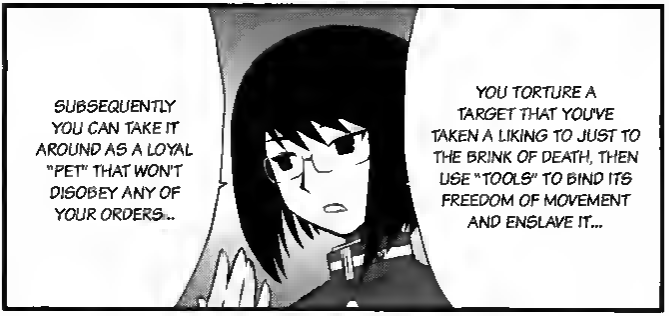
GO HOME CALL
GO~ HOME
GO~ HOME
GO~ HOME
GO~ HOME
"GO HOME CALL!"

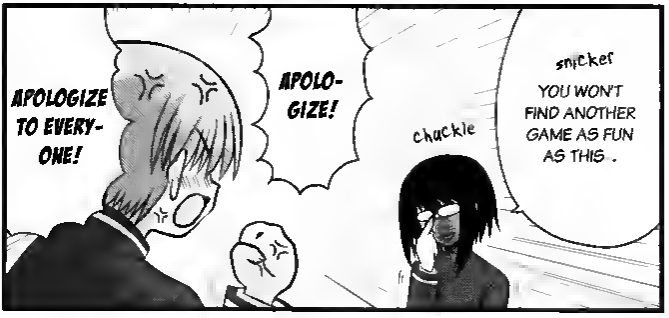
THE VERDICT'S RUTHLESS!
DON'T SOME MAKE "GOING HOME CALLS" SINCE THEY HAVE NO OTHER CHOICE?
.....

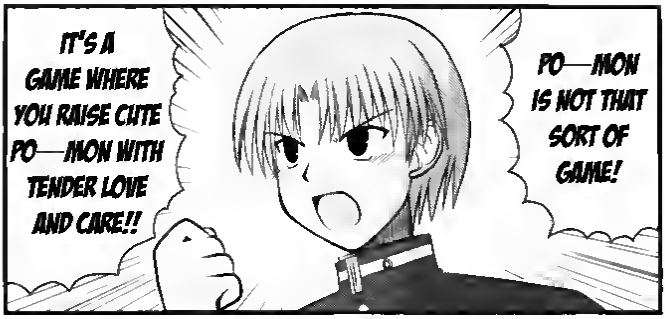


THIS IS A WORK OF FICTION

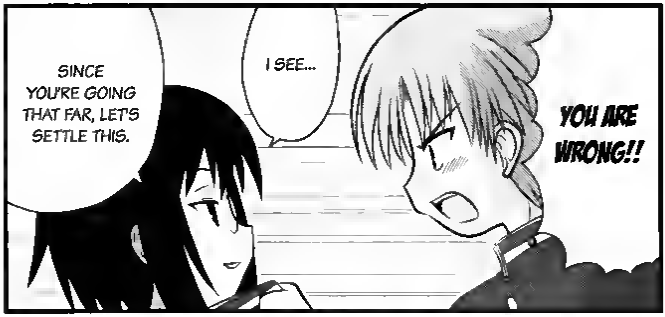


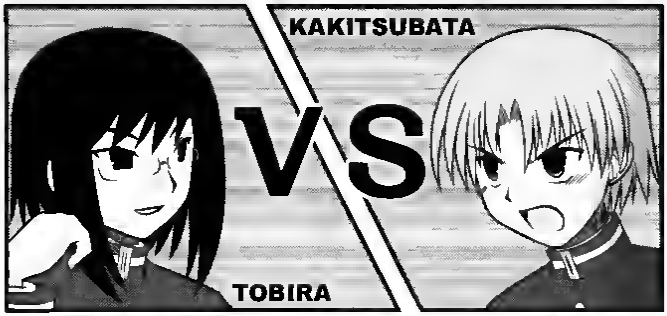

SUBSEQUENTLY YOU CAN TAKE IT AROUND AS A LOYAL "PET" THAT WON'T DISOBEY ANY OF YOUR ORDERS...
YOU TORTURE A TARGET THAT YOU'VE TAKEN A LIKING TO JUST TO THE BRINK OF DEATH, THEN USE "TOOLS" TO BIND ITS FREEDOM OF MOVEMENT AND ENSLAVE IT...

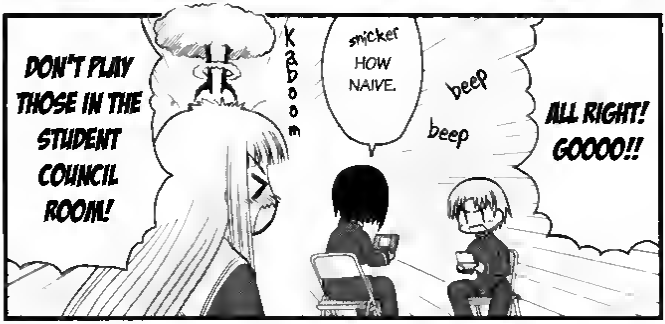




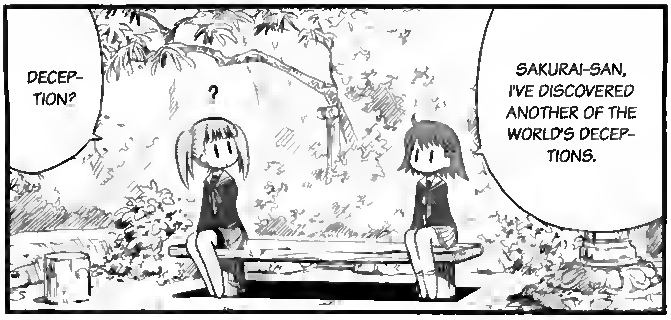
IT HAS NO CONNECTION TO ACTUAL PERSONS, ORGANIZATIONS, OR OCCURRENCES.



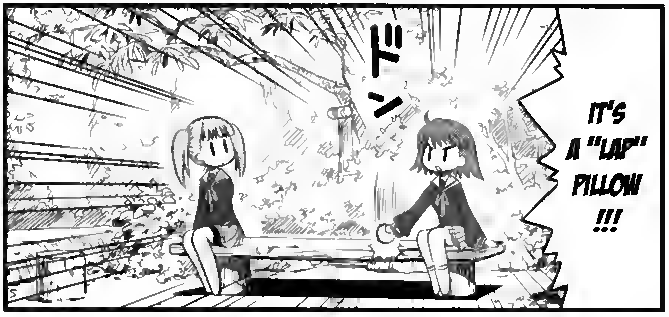


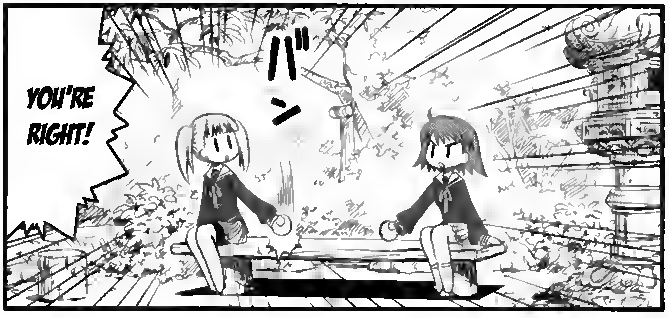


BREAK 17

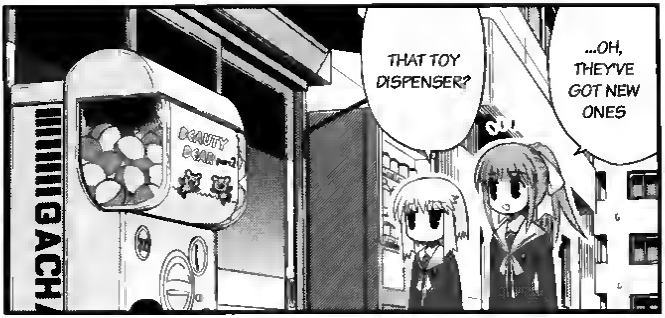

DECEP-
TION?
?
SAKURAI-SAN,
I'VE DISCOVERED
ANOTHER OF THE
WORLD'S DECEP-
TIONS.

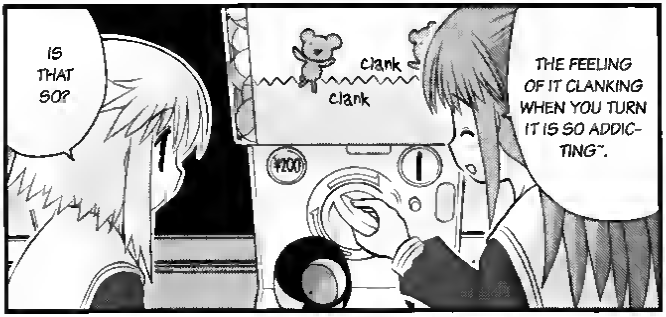
IS NOT
A "KNEE"
PILLOW!!
バーン
A KNEE
PILLOW,

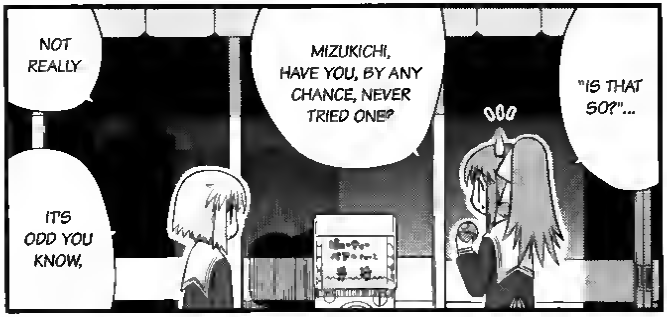

ドン
IT'S
A "LAP"
PILLOW
!!!

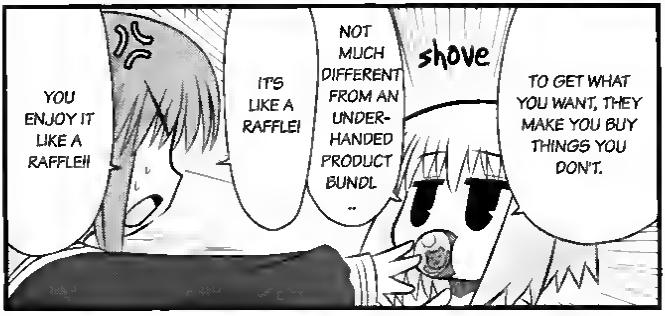

YOU'RE
RIGHT!
バン

GACHA-GACHA 1



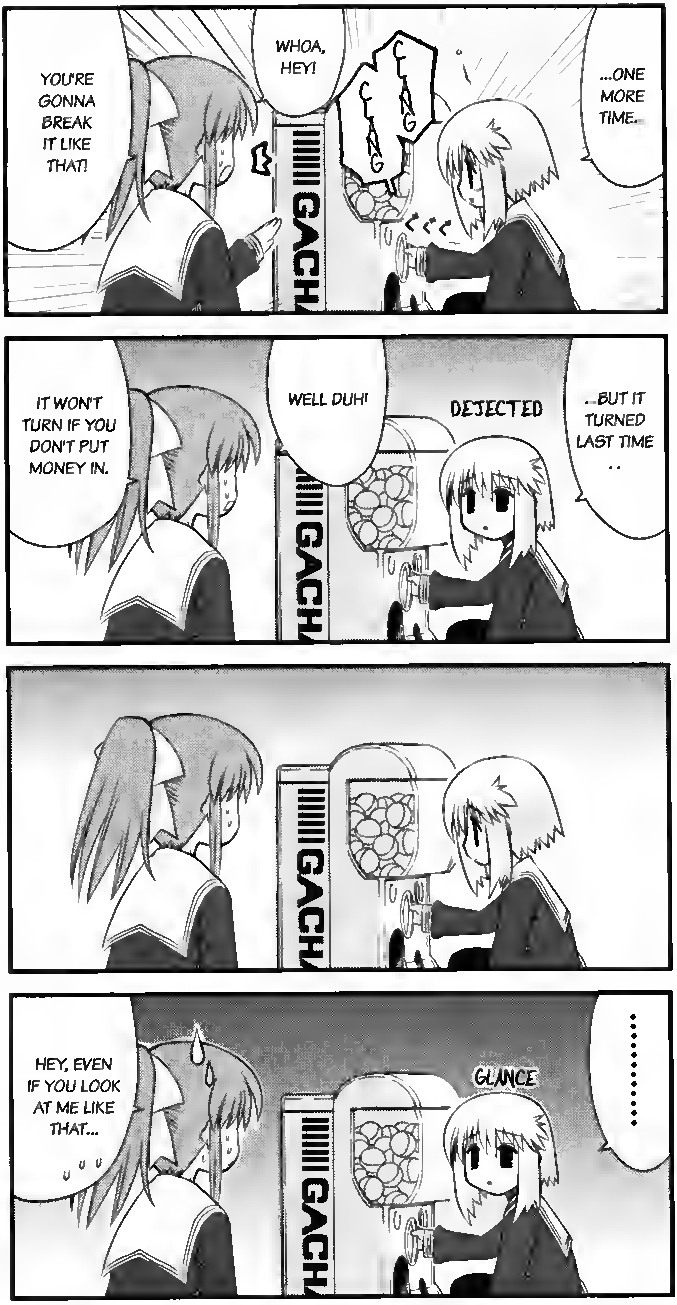




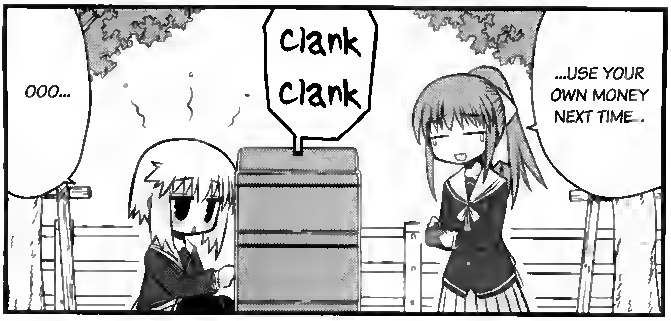

YOU ENJOY IT LIKE A RAFFLE!!
IT'S LIKE A RAFFLE!
NOT MUCH DIFFERENT FROM AN UNDER-HANDED PRODUCT BUNDL..
shove
TO GET WHAT YOU WANT, THEY MAKE YOU BUY THINGS YOU DON'T.

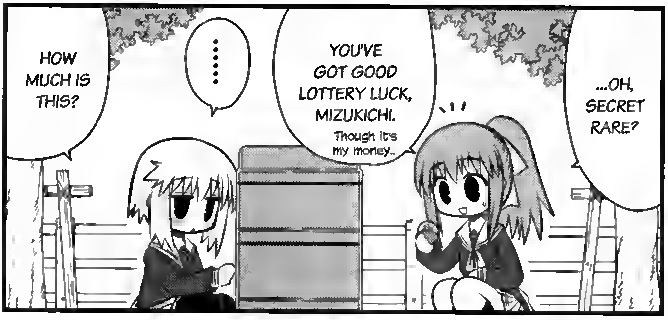
GACHA-GACHA 2

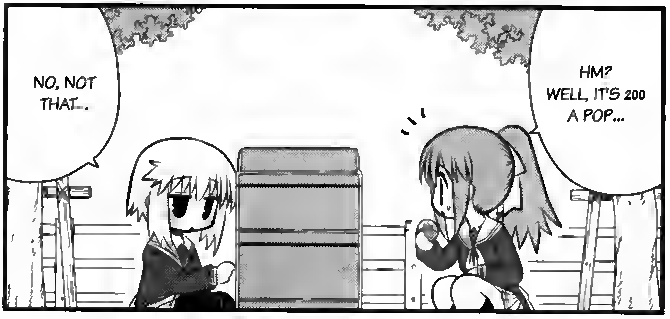
GACHA-GACHA 3

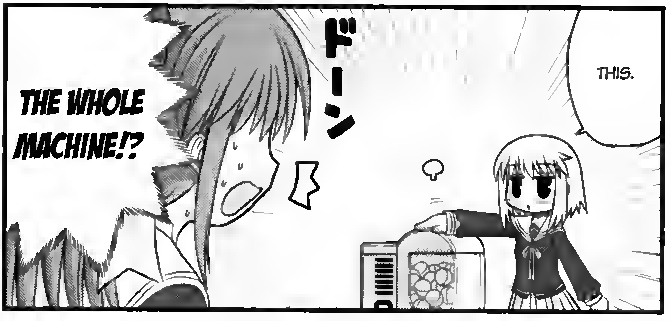


GACHA-GACHA 7

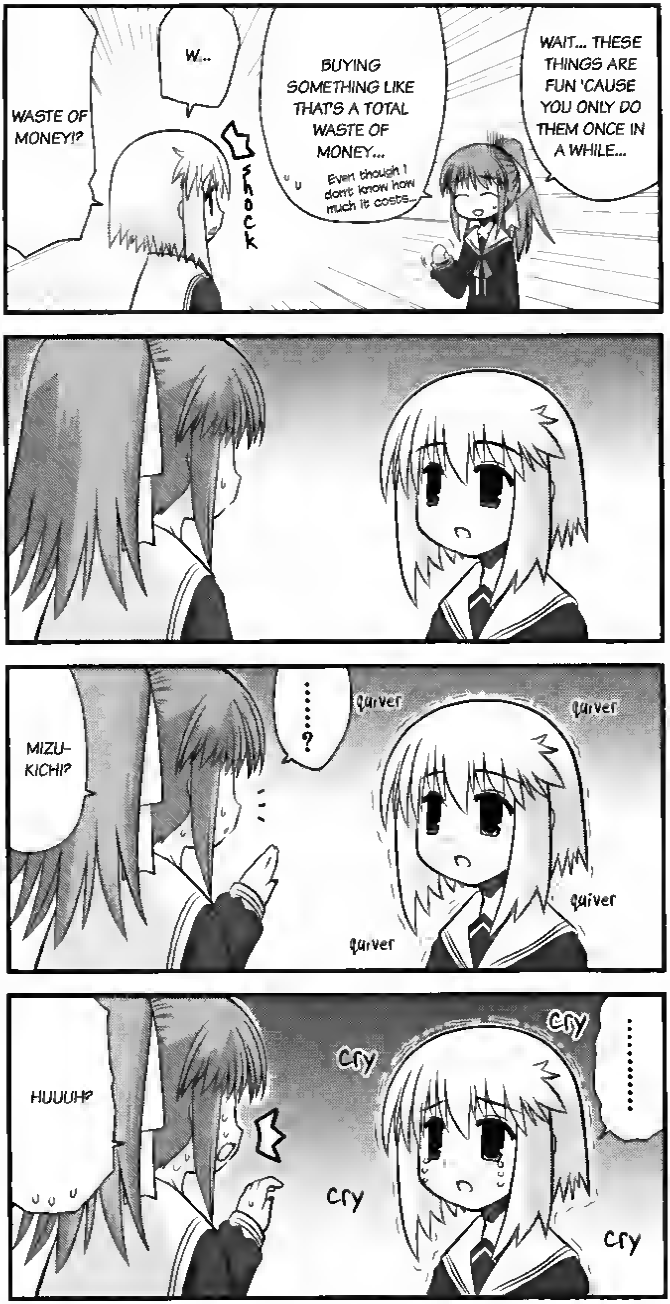




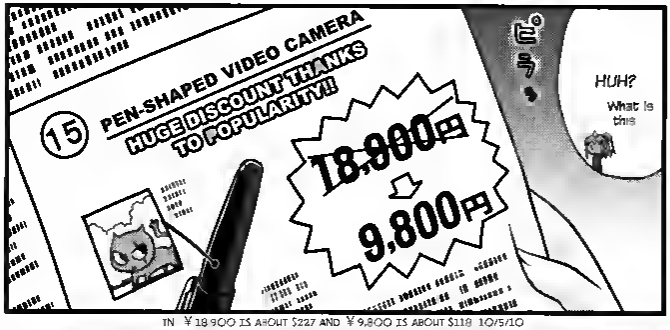




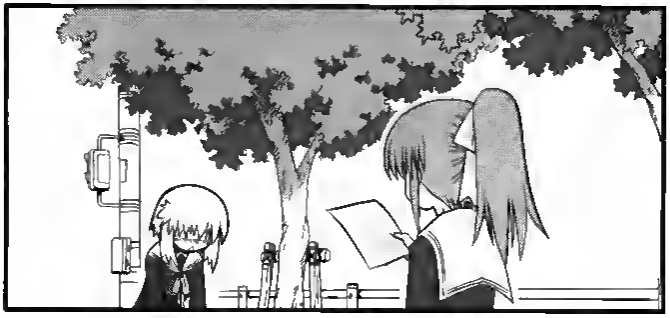
GACHA-GACHA 5



I'VE DONE IT NOW

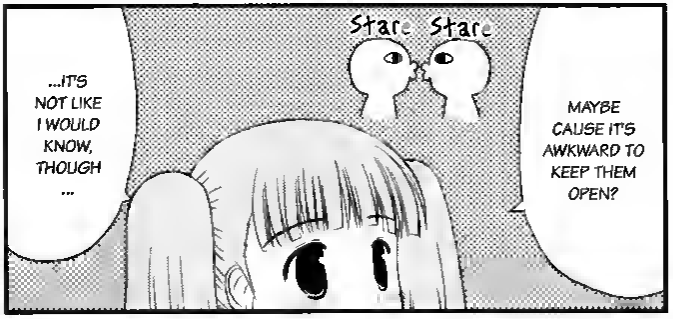


IN ￥18,900 IS ABOUT $227 AND ￥9,800 IS ABOUT $118 10/5/10

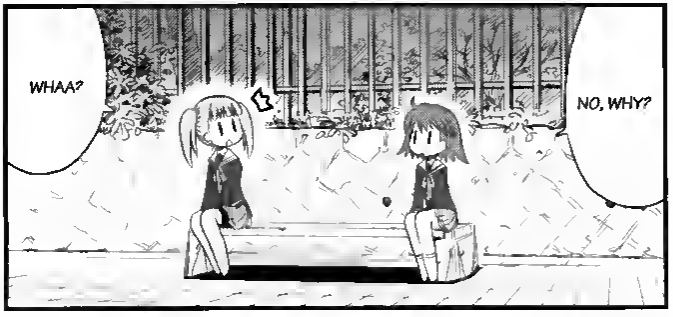


BREAK 18

mmm
mmm
WHY DO YOU CLOSE YOUR EYES WHEN YOU KISS?
THERE'S SOMETHING I'VE ALWAYS WONDERED ABOUT...


Stare
Stare
...IT'S NOT LIKE I WOULD KNOW, THOUGH ...
MAYBE CAUSE IT'S AWKWARD TO KEEP THEM OPEN?

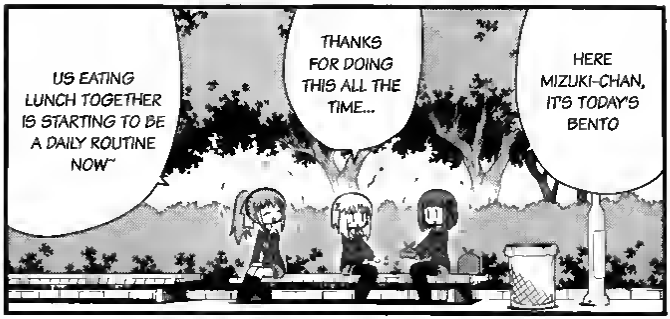
...HAVE YOU, UME-CHAN?
SERIOUSLY!? ISN'T THAT BAD!?
WHAAAT!? SAKURAI-SAN, YOU'VE NEVER KISSED!? EVEN THOUGH WE'RE IN HIGH SCHOOL!?

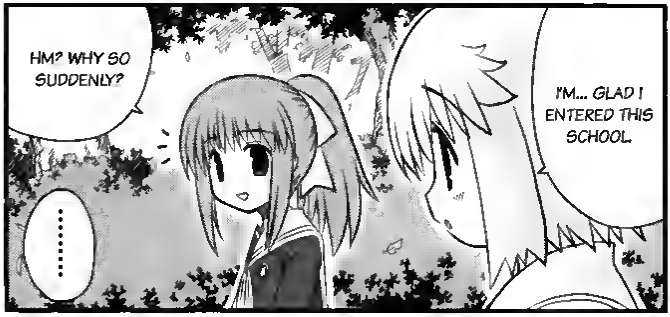

WHAA?
NO, WHY?

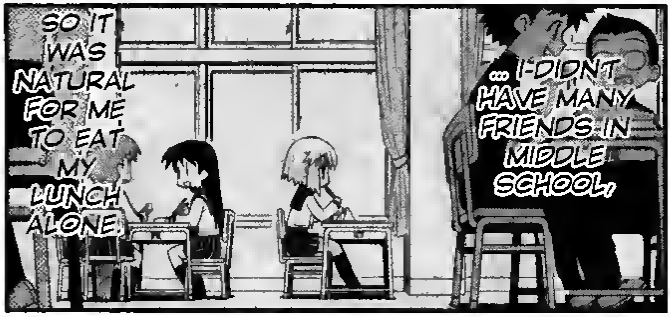
BREAK 19

THIS IS THE FEMALE END OF A VIDEO CABLE.
THIS IS THE MALE END OF A VIDEO CABLE.
click
バーン
PER-VERTED!
...IT'S KIND OF PERVER-TED!
PERVER-TED!?
shock
PERVER-TED!!
straight up
AND FOR THINKING THAT, YOU ARE...

HAPPINESS


HERE MIZUKI-CHAN, IT'S TODAY'S BENTO
THANKS FOR DOING THIS ALL THE TIME...
US EATING LUNCH TOGETHER IS STARTING TO BE A DAILY ROUTINE NOW~


I'M... GLAD I ENTERED THIS SCHOOL.
HM? WHY SO SUDDENLY?
.....


...I DIDN'T HAVE MANY FRIENDS IN MIDDLE SCHOOL,
SO IT WAS NATURAL FOR ME TO EAT MY LUNCH ALONE.

...AND NOW IT'S SO LIVELY, AND FUN, AND BLISSFUL...
IT'S LIKE I'M IN A DREAM...
.....

WHO STARTED TALKING WITH ME.
rustle
rustle
rustle
THAT'S WHY I'M SO GRATEFUL TO YOU, OKIKU-SAN.
...THANKS, OKIKU-SAN...
MIZU-KICHI...
.....
...OH, I'M ABOUT 30 TIMES MORE GRATEFUL TO YOU, RIKO-TAN!

THANKS

~~NOTES~~

[1] OKIKU IS FROM THE JAPANESE GHOST STORY "BANCHŌ SARAYASHIKI" (YOU CAN WIKI OR GOOGLE EITHER OF THE TERMS). SHORT VERSION: SOME MIGHT REMEMBER REFERENCES TO A GHOST THAT COUNTS PLATES UP 'TIL LIKE 9 AND THEN SCREAMS. THERE WERE 10 SUPER EXPENSIVE PLATES AND SOMEONE BROKE ONE, PUTTING THE BLAME ON OKIKU WHO WAS A MAID.

[2] "GACHA-GACHA" REFERS TO A JAPANESE DISPENSING/VENDING MACHINE FOR TOYS EXACTLY LIKE A SIMPLE GUMBALL MACHINE, NAMED AFTER THE "CLANKING" ONOMATOPOEIA.

[3] I REMEMBER SEEING AN INTERNET ARGUMENT ABOUT WEABOOS AND SUBBING AND LOAN WORDS. I HAD ALWAYS THOUGHT BENTO WAS A LEGIT LOANWORD (IT FRICKIN' IS), BUT IN GENERAL THEY ARGUED AGAINST IT BUT FOR KOTATSU. WHAT THE...

ガンガンコミックスONLINE

GC ONLINE

わ！

1

2009年10月22日　初版発行

著者
小島あきら

© 2009 Akira Kojima

発行人
田口浩司

発行所
株式会社スクウェア・エニックス
〒151-8544　東京都渋谷区代々木3-22-7　新宿文化クイントビル3階
【編集】TEL 03-5333-1560
【営業】TEL 03-5333-0032　FAX 03-5352-0464

印刷所
図書印刷株式会社

担当編集
窪田健一

装幀
林 健一

初出／ガンガンONLINE2008年10月～
2009年5月　だいたわ描き下ろし掲載

この作品はフィクションです
実在の人物・団体・事件などとは一切関係ありません

無断転載・上演・上映・放送を禁じます。乱丁・落丁本はお取り替え致します。大変お手数ですが、購入された書店名と不具合箇所を明記して小社出版業務部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。但し、古書店でご購入されたものについてはお取り替えに応じかねます。定価は表紙カバーに表示してあります。

ISBN978-4-7575-2700-3 C9979
Printed in Japan

OTAKAMI.ORG

WA! - 08

CREDITS

Translator: umeboshi110
Editor: shin
Raw: bakacat

Read the notes at the end bastards. :D
Oh. I didn't hijack this. In case you didn't know Pure Scans went backrupt :)

48h waiting period for either online reading or mirroring